



**Ferrero**  
a brand of Dall'Era Valerio

**Valvole e rubinetti a sfera**  
Ball valves and drain cocks

**2025**





**Valvole e rubinetti a sfera**  
Ball valves and drain cocks



<p>CHI SIAMO ABOUT US</p> <hr style="border: 1px solid red; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p>p. 7</p>	<p><b>Valvole a sfera e rubinetti</b> Ball valves and drain cocks</p> <hr style="border: 1px solid darkblue; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.19</b></p>
<p>GAMMA PRODOTTI PRODUCTS RANGE</p>	<p>p. 8</p>	<p><b>Valvole a sfera 3 vie</b> 3-way ball valves</p> <hr style="border: 1px solid darkblue; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.117</b></p>
<p>Tipologie di maniglie disponibili Available handles types</p>	<p>p. 14</p>	<p><b>Valvole a sfera BIOFLUX</b> BIOFLUX ball valves</p> <hr style="border: 1px solid green; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.127</b></p>
<p>Come leggere i nostri codici How to read our codes</p> <hr style="border: 1px solid red; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p>p. 16</p>	<p><b>Valvole a sfera per gas</b> Gas ball valves</p> <hr style="border: 1px solid orange; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.131</b></p>
		<p><b>Valvole per oleodinamica e idrocarburi</b> Oleodynamic and hydrocarbon ball valves</p> <hr style="border: 1px solid darkblue; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.139</b></p>
		<p><b>Valvole saracinesca</b> Gate valves</p> <hr style="border: 1px solid darkblue; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.149</b></p>
		<p><b>Valvole di bilanciamento</b> Balancing valves</p> <hr style="border: 1px solid darkblue; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.153</b></p>
		<p><b>Ricambi</b> Spare parts</p> <hr style="border: 1px solid darkred; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.157</b></p>
		<p><b>Accessori valvole</b> Valves accessories</p> <hr style="border: 1px solid darkblue; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.163</b></p>
<p>NOTE DI INSTALLAZIONE INSTALLATION NOTES</p> <hr style="border: 1px solid red; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p>p. 178</p>	<p><b>Raccordi</b> Fittings</p> <hr style="border: 1px solid darkblue; width: 60px; margin-top: 10px;"/>	<p><b>p.171</b></p>

CHI SIAMO - ABOUT US

# Ferrero Valvole

---





Angela & Valerio Dall'Era Holding Srl



**Dall'Era  
Valerio**



Il marchio Ferrero nasce nel 1962 e da oltre cinquant'anni è sinonimo di qualità ed innovazione nella produzione di valvole a sfera per impiego in ambito civile ed industriale, per gas, acqua sanitaria e altre tipologie di fluidi.

Il 2020 rappresenta l'anno del cambiamento. Il Gruppo Dall'Era Valerio, leader nella produzione di componenti e raccordi in ottone su misura, assume la proprietà dell'azienda e investe in unità produttive, logistiche e commerciali con l'obiettivo di consolidare e migliorare la presenza sui mercati internazionali.

Nel 2023 Ferrero Valvole è stata completamente integrata nei processi e negli stabilimenti di Dall'Era Valerio. Questa integrazione permette di garantire una produzione industriale integrata e una gestione completa della filiera, dall'approvvigionamento delle materie prime al collaudo finale dei prodotti.

Oggi più che mai siamo pronti a rispondere alle richieste del mercato, offrire servizi personalizzati plasmati sulle esigenze dei nostri clienti, garantendo i più elevati standard qualitativi.

#### **VISION**

Crediamo fortemente in un mondo in cui capacità produttive di altissimo livello vengono utilizzate per alimentare industrie sostenibili, intelligenti e orientate al benessere umano.

#### **MISSION**

Con le nostre persone, i nostri impianti industriali e i nostri marchi commerciali, vogliamo essere i migliori fornitori di prodotti non ferrosi e servizi per OEM e clienti leader nel mercato delle tubazioni civili e industriali, del gas, del trattamento dell'acqua e dell'impiantistica.

The Ferrero brand was founded in 1962 and for over fifty years has been synonymous with quality and innovation in the production of ball valves for civil and industrial applications, for gas, drinking water and other types of fluids.

2020 represents the year of change. The Dall'Era Valerio Group, leader in the production of made-to-measure brass components and fittings, takes over ownership of the company and invests in production, logistics and commercial units with the aim of consolidating and improving its presence on international markets.

In 2023 Ferrero Valvole has been fully integrated into Dall'Era Valerio's processes and plants. This integration permits to guarantee integrated industrial production and complete management of the supply chain, from the procurement of raw materials to the final testing of products. Today, more than ever, we are ready to respond to market demands, guaranteeing the highest quality standards as well as offering customised services tailored to our customers' needs.

#### **VISION**

We strongly believe in a world where top-class production capacities are used to fuel sustainable, smart and human-oriented industries.

#### **MISSION**

With our people, our industrial plants and our trademarks, we aim to be the best supplier of non-ferrous products and services for OEMs and other leading customers in the civil and industrial piping, gas, water and heat treatment markets.


























## GAMMA PRODOTTI - PRODUCTS RANGE

# Ferrero Valvole

### Valvole a sfera e rubinetti Ball valves and drain cocks

	<b>270</b>	Femmina/femmina Female/female	<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO STANDARD</b> STANDARD BORE	p. 20
	<b>272</b>	Maschio/femmina Male/female	<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO STANDARD</b> STANDARD BORE	p. 24
	<b>370</b>	Femmina/femmina Female/female	 <b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 28
	<b>372</b>	Maschio/femmina Male/female	 <b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 34
	<b>374</b>	Maschio/maschio Male/male	 <b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 40
	<b>376</b>	Femmina/femmina con rubinetto di scarico Female/female with drain cock	 <b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 46
	<b>377</b>	Femmina/femmina con predisposizione al rubinetto di scarico Female/female with drain cock predisposition	 <b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 48
	<b>300</b>	Femmina/femmina con premi-stoppa in PTFE e O-ring Female/female with PTFE seal and O-ring	 <b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 50
	<b>302</b>	Maschio/femmina con premi-stoppa in PTFE e O-ring Male/female with PTFE seal and O-ring	 <b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 56
	<b>380</b>	Femmina/femmina con premi-stoppa in PTFE Female/female with PTFE seal	 <b>PN40</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 62



<b>382</b>	Maschio/femmina con premi-stoppa in PTFE Male/female with PTFE seal		<b>PN40</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 72
<b>380W</b>	Femmina/femmina con sistema antilegionella e premi-stoppa in PTFE Female/female with anti-legionella system and PTFE seal	 	<b>PN40</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 82
<b>382W</b>	Maschio/femmina con sistema antilegionella e premi-stoppa in PTFE Male/female with anti-legionella system and PTFE seal	 	<b>PN40</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 86
<b>462</b>	Maschio/femmina e codolo a testa conica con O-ring Male/female with tail with conical head with O-ring		<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 90
<b>358</b>	A squadra maschio/femmina e codolo a testa conica con O-ring Male/female angle with tail, conical head and O-ring		<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 94
<b>362</b>	Femmina/femmina con dado girevole Female/female with swivel nut		<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 96
<b>363</b>	D'intercettazione maschio/femmina con dado girevole Shut-off male/female with swivel nut		<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER	<b>PASSAGGIO TOTALE</b> FULL BORE	p. 100
<b>352</b>	D'intercettazione a squadra femmina/femmina con dado girevole Shut-off angle female/female with swivel nut		<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER		p. 104
<b>353</b>	D'intercettazione a squadra maschio/femmina con dado girevole Shut-off angle male/female with swivel nut		<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER		p. 106
<b>565</b>	D'intercettazione ad angolo maschio/femmina con dado girevole Shut-off elbow male/female with swivel nut		<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER		p. 108
<b>454</b>	Valvola di scarico caldaia Boiler draining valve		<b>PN10</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER		p. 110
<b>186</b>	Rubinetti portagomma Ball bib-cocks		<b>PN25</b>	 <b>ACQUA POTABILE</b> DRINKING WATER		p. 112

## Valvole a sfera 3 vie

3-way ball valves



**178** 3 vie, rotazione sfera T - 90°  
3-way ball valves, ball rotation T - 90°

**PN16**

p. 118



**181** 3 vie, rotazione sfera T - 180°  
3-way ball valves, ball rotation T - 180°

**PN16**

p. 120



**182** 3 vie, rotazione sfera L - 90°  
3-way ball valves, ball rotation L - 90°

**PN16**

p. 122

## Valvole a sfera BIOFLUX

BIOFLUX ball valves



**BF1** Femmina/femmina con filtro  
Female/female with filter

**PN16**

p. 126



**BF2** Femmina/femmina con filtro e magnete  
Female/female with filter and magnet

**PN16**

p. 128

## Valvole a sfera per gas

Gas ball valves



**380** Femmina/femmina  
Female/female



**PN5**

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

p. 132



**382** Maschio/femmina  
Male/female



**PN5**

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

p. 134



**353** A squadra maschio/femmina  
Angle male/female

**PN5**

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

p. 136

## Valvole per oleodinamica e idrocarburi

Oleodynamic and hydrocarbon ball valves



**381** Femmina/femmina  
Female/female

**PN40**

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

p. 140



**383** Maschio/femmina  
Male/female

**PN40**

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

p. 144

## Valvole saracinesca

Gate valves



**331** Valvole saracinesca  
Gate valves

**PN16**

p. 150

## Valvole di bilanciamento

Balancing valves



**112** Valvole di bilanciamento  
Balancing valves

**PN20**

p. 154

## Ricambi







Spare parts



p. 158-161

## Accessori valvole


Valves accessories

	<b>293</b> Valvole di non ritorno Check valves <b>PN10</b>	p. 164
	<b>294</b> Valvole di non ritorno Check valves <b>PN25</b>	p. 165
	<b>473</b> Filtri a Y Y filters	p. 166
	<b>298</b> Filtri con filetti in ottone per valvole serie 293-294 Filters with brass connection for valves 293-294 series	p. 167
	<b>299</b> Filtri con filetti in nylon per valvole serie 293-294 Filters with nylon connection for valves 293-294 series	p. 168
	<b>836</b> Gusci di isolamento Insulation shells	p. 169

## Raccordi

Fittings

	<b>Bocchettoni per raccordi con filetto SAE</b> Nozzles for SAE thread fittings	p. 172
	<b>Bocchettoni ridotti con filetto SAE</b> Reduced SAE thread nozzles	p. 172
	<b>Bocchettoni ciechi</b> Blind SAE thread nozzles	p. 172
	<b>Riduzioni maschio/femmina</b> Male/female reduced extensions	p. 172
	<b>Dadi nichelati, ogiva e inserti Eurokono - tubo multistrato</b> Nickel plated nuts, olives and Eurokonus inserts KIT 2 pcs. - multilayer pipe	p. 172
	<b>Dadi nichelati, ogiva e inserti Eurokono KIT 2 pz. - tubo PE-X</b> Nickel plated nuts, olives and Eurokonus inserts KIT 2 pcs. - PE-X pipe	p. 173

	<b>Nippli ridotti nichelati attacco Eurokono</b> Nickel plated reduced nipples for Eurokonus connection	p. 173
	<b>Manicotti</b> Sockets	p. 173
	<b>Raccordi a T femmina</b> Female Tees	p. 173
	<b>Riduzioni maschio/femmina</b> Male/female reduced extensions	p. 173
	<b>Tappi femmina</b> Female caps	p. 173
	<b>Tappi con catena in PVC e guarnizione in gomma</b> Caps with PVC chain and rubber gasket	p. 173
	<b>Tappi con quadro, catena in PVC e guarnizione in gomma</b> Caps with square, PVC chain and rubber gasket	p. 173
	<b>Dadi</b> Nuts	p. 173
	<b>Codoli maschio</b> Male tails	p. 173
	<b>Dadi + codoli maschio</b> Nuts + male tails	p. 174
	<b>Dadi + codoli + guarnizioni per contatori, KIT 2 pz.</b> Nuts + tails + gaskets for meters, KIT 2 pcs.	p. 174
	<b>Dadi + bocchettoni femmina per pompe, KIT 2 pz.</b> Nuts + flat female female nipples for pumps, KIT 2 pcs.	p. 174
	<b>Raccordi diritti, 3 pz., maschio/femmina</b> Male/female, 3 pcs., straight fittings	p. 176
	<b>Raccordi angolo, 3 pz., maschio/femmina</b> Male/female, 3 pcs., elbow fittings	p. 176

## GAMMA PRODOTTI - PRODUCTS RANGE

# Tipologie di maniglie Handles types

### Leva in alluminio

#### Aluminium lever

Leva in alluminio verniciata con polvere epossidica e ricotta al forno.  
Epoxy-coated and oven annealed aluminium lever.



#### Colori disponibili Available colours

- Rosso/red
- Blu/blue
- Verde/Green
- Nero/Black

### Leva standard in acciaio imbutita

#### Standard drawn steel lever

Protetta contro la corrosione con doppio trattamento: zincata e verniciata a caldo con polvere epossidica ricotta al forno.

\*N.B. Leva in colore giallo disponibile solo per valvole a sfera gas.

Drawn steel lever, protected against corrosion with double treatment: zinc-plated and epoxy-powder coated and oven annealed.

\*N.B. Yellow lever available only for gas ball valves.



#### Colori disponibili Available colours

- Rosso/red
- Blu/blue
- Giallo/Yellow
- Verde/Green
- Nero/Black

### Leva piatta in acciaio inox 304

#### AISI 304 stainless steel flat lever

Leva piatta in acciaio inox AISI 304 con impugnatura plastificata.  
AISI 304 stainless steel flat lever with plastic-coated handle.



#### Colori disponibili Available colours

- Rosso/red
- Blu/blue

### Maniglia a "T" in alluminio

#### Aluminium "T" handle

Maniglia a "T" in alluminio, verniciata a caldo con polvere epossidica ricotta al forno.

Aluminium "T" handle, hot painted with baked annealed epoxy powder.



#### Colori disponibili Available colours

- Rosso/red
- Blu/blue
- Verde/Green
- Nero/Black

### Manopola in alluminio

#### Aluminium knob

Manopola in alluminio, verniciata a caldo con polvere epossidica ricotta al forno.

\*N.B. Leva in colore giallo disponibile solo per valvole a sfera gas.

Aluminium knob, hot painted with baked annealed epoxy powder.

\*N.B. Yellow lever available only for gas ball valves.



#### Colori disponibili Available colours

- Rosso/red
- Blu/blue
- Giallo/Yellow
- Verde/Green
- Nero/Black

## Prolunga

### Extension stem

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" 1/2 in CW617N UNI EN 12165 nichelato.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" 1/2 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165.

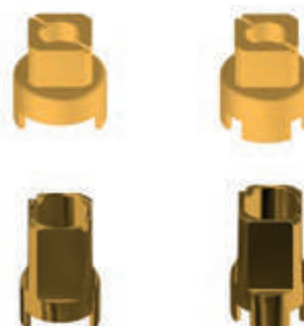


## Quadro in ottone

### Lockable square head

Quadro in ottone con tacche di indicazione del senso del flusso, possibilità di bloccaggio fisso della valvola in apertura o chiusura solamente nella versione con le tre alette. Su richiesta, disponibile in ottone giallo o nichelato.

Brass panel with notches indicating flow direction, possibility to fixed locking valve in opening or closing only in the version with the three wings. On request, available in yellow or nickel-plated brass.



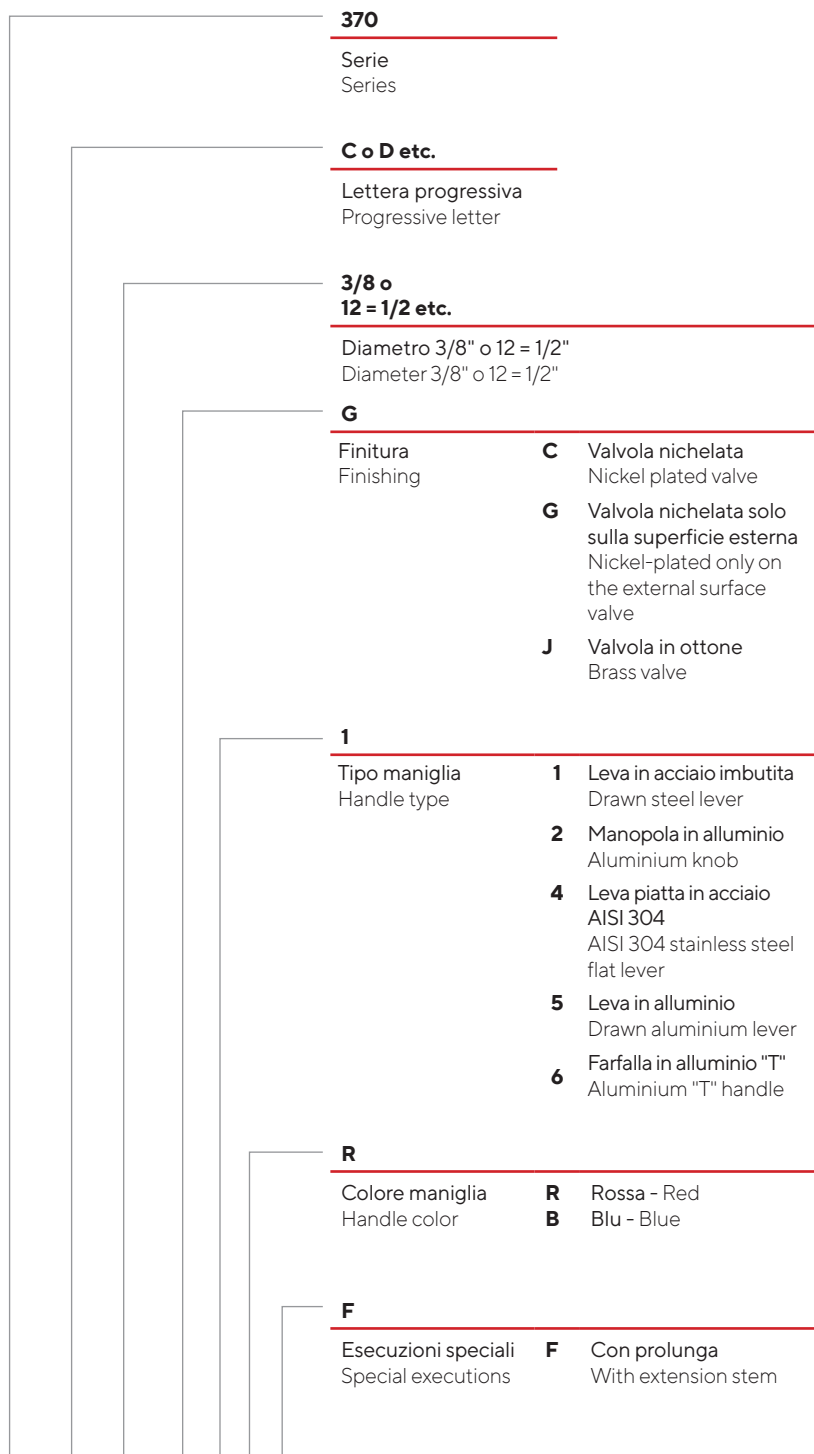
GAMMA PRODOTTI - PRODUCTS RANGE

# Come leggere i nostri codici

## How to read our codes

---





**370 C 3/8 G 1 R F**





# **Valvole e rubinetti a sfera**

Ball valves and drain cocks

# 270

## Valvole a sfera femmina/femmina Female/female ball valves

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO STANDARD**  
STANDARD BORE

**PN25**

  
MADE IN ITALY



**NICHELATE**  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C  
(gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX e 1 OR in VITON

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio standard

Working pressure: 25 bar

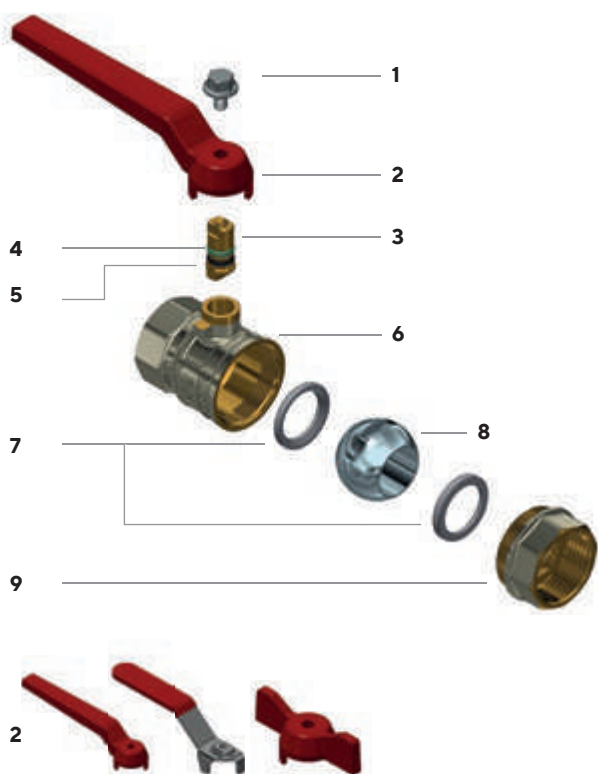
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem: stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR and 1 VITON OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Standard bore



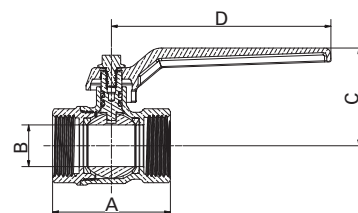
- 1 Vite in Fe-Zn/Bn
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 4 O-ring in VITON
- 5 O-ring in EPDM PEROX
- 6 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 7 Sede in PTFE
- 8 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 9 Manicotto in CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna



- 1 Fe-Zn/Bn screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 VITON O-ring
- 5 EPDM PEROX O-ring
- 6 CW617N UNI EN 12165 body, nickel-plated on the external surface
- 7 PTFE gasket
- 8 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 9 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface



**Con leva in alluminio**  
**With aluminium lever**

 **ACQUA POTABILE**  
**DRINKING WATER**



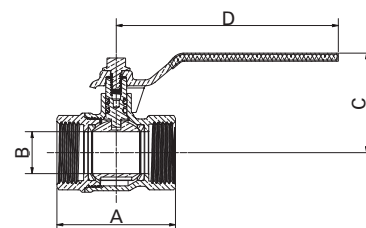
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	270D12G5R	270D12G5B	25	43,5	14	39,5	95	-
3/4"	270E34G5R	270E34G5B	25	51	18	42,3	95	-
1"	270F001G5R	270F001G5B	25	62	22	57,2	115	-



\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
**With AISI 304 stainless steel flat lever**

 **ACQUA POTABILE**  
**DRINKING WATER**



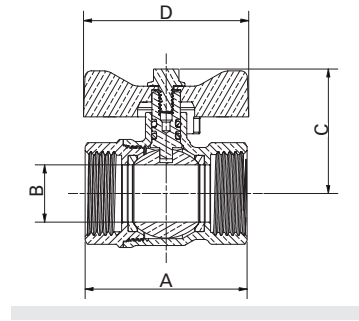
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	270D12G4R	270D12G4B	25	43,5	14	39,5	95	-
3/4"	270E34G4R	270E34G4B	25	51	18	42,3	95	-
1"	270F001G4R	270F001G4B	25	62	22	55,2	115	-



\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



Con farfalla in alluminio "T"  
With aluminium "T" handle

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	270D12G6R	270D12G6B	25	43,5	14	36,4	52	-
3/4"	270E34G6R	270E34G6B	25	51	18	39,2	52	-
1"	270F001G6R	270F001G6B	25	62	22	47,7	65	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



# 272

## Valvole a sfera maschio/femmina Male/female ball valves

PN25

MADE IN ITALY

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

PASSAGGIO STANDARD  
STANDARD BORE



NICHELATE  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C  
(gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX e 1 OR in VITON

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio standard

Working pressure: 25 bar

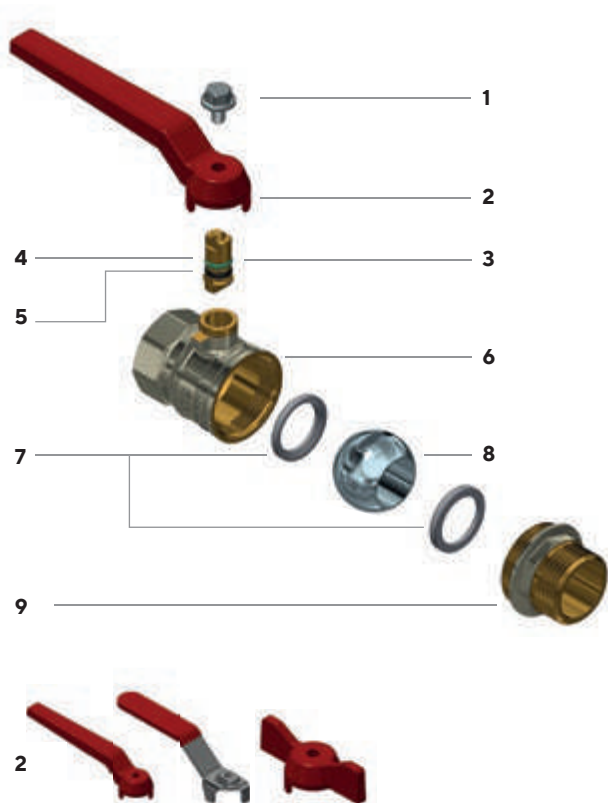
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem: stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR and 1 VITON OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Standard bore

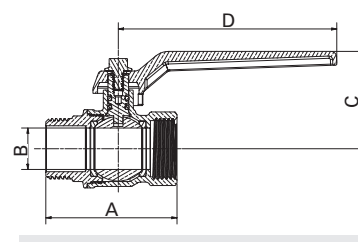




- 1 Vite in Fe-Zn/Bn
  - 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
  - 3 Asta in CW614N UNI EN 12164
  - 4 O-ring in VITON
  - 5 O-ring in EPDM PEROX
  - 6 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
  - 7 Sede in PTFE
  - 8 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
  - 9 Manicotto in CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 
- 1 Fe-Zn/Bn screw
  - 2 Available levers: see following tables
  - 3 CW614N UNI EN 12164 stem
  - 4 VITON O-ring
  - 5 EPDM PEROX O-ring
  - 6 CW617N UNI EN 12165 body, nickel-plated on the external surface
  - 7 PTFE gasket
  - 8 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
  - 9 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface



**Con leva in alluminio**  
**With aluminium lever**

 **ACQUA POTABILE**  
**DRINKING WATER**



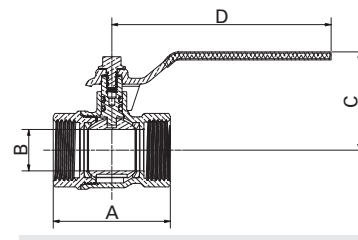
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	272D12G5R	272D12G5B	25	49,75	14	39,5	95	-
3/4"	272E34G5R	272E34G5B	25	57	18	42,3	95	-
1"	272F001G5R	272F001G5B	25	66,5	22	57,2	115	-



\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
**With AISI 304 stainless steel flat lever**

 **ACQUA POTABILE**  
**DRINKING WATER**



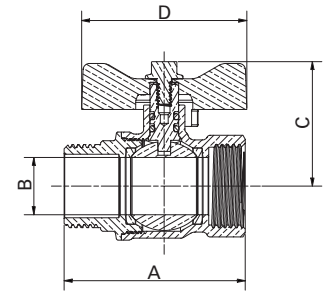
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	272D12G4R	272D12G4B	25	43,5	14	39,5	95	-
3/4"	272E34G4R	272E34G4B	25	51	18	42,3	95	-
1"	272F001G4R	272F001G4B	25	62	22	55,2	115	-



\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con farfalla in alluminio "T"**  
**With aluminium "T" handle**

 **ACQUA POTABILE**  
**DRINKING WATER**



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	272D12G6R	272D12G6B	25	49,75	14	36,4	52	-
3/4"	272E34G6R	272E34G6B	25	57	18	39,2	52	-
1"	272F001G6R	272F001G6B	25	66,5	22	47,7	65	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.

\* For details on packaging and quantities, please contact the company.





# 370



## Valvole a sfera femmina/femmina Female/female ball valves

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO TOTALE\***  
FULL BORE\*

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

**PN25**

  
MADE IN ITALY



**NICHELATE  
ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C  
(gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

\*Passaggio totale (solo valvole da 2" passaggio standard)

Working pressure: 25 bar

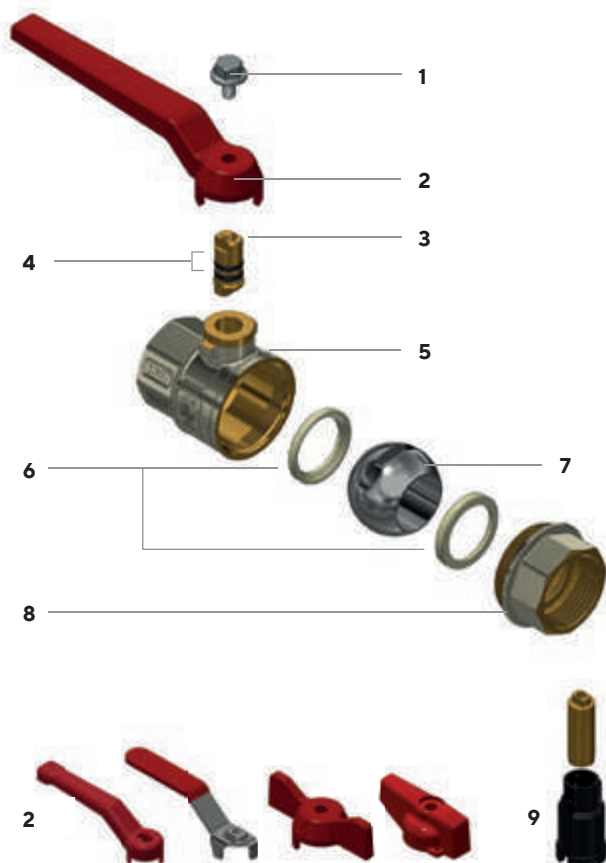
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

\*Full bore (standard bore only 2" valves)



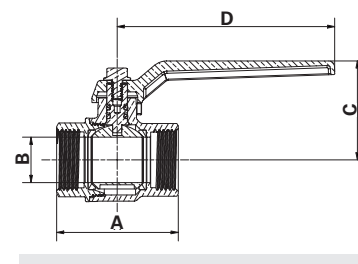
- 1 Vite in acciaio AISI 430 o in Fe-Zn/Bn a seconda dei modelli
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 9 Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato



- 1 AISI 430 steel or Fe-Zn/Bn screw, depending on model
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 8 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface
- 9 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165





**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever

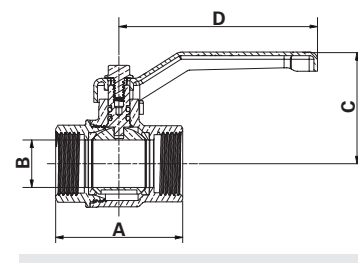




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces	
								
3/8"	370C3/8G5R	370C3/8G5B	25	37,5	11	37,5	95	-
1/2"	370D1/2G5R	370D1/2G5B	25	44,5	15	40,5	95	-
3/4"	370E3/4G5R	370E3/4G5B	25	53	20	43,5	95	-
1"	370F001G5R	370F001G5B	25	66	25	59,5	115	-
1" 1/4	370G11/4G5R	370G11/4G5B	25	75	32	65	115	-
1" 1/2	370H11/2G5R	370H11/2G5B	25	84	40	77	165	-
2"	370I002G5R	370I002G5B	25	93	45	82	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutito**  
With drawn steel lever

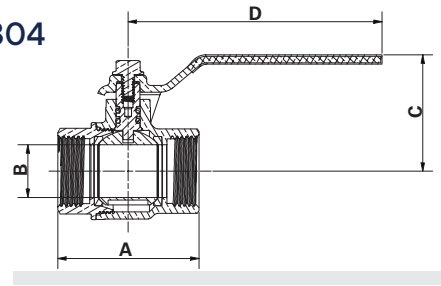




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces	
								
3/8"	370C3/8G1R	370C3/8G1B	25	37,5	11	40	83	15/180
1/2"	370D1/2G1R	370D1/2G1B	25	44,5	15	42,5	83	12/144
3/4"	370E3/4G1R	370E3/4G1B	25	53	20	46	83	8/96
1"	370F001G1R	370F001G1B	25	66	25	67	90	4/48
1" 1/4	370G11/4G1R	370G11/4G1B	25	75	32	72,5	90	15
1" 1/2	370H11/2G1R	370H11/2G1B	25	84	40	79	160	10
2"	370I002G1R	370I002G1B	25	93	45	84	160	10



**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
 With AISI 304 stainless steel flat lever

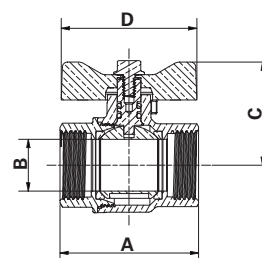
ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	370C3/8G4R	370C3/8G4B	25	37,5	11	37,5	95	12/144
1/2"	370D1/2G4R	370D1/2G4B	25	44,5	15	40,5	95	12/144
3/4"	370E3/4G4R	370E3/4G4B	25	53	20	43,5	95	8/96
1"	370F001G4R	370F001G4B	25	66	25	59,5	115	3/36
1" 1/4	370G11/4G4R	370G11/4G4B	25	75	32	65	115	15
1" 1/2	370H11/2G4R	370H11/2G4B	25	84	40	74,2	165	10
2"	370I002G4R	370I002G4B	25	93	45	79,5	165	8



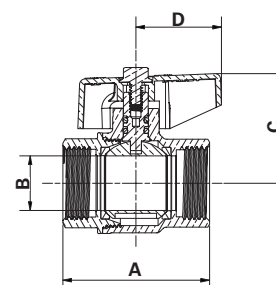
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	370C3/8G6R	370C3/8G6B	25	37,5	11	34	52	15/180
1/2"	370D1/2G6R	370D1/2G6B	25	44,5	15	36,5	52	12/144
3/4"	370E3/4G6R	370E3/4G6B	25	53	20	39,5	52	10/120
1"	370F001G6R	370F001G6B	25	66	25	50,5	65	4/48
1" 1/4"	370G11/4G6R	370G11/4G6B	25	75	32	56	65	15



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	370C3/8G2R	370C3/8G2B	25	37,5	11	34	31,5	15/180
1/2"	370D1/2G2R	370D1/2G2B	25	44,5	15	36,5	31,5	12/144
3/4"	370E3/4G2R	370E3/4G2B	25	53	20	39,5	31,5	10/120
1"	370F001G2R	370F001G2B	25	66	25	53	42,5	4/48
1" 1/4"	370G11/4G2R	370G11/4G2B	25	75	32	58,5	42,5	15

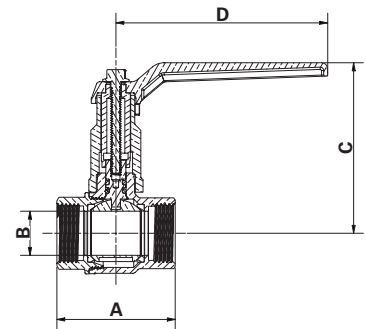




## Con prolunga e leva in alluminio With extension stem and aluminium lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	370D1/2G5RFM	370D1/2G5BFM	25	44,5	15	73,7	95	-
3/4"	370E3/4G5RF	370E3/4G5BF	25	53	20	76,7	95	-
1"	370F001G5RF	370F001G5BF	25	66	25	99	115	-
1" 1/4	370G11/4G5RF	370G11/4G5BF	25	75	32	104	115	-
1" 1/2	370H11/2G5RF	370H11/2G5BF	25	84	40	129	165	-
2"	370I002G5RF	370I002G5BF	25	93	45	134	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.

\* For details on packaging and quantities, please contact the company.

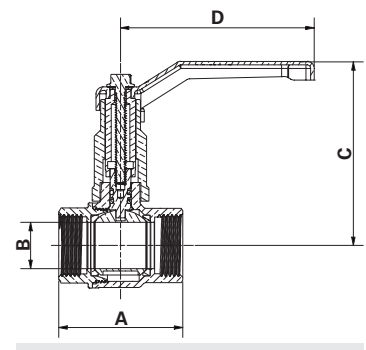




## Con prolunga e leva in acciaio imbutita With extension stem and drawn steel lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



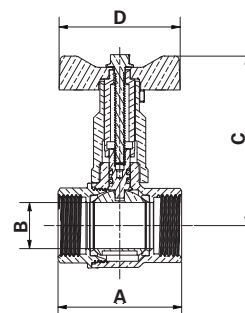
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	370D1/2G1RFM	370D1/2G1BFM	25	44,5	15	76,2	83	40
3/4"	370E3/4G1RF	370E3/4G1BF	25	53	20	79,2	83	30
1"	370F001G1RF	370F001G1BF	25	66	25	104	90	30
1" 1/4	370G11/4G1RF	370G11/4G1BF	25	75	32	109	90	20
1" 1/2	370H11/2G1RF	370H11/2G1BF	25	84	40	131	160	16
2"	370I002G1RF	370I002G1BF	25	93	45	136	160	10





**Con prolunga e farfalla in alluminio "T"**  
**With extension stem and aluminium "T" handle**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



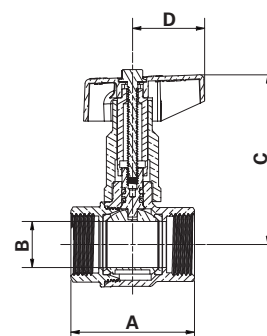
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	370D1/2G6RFM	370D1/2G6BFM	25	44,5	15	70	52	40
3/4"	370E3/4G6RF	370E3/4G6BF	25	53	20	73	52	30
1"	370F001G6RF	370F001G6BF	25	66	25	88	65	30
1" 1/4"	370G11/4G6RF	370G11/4G6BF	25	75	32	93	65	20





**Con prolunga e manopola in alluminio**  
**With extension stem and aluminium knob**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	370D1/2G2RFM	370D1/2G2BFM	25	44,5	15	70	31,5	40
3/4"	370E3/4G2RF	370E3/4G2BF	25	53	20	73	31,5	30
1"	370F001G2RF	370F001G2BF	25	66	25	90	42,5	30
1" 1/4"	370G11/4G2RF	370G11/4G2BF	25	75	32	95,5	42,5	20

# 372



## Valvole a sfera maschio/femmina Male/female ball valves

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO TOTALE\***  
FULL BORE\*

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

PN25

MADE IN ITALY



**NICHELATE**  
**ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C  
(gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

\*Passaggio totale (solo valvole da 2" passaggio standard)

Working pressure: 25 bar

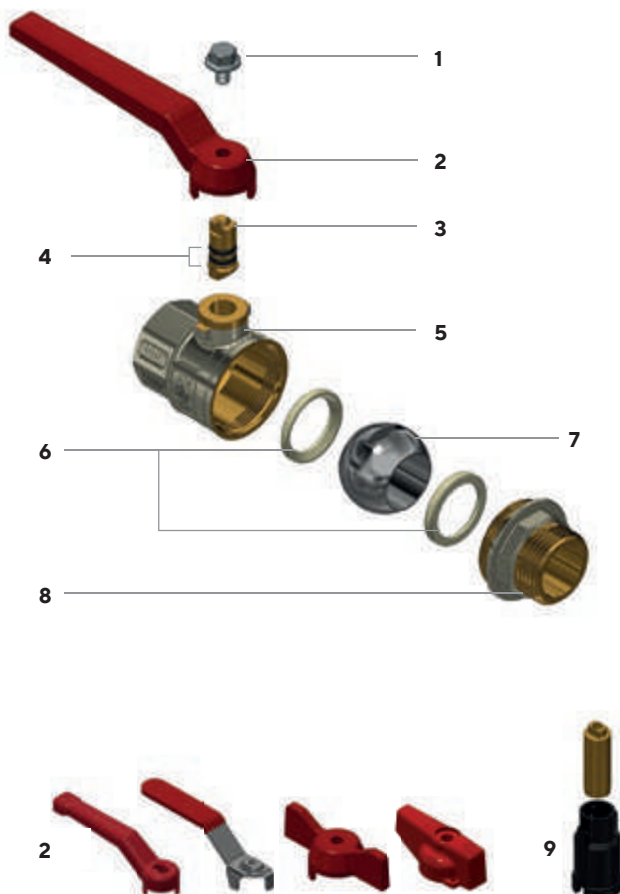
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

\*Full bore (standard bore only 2" valves)

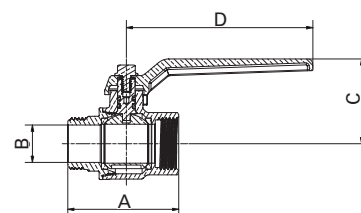




- 1 Vite in Fe-Zn/Bn
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 9 Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

- 1 Fe-Zn/Bn screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 8 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface
- 9 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



**Con leva in alluminio**  
**With aluminium lever**

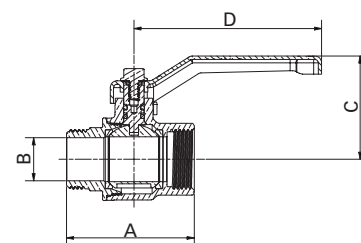




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces	
								
3/8"	372C3/8G5R	372C3/8G5B	25	48	11	37,5	95	-
1/2"	372D1/2G5R	372D1/2G5B	25	51	15	40,5	95	-
3/4"	372E3/4G5R	372E3/4G5B	25	56,5	20	43,5	95	-
1"	372F001G5R	372F001G5B	25	68,5	25	59,5	115	-
1" 1/4	372G11/4G5R	372G11/4G5B	25	77,5	32	65	115	-
1" 1/2	372H11/2G5R	372H11/2G5B	25	86,5	40	77	165	-
2"	372I002G5R	372I002G5B	25	103	45	82	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
**With drawn steel lever**

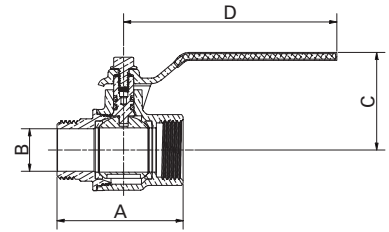




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces	
								
3/8"	372C3/8G1R	372C3/8G1B	25	48	11	40	83	15/180
1/2"	372D1/2G1R	372D1/2G1B	25	51	15	42,5	83	12/144
3/4"	372E3/4G1R	372E3/4G1B	25	56,5	20	46	83	8/96
1"	372F001G1R	372F001G1B	25	68,5	25	67	90	4/48
1" 1/4	372G11/4G1R	372G11/4G1B	25	77,5	32	72,5	90	15
1" 1/2	372H11/2G1R	372H11/2G1B	25	86,5	40	79	160	10
2"	372I002G1R	372I002G1B	25	103	45	84,1	160	10



Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304  
With AISI 304 stainless steel flat lever

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

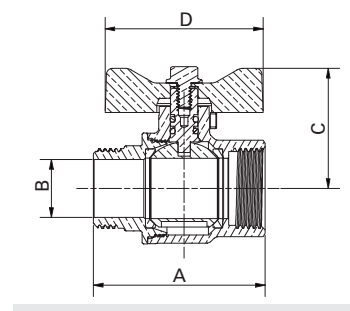


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	372C3/8G4R	372C3/8G4B	25	48	11	37,5	95	12/144
1/2"	372D1/2G4R	372D1/2G4B	25	51	15	40,5	95	12/144
3/4"	372E3/4G4R	372E3/4G4B	25	56,5	20	43,5	95	8/96
1"	372F001G4R	372F001G4B	25	68,5	25	59,5	115	3/36
1" 1/4	372G11/4G4R	372G11/4G4B	25	77,5	32	65	115	15
1" 1/2	372H11/2G4R	372H11/2G4B	25	86,5	40	74,2	165	10
2"	372I002G4R	372I002G4B	25	103	45	79,6	165	8





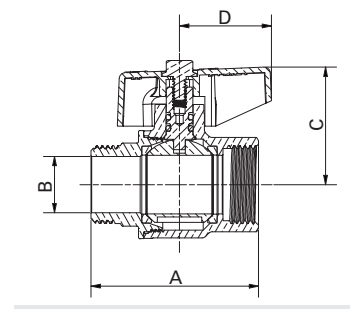
**Con farfalla in alluminio "T"**  
**With aluminium "T" handle**



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
3/8"	372C3/8G6R      372C3/8G6B	25	48	11	34	52	15/180
1/2"	372D1/2G6R      372D1/2G6B	25	51	15	36,5	52	12/144
3/4"	372E3/4G6R      372E3/4G6B	25	56,5	20	39,5	52	10/120
1"	372F001G6R      372F001G6B	25	68,5	25	50,5	65	4/48
1" 1/4"	372G11/4G6R      372G11/4G6B	25	77,5	32	56	65	15



**Con manopola in alluminio**  
**With aluminium knob**

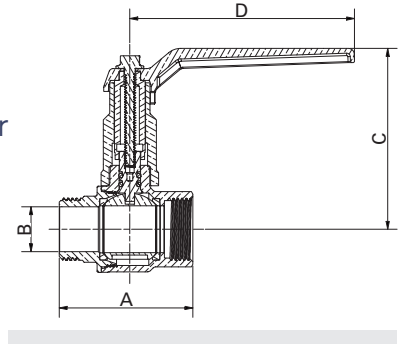




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
3/8"	372C3/8G2R      372C3/8G2B	25	48	11	34	31,5	15/180
1/2"	372D1/2G2R      372D1/2G2B	25	51	15	36,6	31,5	12/144
3/4"	372E3/4G2R      372E3/4G2B	25	56,5	20	39,6	31,5	10/120
1"	372F001G2R      372F001G2B	25	68,5	25	53	42,5	4/48
1" 1/4"	372G11/4G2R      372G11/4G2B	25	77,5	32	58,5	42,5	15



## Con prolunga e leva in alluminio With extension stem and aluminium lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



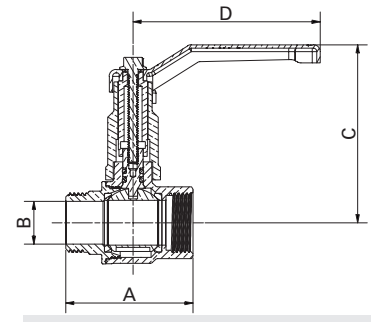
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	372D1/2G5RFM	372D1/2G5BFM	25	51	15	73,7	95	-
3/4"	372E3/4G5RF	372E3/4G5BF	25	56,5	20	76,7	95	-
1"	372F001G5RF	372F001G5BF	25	68,5	25	99	115	-
1" 1/4	372G11/4G5RF	372G11/4G5BF	25	77,5	32	104	115	-
1" 1/2	372H11/2G5RF	372H11/2G5BF	25	86,5	40	129	165	-
2"	372I002G5RF	372I002G5BF	25	103	45	134	165	-



\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



## Con prolunga e leva in acciaio imbutita With extension stem and drawn steel lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



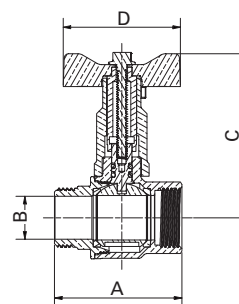
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	372D1/2G1RFM	372D1/2G1BFM	25	51	15	76,2	83	40
3/4"	372E3/4G1RF	372E3/4G1BF	25	56,5	20	79,2	83	30
1"	372F001G1RF	372F001G1BF	25	68,5	25	104	90	30
1" 1/4	372G11/4G1RF	372G11/4G1BF	25	77,5	32	109	90	20
1" 1/2	372H11/2G1RF	372H11/2G1BF	25	86,5	40	131	160	16
2"	372I002G1RF	372I002G1BF	25	103	45	136	160	10





**Con prolunga e farfalla in alluminio "T"**  
**With extension stem and aluminium "T" handle**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



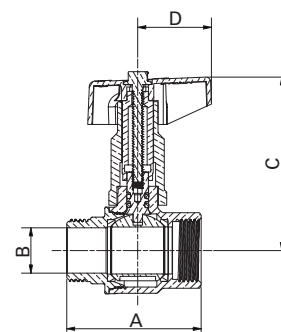
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	372D1/2G6RFM	372D1/2G6BFM	25	51	15	70	52	40
3/4"	372E3/4G6RF	372E3/4G6BF	25	56,5	20	73	52	30
1"	372F001G6RF	372F001G6BF	25	68,5	25	88	65	30
1" 1/4	372G11/4G6RF	372G11/4G6BF	25	77,5	32	93	65	20





**Con prolunga e manopola in alluminio**  
**With extension stem and aluminium knob**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	372D1/2G2RFM	372D1/2G2BFM	25	51	15	70	31,5	40
3/4"	372E3/4G2RF	372E3/4G2BF	25	56,5	20	73	31,5	30
1"	372F001G2RF	372F001G2BF	25	68,5	25	90	42,5	30
1" 1/4	372G11/4G2RF	372G11/4G2BF	25	77,5	32	95,5	42,5	20

# 374



## Valvole a sfera maschio/maschio Male/male ball valves

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

**PN25**

MADE IN ITALY



**NICHELATE**  
**ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C  
(gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: 25 bar

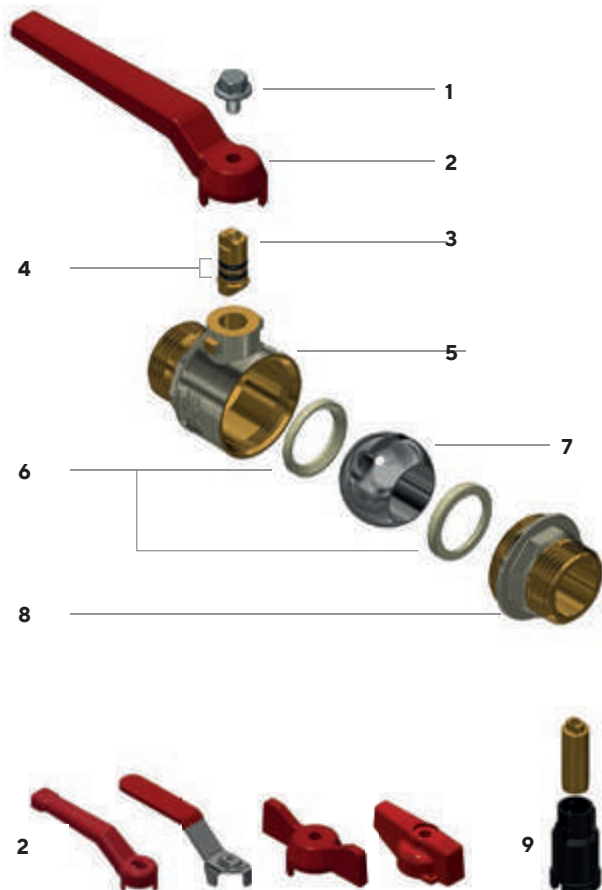
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore

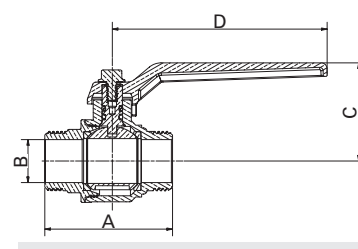




- 1 Vite in Fe-Zn/Bn o in acciaio AISI 430
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato solo sulla superficie esterna
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto CW617N UNI EN 12165 nichelato solo sulla superficie esterna
- 9 Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per la versione da 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

- 1 Fe-Zn/Bn or AISI 430 steel screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 8 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface
- 9 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for the 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



**Con leva in alluminio**  
**With aluminium lever**

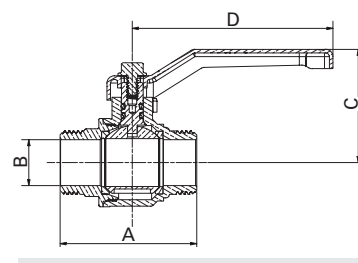




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	374D1/2G5R	374D1/2G5B	25	51	15	40,5	95	-
3/4"	374E3/4G5R	374E3/4G5B	25	57	20	43,5	95	-
1"	374F001G5R	374F001G5B	25	68,5	25	59,5	115	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
**With drawn steel lever**

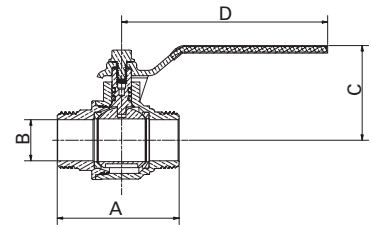




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	374D1/2G1R	374D1/2G1B	25	51	15	42,5	83	12/144
3/4"	374E3/4G1R	374E3/4G1B	25	57	20	46	83	8/96
1"	374F001G1R	374F001G1B	25	68,5	25	67	90	4/48



**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
 With AISI 304 stainless steel flat lever

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER

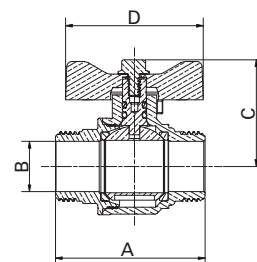




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	374D1/2G4R	374D1/2G4B	25	51	15	40,5	95	12/144
3/4"	374E3/4G4R	374E3/4G4B	25	57	20	43,5	95	8/96
1"	374F001G4R	374F001G4B	25	68,5	25	59,5	115	3/36





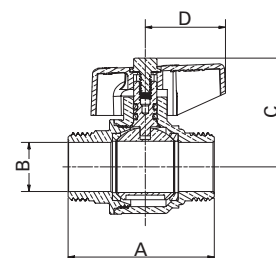
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	374D1/2G6R	374D1/2G6B	25	51	15	36,5	52	10/120
3/4"	374E3/4G6R	374E3/4G6B	25	57	20	39,5	52	8/96
1"	374F001G6R	374F001G6B	25	68,5	25	50,5	65	4/48



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob

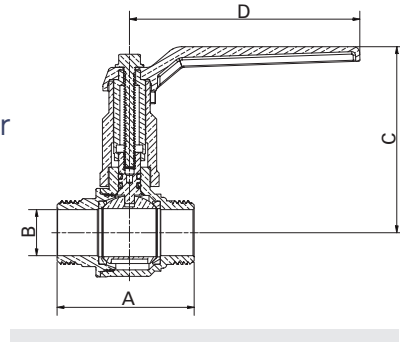


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	374D1/2G2R	374D1/2G2B	25	51	15	36,5	31,5	10/120
3/4"	374E3/4G2R	374E3/4G2B	25	57	20	39,5	31,5	8/96
1"	374F001G2R	374F001G2B	25	68,5	25	53	42,5	4/48



### Con prolunga e leva in alluminio With extension stem and aluminium lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per la versione da 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato.  
For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for the 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165.



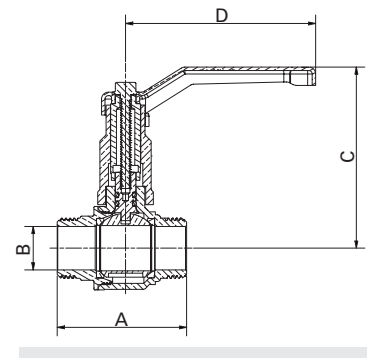
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces	
1/2"	374D1/2G5RFM	374D1/2G5BFM	25	51	15	73,7	95	-
3/4"	374E3/4G5RF	374E3/4G5BF	25	57	20	76,7	95	-
1"	374F001G5RF	374F001G5BF	25	68,5	25	99	115	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



### Con prolunga e leva in acciaio imbutita With extension stem and drawn steel lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per la versione da 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato.  
For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for the 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165.

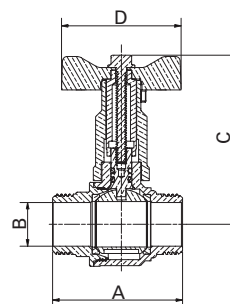




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces	
1/2"	374D1/2G1RFM	374D1/2G1BFM	25	51	15	76,2	83	40
3/4"	374E3/4G1RF	374E3/4G1BF	25	57	20	79,2	83	30
1"	374F001G1RF	374F001G1BF	25	68,5	25	104	90	30



**Con prolunga e farfalla in alluminio "T"**  
**With extension stem and aluminium "T" handle**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per la versione da 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato.  
 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for the 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165.

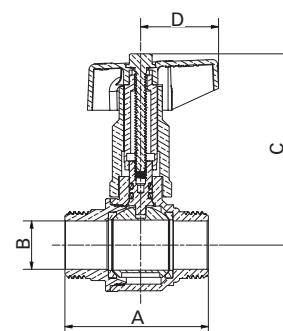




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	374D1/2G6RFM	374D1/2G6BFM	25	51	15	70	52	40
3/4"	374E3/4G6RF	374E3/4G6BF	25	57	20	73	52	30
1"	374F001G6RF	374F001G6BF	25	68,5	25	88	65	30



**Con prolunga e manopola in alluminio**  
**With extension stem and aluminium knob**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per la versione da 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato.  
 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for the 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165.



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	374D1/2G2RFM	374D1/2G2BFM	25	51	15	70	83	40
3/4"	374E3/4G2RF	374E3/4G2BF	25	57	20	73	83	30
1"	374F001G2RF	374F001G2BF	25	68,5	25	90	90	30

# 376



## Valvole a sfera femmina/femmina con rubinetto di scarico

## Female/female ball valves with drain cock

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO TOTALE\***  
FULL BORE\*

**PN25**

MADE IN ITALY



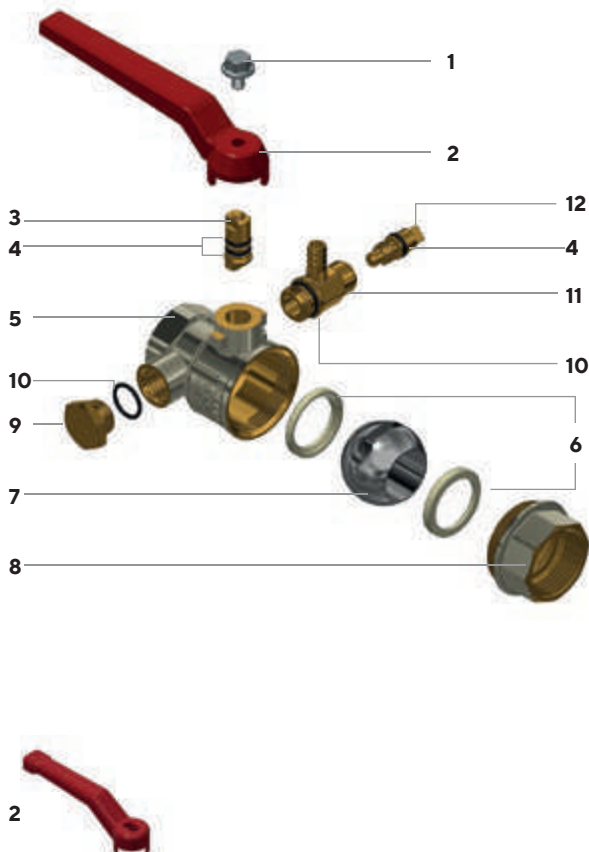
**NICHELATE**  
**ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

Pressione di esercizio: 25 bar  
Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)  
Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1  
Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX  
Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE  
\*Passaggio totale (solo valvole da 2" passaggio standard)

Working pressure: 25 bar  
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)  
Cylindrical threads according to ISO 228-1  
Seal on stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR  
Seal on the ball with 2 PTFE gaskets  
\*Full bore (standard bore only 2" valves)



- 1 Vite in Fe-Zn/Bn
- 2 Leva disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola con sfiato CW617N UNI EN 12165 nichelato solo sulla superficie esterna
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto CW617N UNI EN 12165 nichelato solo sulla superficie esterna
- 9 Tappo in CW617N UNI EN 12165
- 10 O-ring in EPDM PEROX
- 11 Valvola a sfiato in CW617N UNI EN 12165
- 12 Asta in CW617N UNI EN 12165

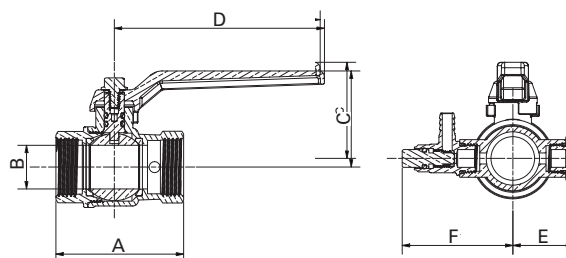
- 1 Fe-Zn/Bn screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve with drain cock, nickel-plated on the external surface
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 8 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface
- 9 CW617N UNI EN 12165 male cap
- 10 EPDM PEROX O-ring
- 11 CW617N UNI EN 12165 drain cock
- 12 CW614N UNI EN 12164 stem







**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
										
1/2"	376D1/2G5R	376D1/2G5B	25	49,5	15	42,5	95	23,5	45,5	-
3/4"	376E3/4G5R	376E3/4G5B	25	58	20	46	95	27,5	49	-
1"	376F001G5R	376F001G5B	25	70	25	67	115	31	53	-
1" 1/4	376G11/4G5R	376G11/4G5B	25	78	32	72,5	115	34,5	56,5	-
1" 1/2	376H11/2G5R	376H11/2G5B	25	90,5	40	79	165	40	61,5	-
2"	376I002G5R	376I002G5B	25	104,5	45	84	165	46	67,5	-

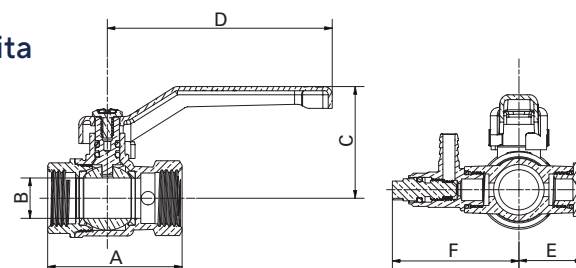
\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.



\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
										
1/2"	376D1/2G1R	376D1/2G1B	25	49,5	15	42,5	83	23,5	45,5	8/96
3/4"	376E3/4G1R	376E3/4G1B	25	58	20	46	83	27,5	49	6/72
1"	376F001G1R	376F001G1B	25	70	25	67	90	31	53	4/48
1" 1/4	376G11/4G1R	376G11/4G1B	25	78	32	72,5	90	34,5	56,5	15
1" 1/2	376H11/2G1R	376H11/2G1B	25	90,5	40	79	160	40	61,5	10
2"	376I002G1R	376I002G1B	25	104,5	45	84	160	46	67,5	10

# 377



PN25

## Valvole a sfera femmina/femmina con predisposizione al rubinetto di scarico Female/female ball valves with drain cock predisposition

MADE IN ITALY



NICHELATE  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

PASSAGGIO TOTALE\*  
FULL BORE\*

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

\*Passaggio totale (solo valvole da 2" passaggio standard)

Working pressure: 25 bar

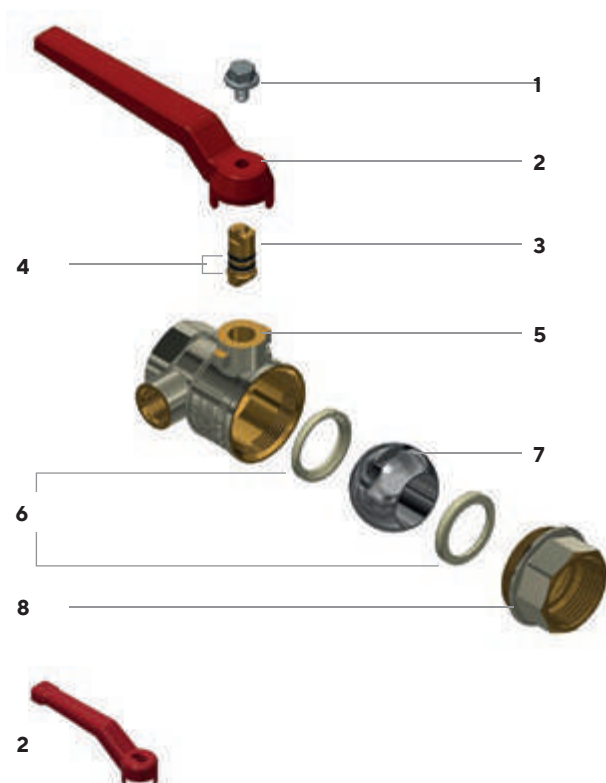
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

\*Full bore (standard bore only 2" valves)

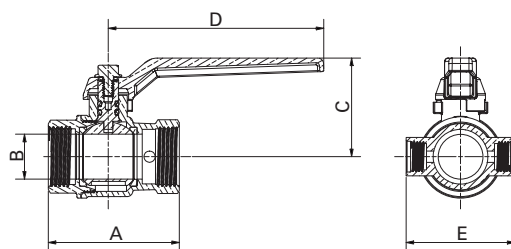


- |   |  |
|---|--|
| 1 | Vite in Fe-Zn/Bn   |
| 2 | Leva disponibili: vedi tabelle seguenti  |
| 3 | Asta in CW614N UNI EN 12164  |
| 4 | O-ring in EPDM PEROX   |
| 5 | Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 con rubinetto di scarico nichelato solo sulla superficie esterna |
| 6 | Sede in PTFE   |
| 7 | Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata   |
| 8 | Manicotto CW617N UNI EN 12165 nichelato solo sulla superficie esterna                              |
- 
- |   |   |
|---|---|
| 1 | Fe-Zn/Bn screw  |
| 2 | Available levers: see following tables  |
| 3 | CW614N UNI EN 12164 stem  |
| 4 | EPDM PEROX O-ring   |
| 5 | CW617N UNI EN 12165 body valve with drain cock, nickel-plated on the external surface |
| 6 | PTFE gasket   |
| 7 | CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball  |
| 8 | CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface                |



**Con leva in alluminio**  
**With aluminium lever**

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



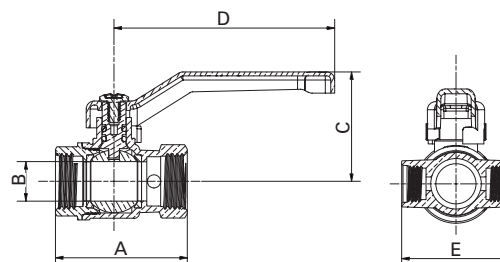
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/2"	377D1/2G5R	377D1/2G5B	25	49,5	15	42,5	95	40	-
3/4"	377E3/4G5R	377E3/4G5B	25	58	20	46	95	48	-
1"	377F001G5R	377F001G5B	25	70	25	67	115	55	-
1" 1/4	377G11/4G5R	377G11/4G5B	25	78	32	72,5	115	62	-
1" 1/2"	377H11/2G5R	377H11/2G5B	25	90,5	40	79	165	72,5	-
2"	377I002G5R	377I002G5B	25	104,5	45	84	165	85	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
**With drawn steel lever**

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	377D1/2G1R	377D1/2G1B	25	49,5	15	42,5	83	40	8/96
3/4"	377E3/4G1R	377E3/4G1B	25	58	20	46	83	48	6/72
1"	377F001G1R	377F001G1B	25	70	25	67	90	55	4/48
1" 1/4	377G11/4G1R	377G11/4G1B	25	78	32	72,5	90	62	15
1" 1/2"	377H11/2G1R	377H11/2G1B	25	90,5	40	79	160	72,5	10
2"	377I002G1R	377I002G1B	25	104,5	45	84	160	85	10

# 300



## Valvole a sfera femmina/femmina con premi-stoppa in PTFE e O-ring Female/female ball valves with PTFE seal and O-ring

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

**PN25**

MADE IN ITALY



**NICHELATE  
ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con premistoppa in PTFE e 1 OR in EPDM PEROX.

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: 25 bar

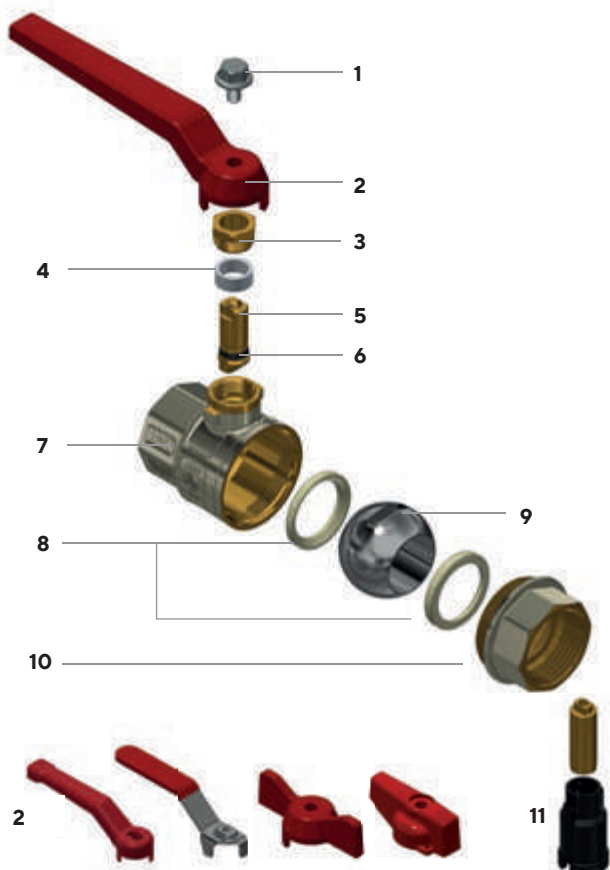
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem: stem assembled from inside with PTFE seal and 1 EPDM PEROX OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore

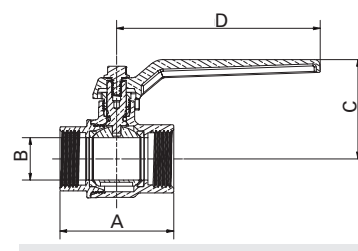




- |    |   |
|----|---|
| 1  | Vite in acciaio AISI 430 o in Fe-Zn/Bn a seconda dei modelli  |
| 2  | Leve disponibili: vedi tabelle seguenti   |
| 3  | Ghiera in CW614N EN 12165   |
| 4  | Anello premistoppa in PTFE  |
| 5  | Asta in CW614N EN 12165   |
| 6  | O-ring in EPDM PEROX  |
| 7  | Corpo valvola CW617N EN 12165 nichelato sulla superficie esterna  |
| 8  | Sede in PTFE  |
| 9  | Sfera in CW617N cromata   |
| 10 | Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato sulla superficie esterna   |
| 11 | Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" 1/2 in CW617N UNI EN 12165 nichelato |
- 
- |    |  |
|----|--|
| 1  | AISI 430 steel or Fe-Zn/Bn screw, depending on model   |
| 2  | Available levers: see following tables   |
| 3  | CW614N UNI EN 12164 packing gland  |
| 4  | PTFE ring seal   |
| 5  | CW614N UNI EN 12164 stem   |
| 6  | EPDM PEROX O-ring  |
| 7  | CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface  |
| 8  | PTFE gasket  |
| 9  | CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball   |
| 10 | CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface   |
| 11 | For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" 1/2 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165 |





**Con leva in alluminio**  
**With aluminium lever**

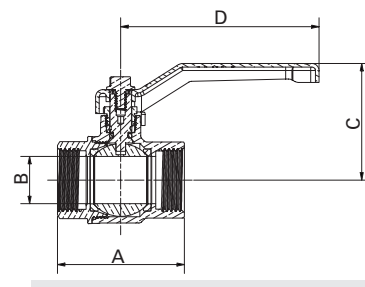




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces	
								
3/8"	300C3/8G5R	300C3/8G5B	25	37,5	11	41	95	-
1/2"	300D1/2G5R	300D1/2G5B	25	44,5	15	43	95	-
3/4"	300E3/4G5R	300E3/4G5B	25	53	20	46,3	95	-
1"	300F001G5R	300F001G5B	25	66	25	61,5	115	-
1" 1/4	300G11/4G5R	300G11/4G5B	25	75	32	66,7	115	-
1" 1/2	300H11/2G5R	300H11/2G5B	25	84	40	80,2	165	-
2"	300I002G5R	300I002G5B	25	108	50	88,2	165	-
2" 1/2	300L21/2G5R	300L21/2G5B	25	117	58	94,7	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
**With drawn steel lever**

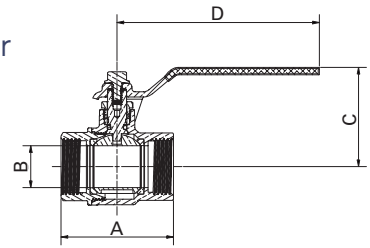




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces	
								
3/8"	300C3/8G1R	300C3/8G1B	25	37,5	11	44	83	12/144
1/2"	300D1/2G1R	300D1/2G1B	25	44,5	15	45	83	10/120
3/4"	300E3/4G1R	300E3/4G1B	25	53	20	48	83	8/96
1"	300F001G1R	300F001G1B	25	66	25	68	90	4/48
1" 1/4	300G11/4G1R	300G11/4G1B	25	75	32	73	90	15
1" 1/2	300H11/2G1R	300H11/2G1B	25	84	40	82	160	10
2"	300I002G1R	300I002G1B	25	108	50	90	160	10
2" 1/2	300L21/2G1R	300L21/2G1B	25	117	58	96,7	160	4



**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
 With INOX AISI 304 stainless steel flat lever

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER

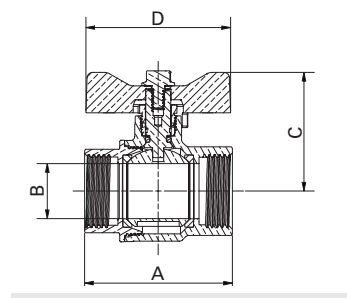




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces	
								
3/8"	300C3/8G4R	300C3/8G4B	25	37,5	11	41	95	12/144
1/2"	300D1/2G4R	300D1/2G4B	25	44,5	15	43,1	95	12/144
3/4"	300E3/4G4R	300E3/4G4B	25	53	20	46,3	95	8/96
1"	300F001G4R	300F001G4B	25	66	25	59,6	115	3/36
1" 1/4	300G11/4G4R	300G11/4G4B	25	75	32	64,7	115	15
1" 1/2	300H11/2G4R	300H11/2G4B	25	84	40	77,7	165	10
2"	300I002G4R	300I002G4B	25	108	50	85,7	165	10
2" 1/2	300L21/2G4R	300L21/2G4B	25	117	58	92,2	165	4





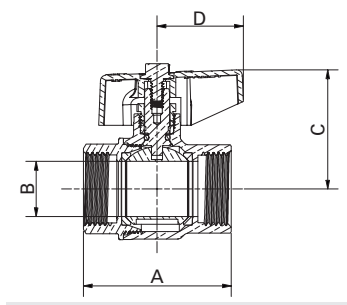
**Con farfalla in alluminio "T"**  
 With aluminium "T" handle





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	300C3/8G6R	300C3/8G6B	25	37,5	11	37,5	52	12/144
1/2"	300D1/2G6R	300D1/2G6B	25	44,5	15	39,5	52	10/120
3/4"	300E3/4G6R	300E3/4G6B	25	53	20	42,5	52	8/96
1"	300F001G6R	300F001G6B	25	66	25	50,5	65	4/48
1" 1/4	300G11/4G6R	300G11/4G6B	25	75	32	55,7	65	15



**Con manopola in alluminio**  
 With aluminium knob



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	300C3/8G2R	300C3/8G2B	25	37,5	11	36	31,5	12/144
1/2"	300D1/2G2R	300D1/2G2B	25	44,5	15	39	31,5	10/120
3/4"	300E3/4G2R	300E3/4G2B	25	53	20	41	31,5	8/96
1"	300F001G2R	300F001G2B	25	66	25	54	42,5	4/48
1" 1/4	300G11/4G2R	300G11/4G2B	25	75	32	59	42,5	15

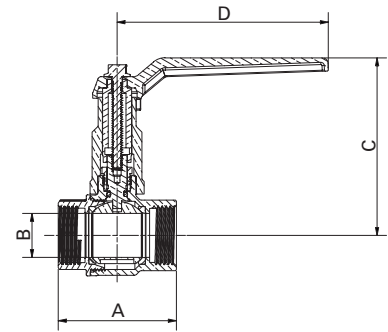




## Con prolunga e leva in alluminio With extension stem and aluminium lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" 1/2 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" 1/2 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/2"	300D1/2G5RFM	300D1/2G5BFM	25	44,5	15	76,6	95	-
3/4"	300E3/4G5RF	300E3/4G5BF	25	53	20	79,9	95	-
1"	300F001G5RF	300F001G5BF	25	66	25	99	115	-
1" 1/4	300G11/4G5RF	300G11/4G5BF	25	75	32	104	115	-
1" 1/2	300H11/2G5RF	300H11/2G5BF	25	84	40	132,7	165	-
2"	300I002G5RF	300I002G5BF	25	108	50	140,7	165	-
2" 1/2	300L21/2G5RF	300L21/2G5BF	25	117	58	147,4	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.

\* For details on packaging and quantities, please contact the company.

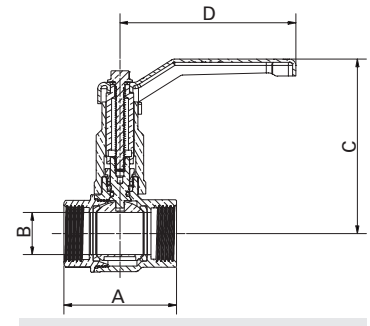




## Con prolunga e leva in acciaio imbutita With extension stem and drawn steel lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" 1/2 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" 1/2 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



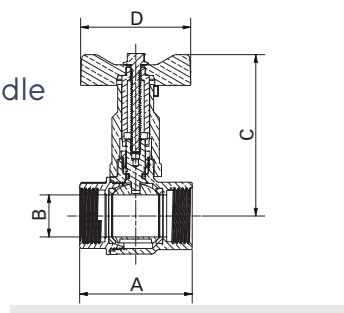
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	300D1/2G1RFM	300D1/2G1BFM	25	44,5	15	79	83	40
3/4"	300E3/4G1RF	300E3/4G1BF	25	53	20	82,3	83	30
1"	300F001G1RF	300F001G1BF	25	66	25	104,1	90	30
1" 1/4	300G11/4G1RF	300G11/4G1BF	25	75	32	109,2	90	20
1" 1/2	300H11/2G1RF	300H11/2G1BF	25	84	40	135,2	160	16
2"	300I002G1RF	300I002G1BF	25	108	50	143,2	160	10
2" 1/2	300L21/2G1RF	300L21/2G1BF	25	117	58	149,4	160	4





**Con prolunga e farfalla in alluminio "T"**  
**With extension stem and aluminium "T" handle**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



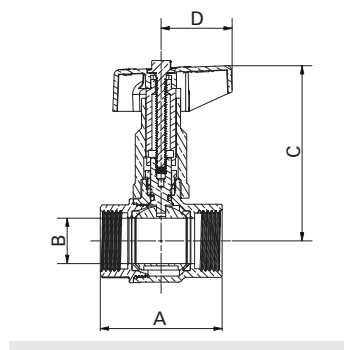
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	300D1/2G6RFM	300D1/2G6BFM	25	44,5	15	72,9	52	40
3/4"	300E3/4G6RF	300E3/4G6BF	25	53	20	76,2	52	30
1"	300F001G6RF	300F001G6BF	25	66	25	88	65	30
1" 1/4	300G11/4G6RF	300G11/4G6BF	25	75	32	93	65	20





**Con prolunga e manopola in alluminio**  
**With extension stem and aluminium knob**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	300D1/2G2RFM	300D1/2G2BFM	25	44,5	15	73	31,5	40
3/4"	300E3/4G2RF	300E3/4G2BF	25	53	20	76,3	31,5	30
1"	300F001G2RF	300F001G2BF	25	66	25	90,2	42,5	30
1" 1/4	300G11/4G2RF	300G11/4G2BF	25	75	32	95,3	42,5	20

# 302



## Valvole a sfera maschio/femmina con premi-stoppa in PTFE e O-ring Male/female ball valves with PTFE seal and O-ring

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

PASSAGGIO TOTALE  
FULL BORE

PN25

MADE IN ITALY



NICHELATE  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera;
- da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX, premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: 25 bar

Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

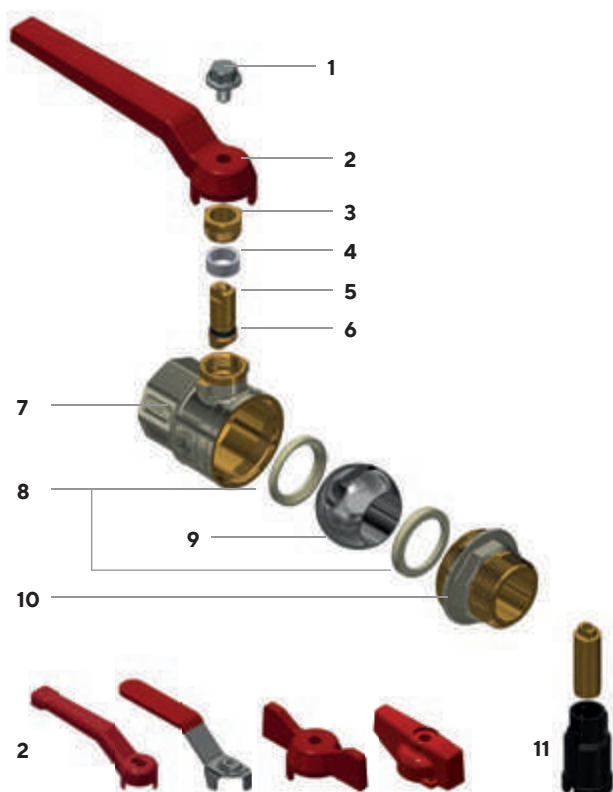
Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem:

- 3/8" stem assembled from outside with PTFE seal and adjustable packing gland;
- from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland.

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore

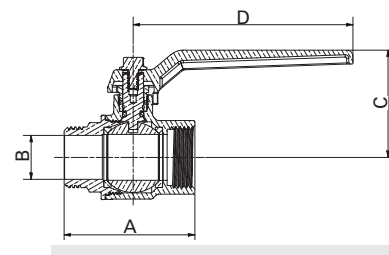


- 1 Vite in acciaio AISI 430 o in Fe-Zn/Bn a seconda dei modelli
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Ghiera in CW614N UNI EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 6 O-ring in EPDM PEROX
- 7 Corpo CW617N EN 12165 nichelato solo sulla superficie esterna
- 8 Sede di tenuta in PTFE
- 9 Sfera in CW617N EN 12165 cromata
- 10 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato solo sulla superficie esterna
- 11 Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

- 1 AISI 430 steel or Fe-Zn/Bn screw, depending on model
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 EPDM PEROX O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 body, nickel-plated on the external surface
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface
- 11 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever

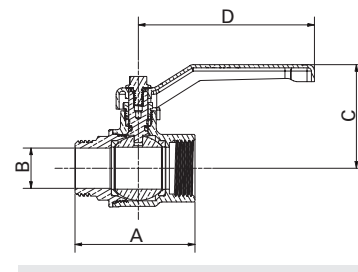


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
3/8"	302C38G5R	302C38G5B	25	48	11	41	95	-
1/2"	302D12G5R	302D12G5B	25	51	15	43	95	-
3/4"	302E34G5R	302E34G5B	25	56,5	20	46,3	95	-
1"	302F001G5R	302F001G5B	25	68,5	25	61,5	115	-
1" 1/4	302G114G5R	302G114G5B	25	77,5	32	66,7	115	-
1" 1/2	302H112G5R	302H112G5B	25	86,5	40	80,2	165	-
2"	302I002G5R	302I002G5B	25	113,6	50	88,7	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever

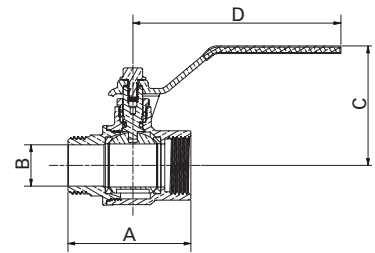




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
3/8"	302C38G1R	302C38G1B	25	48	11	44	83	12/144
1/2"	302D12G1R	302D12G1B	25	51	15	45	83	10/120
3/4"	302E34G1R	302E34G1B	25	56,5	20	48	83	8/96
1"	302F001G1R	302F001G1B	25	68,5	25	68	90	4/48
1" 1/4	302G114G1R	302G114G1B	25	77,5	32	73	90	15
1" 1/2	302H112G1R	302H112G1B	25	86,5	40	78	160	10
2"	302I002G1R	302I002G1B	25	113,6	50	90	160	10



Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304  
With AISI 304 stainless steel flat lever

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

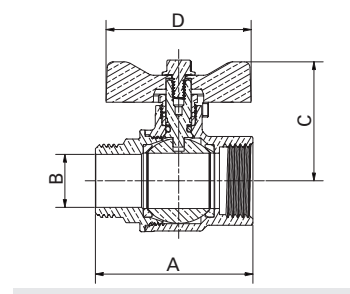




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	302C38G4R	302C38G4B	25	48	11	41	95	12/144
1/2"	302D12G4R	302D12G4B	25	51	15	43,1	95	12/144
3/4"	302E34G4R	302E34G4B	25	56,5	20	46,3	95	8/96
1"	302F001G4R	302F001G4B	25	68,5	25	59,6	115	3/36
1" 1/4	302G114G4R	302G114G4B	25	77,5	32	64,7	115	15
1" 1/2	302H112G4R	302H112G4B	25	86,5	40	77,7	165	10
2"	302I002G4R	302I002G4B	25	113,6	50	85,7	165	10





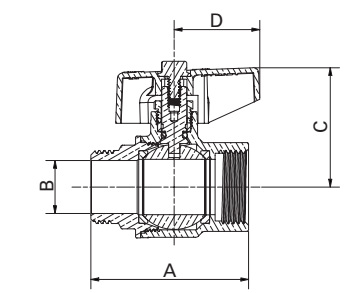
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	302C38G6R	302C38G6B	25	48	11	37,5	52	12/144
1/2"	302D12G6R	302D12G6B	25	51	15	39,5	52	10/120
3/4"	302E34G6R	302E34G6B	25	56,5	20	42,5	52	8/96
1"	302F001G6R	302F001G6B	25	68,5	25	50,5	65	4/48
1"1/4"	302G114G6R	302G114G6B	25	77,5	32	55,7	65	15



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



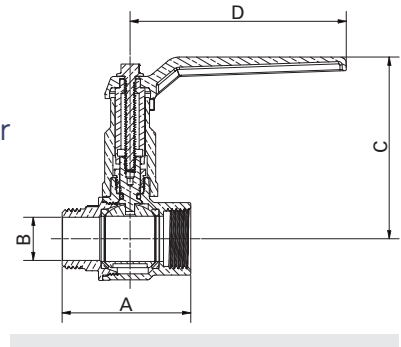
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
3/8"	302C38G2R	302C38G2B	25	48	11	36	31,5	12/144
1/2"	302D12G2R	302D12G2B	25	51	15	39,5	31,5	10/120
3/4"	302E34G2R	302E34G2B	25	56,5	20	42,8	31,5	8/96
1"	302F001G2R	302F001G2B	25	68,5	25	53	42,5	4/48
1"1/4"	302G114G2R	302G114G2B	25	77,5	32	58,5	42,5	15



## Con prolunga e leva in alluminio With extension stem and aluminium lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/2"	302D12G5RFM	302D12G5BFM	25	51	15	76,6	95	-
3/4"	302E34G5RF	302E34G5BF	25	56,5	20	79,9	95	-
1"	302F001G5RF	302F001G5BF	25	68,5	25	99	115	-
1" 1/4	302G114G5RF	302G114G5BF	25	77,5	32	104	115	-
1" 1/2	302H112G5RF	302H112G5BF	25	86,5	40	132,7	165	-
2"	302I002G5RF	302I002G5BF	25	113,6	50	140,7	165	-

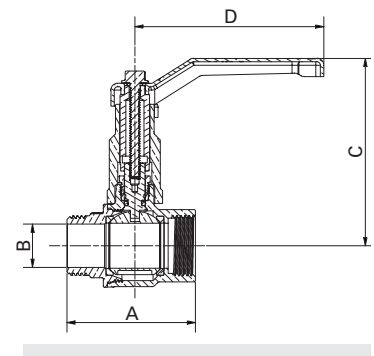
\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



## Con prolunga e leva in acciaio imbutita With extension stem and drawn steel lever

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	302D12G1RFM	302D12G1BFM	25	51	15	79	83	40
3/4"	302E34G1RF	302E34G1BF	25	56,5	20	82,3	83	30
1"	302F001G1RF	302F001G1BF	25	68,5	25	104,1	90	30
1" 1/4	302G114G1RF	302G114G1BF	25	77,5	32	109,2	90	20
1" 1/2	302H112G1RF	302H112G1BF	25	86,5	40	135,2	160	16
2"	302I002G1RF	302I002G1BF	25	113,6	50	143,2	160	10

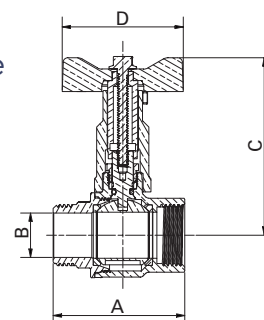




**Con prolunga e farfalla in alluminio "T"**  
**With extension stem and aluminium "T" handle**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	302D12G6RFM	302D12G6BFM	25	51	15	72,9	52	40
3/4"	302E34G6RF	302E34G6BF	25	56,5	20	76,2	52	30
1"	302F001G6RF	302F001G6BF	25	68,5	25	88	65	30
1" 1/4"	302G114G6RF	302G114G6BF	25	77,5	32	93	65	20

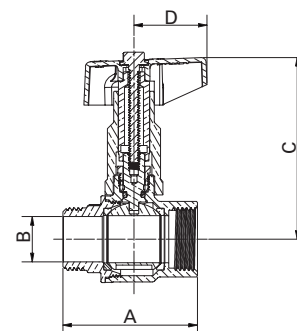




**Con prolunga e manopola in alluminio**  
**With extension stem and aluminium knob**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	302D12G2RFM	302D12G2BFM	25	51	15	73	31,5	40
3/4"	302E34G2RF	302E34G2BF	25	56,5	20	76,3	31,5	30
1"	302F001G2RF	302F001G2BF	25	68,5	25	90,2	42,5	30
1" 1/4"	302G114G2RF	302G114G2BF	25	77,5	32	95,3	42,5	20

# 380



## Valvole a sfera femmina/femmina con premi-stoppa in PTFE

### Female/female ball valves with PTFE seal

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

Per impianti idrotermosanitari, adatte anche al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media ed alta pressione di distribuzione acqua, riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing and heating systems, drinking water consumption. Installation in medium and high pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

**PN40**

MADE IN ITALY



**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED

Pressione di esercizio: vedi tabelle

Temperatura di esercizio: -30°C +150°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- da 1/2" a 3" asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX, premistoppa in PTFE, e regolabile con ghiera;

- 1/8", 1/4", 3/8" e 4" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera.

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: see tables

Working temperature: -30°C +150°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

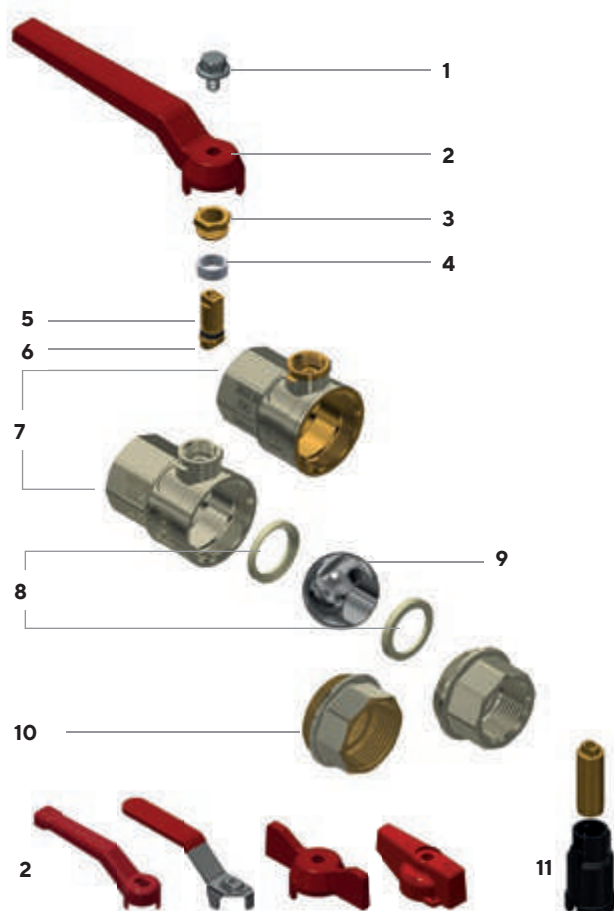
Seal on the stem:

- from 1/2" to 3" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland;

- 1/4", 3/8" and 4" stem assembled from outside with PTFE seal and adjustable packing gland;

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore



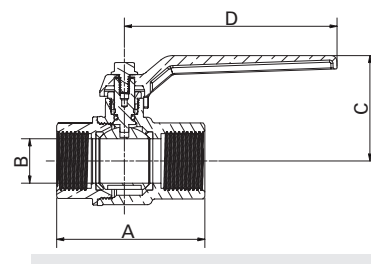
- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Ghiera in CW614N UNI EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 6 O-ring in EPDM PEROX
- 7 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato o nichelato solo sulla superficie esterna a seconda del modello (vedi tabelle)
- 8 Sede in PTFE
- 9 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 10 Manicotto in CW617N UNI EN 12165 nichelato o nichelato solo sulla superficie esterna a seconda del modello (vedi tabelle)
- 11 Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 EPDM PEROX O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated or nickel-plated on the external surface
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated or nickel-plated on the external surface
- 11 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

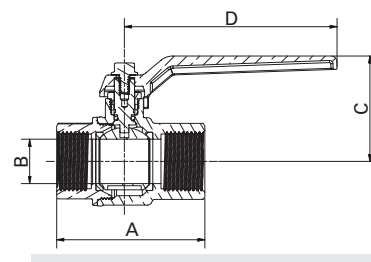


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces	
1/8"	380A1/8G5R	380A1/8G5B	40	48	11	41	95	-
1/4"	380B1/4G5R	380B1/4G5B	40	48	11	41	95	-
3/8"	380C3/8G5R	380C3/8G5B	40	48	11	41	95	-
1/2"	380D1/2G5R	380D1/2G5B	60	58	15	43,5	95	-
3/4"	380E3/4G5R	380E3/4G5B	60	66	20	47	95	-
1"	380F001G5R	380F001G5B	40	80	25	62,5	115	-
1" 1/4	380G11/4G5R	380G11/4G5B	40	97	32	67,5	115	-
1" 1/2	380H11/2G5R	380H11/2G5B	40	107	40	80	165	-
2"	380I002G5R	380I002G5B	40	131	50	88	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED



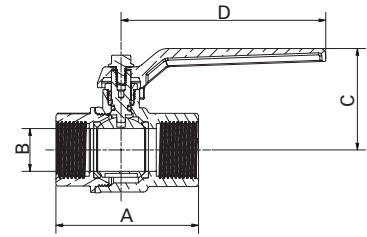
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces	
1/8"	380A1/8C5R	380A1/8C5B	40	48	11	41	95	-
1/4"	380B1/4C5R	380B1/4C5B	40	48	11	41	95	-
3/8"	380C3/8C5R	380C3/8C5B	40	48	11	41	95	-
1/2"	380D1/2C5R	380D1/2C5B	60	58	15	43,5	95	-
3/4"	380E3/4C5R	380E3/4C5B	60	66	20	47	95	-
1"	380F001C5R	380F001C5B	40	80	25	62,5	115	-
1" 1/4	380G11/4C5R	380G11/4C5B	40	97	32	67,5	115	-
1" 1/2	380H11/2C5R	380H11/2C5B	40	107	40	80	165	-
2"	380I002C5R	380I002C5B	40	131	50	88	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

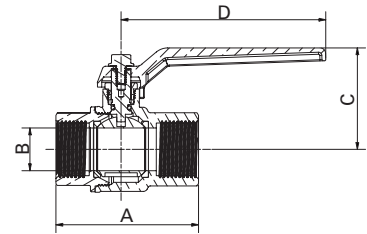


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/8"	380A1/8G1R	380A1/8G1B	40	48	11	44	83	12/144
1/4"	380B1/4G1R	380B1/4G1B	40	48	11	44	83	12/144
3/8"	380C3/8G1R	380C3/8G1B	40	48	11	44	83	12/144
1/2"	380D1/2G1R	380D1/2G1B	60	58	15	46	83	10/120
3/4"	380E3/4G1R	380E3/4G1B	60	66	20	49,5	83	6/72
1"	380F001G1R	380F001G1B	40	80	25	68	90	4/48
1" 1/4	380G11/4G1R	380G11/4G1B	40	97	32	73	90	10
1" 1/2	380H11/2G1R	380H11/2G1B	40	107	40	82	160	10
2"	380I002G1R	380I002G1B	40	131	50	90	160	10
2" 1/2	380L21/2G1R	-	40	155	62	140	240	2
3"	380M003G1R	-	40	176	74	145	240	2
4" *	380N004G1N	-	10	178	94	142	229	1

\* Disponibile solo con leva nera. Available only with black lever.



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED

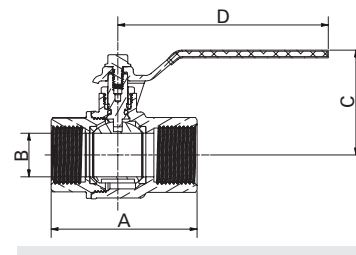


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/8"	380A1/8C1R	380A1/8C1B	40	48	11	44	83	12/144
1/4"	380B1/4C1R	380B1/4C1B	40	48	11	44	83	12/144
3/8"	380C3/8C1R	380C3/8C1B	40	48	11	44	83	12/144
1/2"	380D1/2C1R	380D1/2C1B	60	58	15	46	83	10/120
3/4"	380E3/4C1R	380E3/4C1B	60	66	20	49,5	83	6/72
1"	380F001C1R	380F001C1B	40	80	25	68	90	4/48
1" 1/4	380G11/4C1R	380G11/4C1B	40	97	32	73	90	10
1" 1/2	380H11/2C1R	380H11/2C1B	40	107	40	82	160	10
2"	380I002C1R	380I002C1B	40	131	50	90	160	10
2" 1/2	380L21/2C1R	-	40	155	62	140	240	2
3"	380M003C1R	-	40	176	74	145	240	2



**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
With AISI 304 stainless steel flat lever

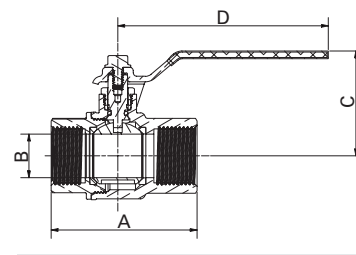
**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/8"	380A1/8G4R	380A1/8G4B	40	48	11	41	95	12/144
1/4"	380B1/4G4R	380B1/4G4B	40	48	11	41	95	12/144
3/8"	380C3/8G4R	380C3/8G4B	40	48	11	41	95	12/144
1/2"	380D1/2G4R	380D1/2G4B	60	58	15	43,5	95	10/120
3/4"	380E3/4G4R	380E3/4G4B	60	66	20	47	95	6/72
1"	380F001G4R	380F001G4B	40	80	25	60,5	115	3/36
1" 1/4	380G11/4G4R	380G11/4G4B	40	97	32	65,5	115	10
1" 1/2	380H11/2G4R	380H11/2G4B	40	107	40	77,5	165	10
2"	380I002G4R	380I002G4B	40	131	50	85,5	165	10



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED



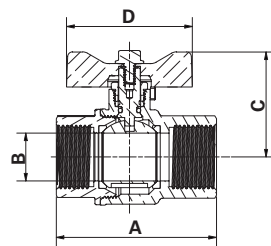
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/8"	380A1/8C4R	380A1/8C4B	40	48	11	41	95	12/144
1/4"	380B1/4C4R	380B1/4C4B	40	48	11	41	95	12/144
3/8"	380C3/8C4R	380C3/8C4B	40	48	11	41	95	12/144
1/2"	380D1/2C4R	380D1/2C4B	60	58	15	43,5	95	10/120
3/4"	380E3/4C4R	380E3/4C4B	60	66	20	47	95	6/72
1"	380F001C4R	380F001C4B	40	80	25	60,5	115	3/36
1" 1/4	380G11/4C4R	380G11/4C4B	40	97	32	65,5	115	10
1" 1/2	380H11/2C4R	380H11/2C4B	40	107	40	77,5	165	10
2"	380I002C4R	380I002C4B	40	131	50	85,5	165	10





**Con farfalla in alluminio "T"**  
**With aluminium "T" handle**

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
 EXTERNALLY NICKEL-PLATED

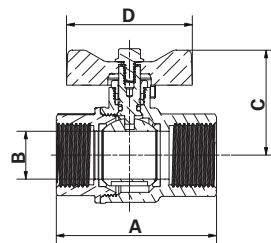
ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/8"	380A1/8G6R	380A1/8G6B	40	48	11	37,5	52	12/144
1/4"	380B1/4G6R	380B1/4G6B	40	48	11	37,5	52	12/144
3/8"	380C3/8G6R	380C3/8G6B	40	48	11	37,5	52	12/144
1/2"	380D1/2G6R	380D1/2G6B	60	58	15	39,6	52	10/120
3/4"	380E3/4G6R	380E3/4G6B	60	66	20	43,4	52	6/72
1"	380F001G6R	380F001G6B	40	80	25	51,6	65	4/48



**NICHELATE**  
 NICKEL-PLATED



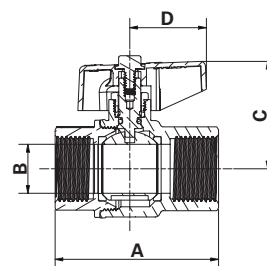
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/8"	380A1/8C6R	380A1/8C6B	40	48	11	37,5	52	12/144
1/4"	380B1/4C6R	380B1/4C6B	40	48	11	37,5	52	12/144
3/8"	380C3/8C6R	380C3/8C6B	40	48	11	37,5	52	12/144
1/2"	380D1/2C6R	380D1/2C6B	60	58	15	39,6	52	10/120
3/4"	380E3/4C6R	380E3/4C6B	60	66	20	43,4	52	6/72
1"	380F001C6R	380F001C6B	40	80	25	51,6	65	4/48





**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

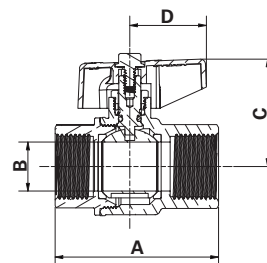
**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/8"	380A1/8G2R	380A1/8G2B	40	48	11	34	31,5	12/144
1/4"	380B1/4G2R	380B1/4G2B	40	48	11	34	31,5	12/144
3/8"	380C3/8G2R	380C3/8G2B	40	48	11	34	31,5	12/144
1/2"	380D1/2G2R	380D1/2G2B	60	58	15	40	31,5	10/120
3/4"	380E3/4G2R	380E3/4G2B	60	66	20	43,5	31,5	6/72
1"	380F001G2R	380F001G2B	40	80	25	54	42,5	4/48
1" 1/4	380G11/4G2R	380G11/4G2B	40	97	32	68	50	10



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/8"	380A1/8C2R	380A1/8C2B	40	48	11	34	31,5	12/144
1/4"	380B1/4C2R	380B1/4C2B	40	48	9	34	31,5	12/144
3/8"	380C3/8C2R	380C3/8C2B	40	48	11	34	31,5	12/144
1/2"	380D1/2C2R	380D1/2C2B	60	58	15	40	31,5	10/120
3/4"	380E3/4C2R	380E3/4C2B	60	66	20	43,5	31,5	6/72
1"	380F001C2R	380F001C2B	40	80	25	54	42,5	4/48
1" 1/4	380G11/4C2R	380G11/4C2B	40	97	32	68	50	10



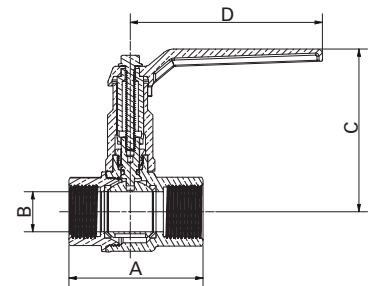
## Con prolunga e leva in alluminio With extension stem and aluminium lever

### NICHELATE ESTERNAMENTE EXTERNALLY NICKEL-PLATED

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/2"	380D1/2G5RFM	380D1/2G5BFM	60	58	15	77	95	-
3/4"	380E3/4G5RF	380E3/4G5BF	60	66	20	80,5	95	-
1"	380F001G5RF	380F001G5BF	40	80	25	99,5	115	-
1" 1/4	380G11/4G5RF	380G11/4G5BF	40	97	32	104,5	115	-
1" 1/2	380H11/2G5RF	380H11/2G5BF	40	107	40	132	165	-
2"	380I002G5RF	380I002G5BF	40	131	50	140	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.

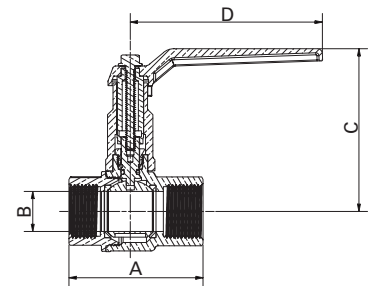
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



### NICHELATE NICKEL-PLATED

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/2"	380D1/2C5RFM	380D1/2C5BFM	60	58	15	77	95	-
3/4"	380E3/4C5RF	380E3/4C5BF	60	66	20	80,5	95	-
1"	380F001C5RF	380F001C5BF	40	80	25	99,5	115	-
1" 1/4	380G11/4C5RF	380G11/4C5BF	40	97	32	104,5	115	-
1" 1/2	380H11/2C5RF	380H11/2C5BF	40	107	40	132	165	-
2"	380I002C5RF	380I002C5BF	40	131	50	140	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.

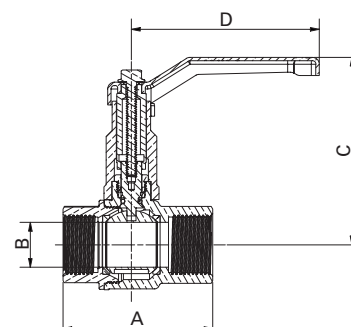
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.





**Con prolunga e leva in acciaio imbutita**  
**With extension stem and drawn steel lever**

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
**EXTERNALLY NICKEL-PLATED**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

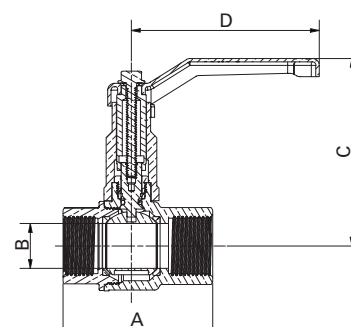




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	380D1/2G1RFM	380D1/2G1BFM	60	58	15	79,5	83	30
3/4"	380E3/4G1RF	380E3/4G1BF	60	66	20	83	83	25
1"	380F001G1RF	380F001G1BF	40	80	25	105	90	25
1" 1/4	380G11/4G1RF	380G11/4G1BF	40	97	32	110	90	20
1" 1/2	380H11/2G1RF	380H11/2G1BF	40	107	40	134	160	10
2"	380I002G1RF	380I002G1BF	40	131	50	142	160	10



**NICHELATE**  
**NICKEL-PLATED**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	380D1/2C1RFM	380D1/2C1BFM	60	58	15	79,5	83	30
3/4"	380E3/4C1RF	380E3/4C1BF	60	66	20	83	83	25
1"	380F001C1RF	380F001C1BF	40	80	25	105	90	25
1" 1/4	380G11/4C1RF	380G11/4C1BF	40	97	32	110	90	20
1" 1/2	380H11/2C1RF	380H11/2C1BF	40	107	40	134	160	10
2"	380I002C1RF	380I002C1BF	40	131	50	142	160	10



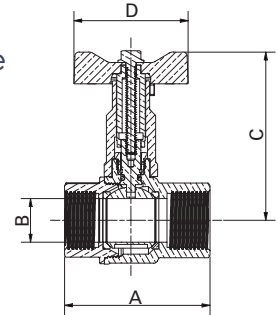
## Con prolunga e farfalla in alluminio "T" With extension stem and aluminium "T" handle



### NICHELATE ESTERNAMENTE EXTERNALLY NICKEL-PLATED

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



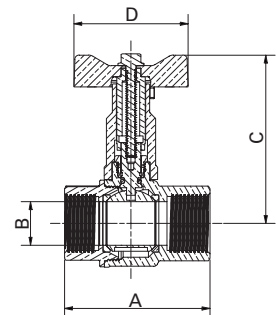
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	380D1/2G6RFM	380D1/2G6BFM	60	58	15	73	52	40
3/4"	380E3/4G6RF	380E3/4G6BF	60	66	20	77	52	30
1"	380F001G6RF	380F001G6BF	40	80	25	88,5	65	30





### NICHELATE NICKEL-PLATED

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	380D1/2C6RFM	380D1/2C6BFM	60	58	15	73	52	40
3/4"	380E3/4C6RF	380E3/4C6BF	60	66	20	77	52	30
1"	380F001C6RF	380F001C6BF	40	80	25	88,5	65	30



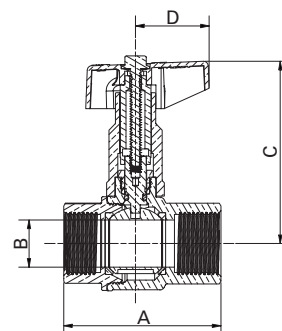
**Con prolunga e manopola in alluminio**  
**With extension stem and aluminium knob**



**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
**EXTERNALLY NICKEL-PLATED**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

 **ACQUA POTABILE**  
**DRINKING WATER**



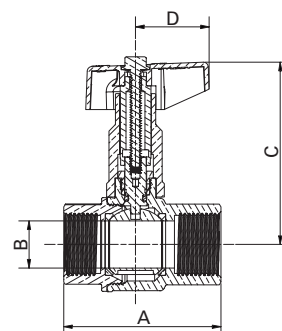
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	380D1/2G2RFM	380D1/2G2BFM	60	58	15	73	31,5	40
3/4"	380E3/4G2RF	380E3/4G2BF	60	66	20	77	31,5	30
1"	380F001G2RF	380F001G2BF	40	80	25	91	42,5	30
1" 1/4"	380G11/4G2RF	380G11/4G2BF	40	97	32	105	50	20





**NICHELATE**  
**NICKEL-PLATED**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	380D1/2C2RFM	380D1/2C2BFM	60	58	15	73	31,5	40
3/4"	380E3/4C2RF	380E3/4C2BF	60	66	20	77	31,5	30
1"	380F001C2RF	380F001C2BF	40	80	25	91	42,5	30
1" 1/4"	380G11/4C2RF	380G11/4C2BF	40	97	32	105	50	20

# 382



## Valvole a sfera maschio/femmina con premi-stoppa in PTFE

### Male/female ball valves with PTFE seal

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

Per impianti idrotermosanitari, adatte anche al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media ed alta pressione di distribuzione acqua, riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing and heating systems, drinking water consumption. Installation in medium and high pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

**PN40**

MADE IN ITALY



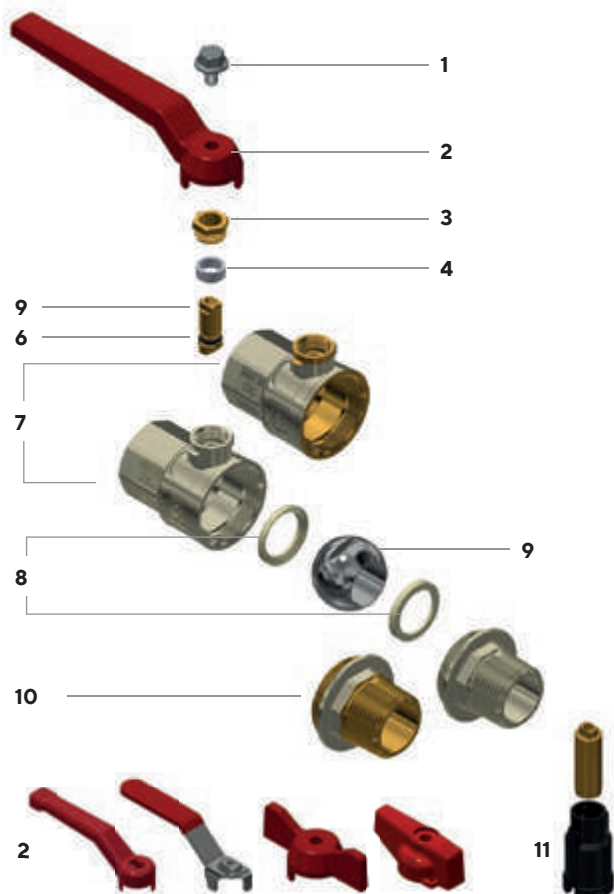
**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED

Pressione di esercizio: vedi tabelle  
 Temperatura di esercizio: -30°C +150°C (gelo escluso)  
 Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1 (corpo)  
 Filetto conico secondo norma EN 10226 - ISO7/1 - (manicotto)  
 Tenuta sull'asta:  
 - da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX, premistoppa in PTFE, e regolabile con ghiera;  
 - 1/4" and 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera.  
 Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE  
 Passaggio totale

Working pressure: see tables  
 Working temperature: -30°C +150°C (no frost)  
 Cylindrical threads according to ISO 228-1 (body)  
 Conical threads according to EN 10226 - ISO7/1 (end adaptor)  
 Seal on the stem:  
 - from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland;  
 - 1/4" and 3/8" stem assembled from outside PTFE seal and adjustable packing gland.  
 Seal on the ball with 2 PTFE gaskets  
 Full bore



- |    |   |
|----|---|
| 1  | Vite in acciaio AISI 430  |
| 2  | Leve disponibili: vedi tabelle seguenti   |
| 3  | Ghiera in CW614N UNI EN 12164   |
| 4  | Anello premistoppa in PTFE  |
| 5  | Asta in CW614N UNI EN 12164   |
| 6  | O-ring in EPDM PEROX  |
| 7  | Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato o nichelato solo sulla superficie esterna a seconda del modello (vedi tabelle)                      |
| 8  | Sede in PTFE  |
| 9  | Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata  |
| 10 | Manicotto in CW617N UNI EN 12165 nichelato o nichelato solo sulla superficie esterna a seconda del modello (vedi tabelle)                       |
| 11 | Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato |
- 
- |    |  |
|----|--|
| 1  | AISI 430 steel screw   |
| 2  | Available levers: see following tables   |
| 3  | CW614N UNI EN 12164 packing gland  |
| 4  | PTFE ring seal   |
| 5  | CW614N UNI EN 12164 stem   |
| 6  | EPDM PEROX O-ring  |
| 7  | CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated or nickel-plated on the external surface   |
| 8  | PTFE gasket  |
| 9  | CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball   |
| 10 | CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated or nickel-plated only on the external surface   |
| 11 | For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165 |

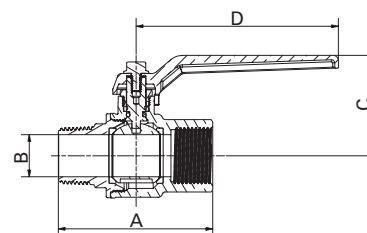






**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

 **ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

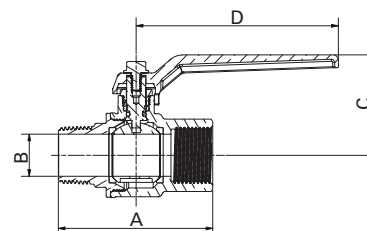




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/4"	382B1/4G5R	382B1/4G5B	40	53,5	11	41	95	-
3/8"	382C3/8G5R	382C3/8G5B	40	53,5	11	41	95	-
1/2"	382D1/2G5R	382D1/2G5B	60	63,5	15	43,5	95	-
3/4"	382E3/4G5R	382E3/4G5B	60	72,5	20	47	95	-
1"	382F001G5R	382F001G5B	40	86	25	62,5	115	-
1" 1/4	382G11/4G5R	382G11/4G5B	40	101,5	32	67,5	115	-
1" 1/2	382H11/2G5R	382H11/2G5B	40	109,5	40	80	165	-
2"	382I002G5R	382I002G5B	40	133,5	50	88	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED



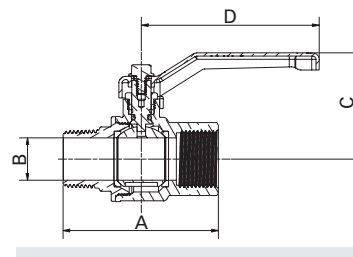
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
								
1/4"	382B1/4C5R	382B1/4C5B	40	53,5	11	41	95	-
3/8"	382C3/8C5R	382C3/8C5B	40	53,5	11	41	95	-
1/2"	382D1/2C5R	382D1/2C5B	60	63,5	15	43,5	95	-
3/4"	382E3/4C5R	382E3/4C5B	60	72,5	20	47	95	-
1"	382F001C5R	382F001C5B	40	86	25	62,5	115	-
1" 1/4	382G11/4C5R	382G11/4C5B	40	101,5	32	67,5	115	-
1" 1/2	382H11/2C5R	382H11/2C5B	40	109,5	40	80	165	-
2"	382I002C5R	382I002C5B	40	133,5	50	88	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever

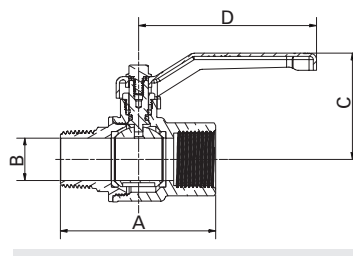
**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	382B1/4G1R	382B1/4G1B	40	53,5	11	44	83	12/144
3/8"	382C3/8G1R	382C3/8G1B	40	53,5	11	44	83	12/144
1/2"	382D1/2G1R	382D1/2G1B	60	63,5	15	46	83	10/120
3/4"	382E3/4G1R	382E3/4G1B	60	72,5	20	49,5	83	6/72
1"	382F001G1R	382F001G1B	40	86	25	68	90	4/48
1" 1/4	382G11/4G1R	382G11/4G1B	40	101,5	32	73	90	10
1" 1/2	382H11/2G1R	382H11/2G1B	40	109,5	40	82	160	10
2"	382I002G1R	382I002G1B	40	133,5	50	90	160	10



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED



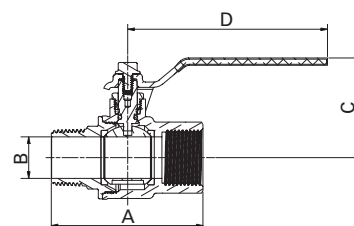
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	382B1/4C1R	382B1/4C1B	40	53,5	11	44	83	12/144
3/8"	382C3/8C1R	382C3/8C1B	40	53,5	11	44	83	12/144
1/2"	382D1/2C1R	382D1/2C1B	60	63,5	15	45	83	10/120
3/4"	382E3/4C1R	382E3/4C1B	60	72,5	20	48	83	6/72
1"	382F001C1R	382F001C1B	40	86	25	68	90	4/48
1" 1/4	382G11/4C1R	382G11/4C1B	40	101,5	32	73	90	10
1" 1/2	382H11/2C1R	382H11/2C1B	40	109,5	40	82	160	10
2"	382I002C1R	382I002C1B	40	133,5	50	90	160	10





**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
With AISI 304 stainless steel flat lever

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

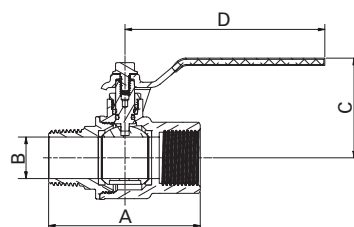
 **ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/4"	382B1/4G4R	382B1/4G4B	40	53,5	11	41	95	12/144
3/8"	382C3/8G4R	382C3/8G4B	40	53,5	11	41	95	12/144
1/2"	382D1/2G4R	382D1/2G4B	60	63,5	15	43,5	95	10/120
3/4"	382E3/4G4R	382E3/4G4B	60	72,5	20	47	95	6/72
1"	382F001G4R	382F001G4B	40	86	25	60,5	115	3/36
1" 1/4	382G11/4G4R	382G11/4G4B	40	101,5	32	65,5	115	10
1" 1/2	382H11/2G4R	382H11/2G4B	40	109,5	40	77,5	165	10
2"	382I002G4R	382I002G4B	40	133,5	50	85,5	165	10



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED

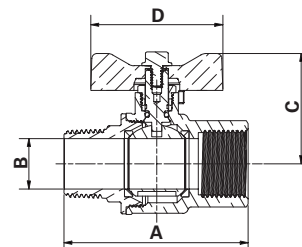




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/4"	382B1/4C4R	382B1/4C4B	40	53,5	11	41	95	12/144
3/8"	382C3/8C4R	382C3/8C4B	40	53,5	11	41	95	12/144
1/2"	382D1/2C4R	382D1/2C4B	60	63,5	15	43,5	95	10/120
3/4"	382E3/4C4R	382E3/4C4B	60	72,5	20	47	95	6/72
1"	382F001C4R	382F001C4B	40	86	25	60,5	115	3/36
1" 1/4	382G11/4C4R	382G11/4C4B	40	101,5	32	65,5	115	10
1" 1/2	382H11/2C4R	382H11/2C4B	40	109,5	40	77,5	165	10
2"	382I002C4R	382I002C4B	40	133,5	50	85,5	165	10



**Con farfalla in alluminio "T"**  
**With aluminium "T" handle**

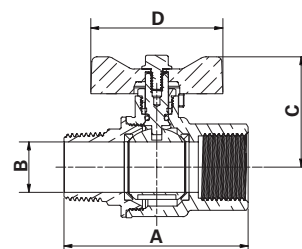
**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
 EXTERNALLY NICKEL-PLATED





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/4"	382B1/4G6R	382B1/4G6B	40	53,5	11	37,5	52	12/144
3/8"	382C3/8G6R	382C3/8G6B	40	53,5	11	37,5	52	12/144
1/2"	382D1/2G6R	382D1/2G6B	60	63,5	15	39,5	52	10/120
3/4"	382E3/4G6R	382E3/4G6B	60	72,5	20	43,5	52	6/72
1"	382F001G6R	382F001G6B	40	86	25	51,5	65	4/48

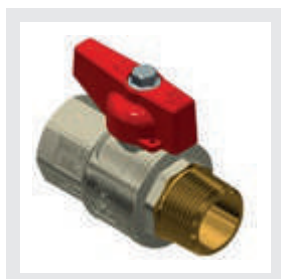


**NICHELATE**  
 NICKEL-PLATED



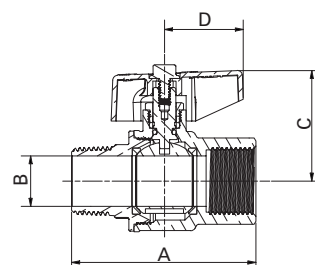
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/4"	382B1/4C6R	382B1/4C6B	40	53,5	11	37,5	52	12/144
3/8"	382C3/8C6R	382C3/8C6B	40	53,5	11	37,5	52	12/144
1/2"	382D1/2C6R	382D1/2C6B	60	63,5	15	39,5	52	10/120
3/4"	382E3/4C6R	382E3/4C6B	60	72,5	20	43,5	52	6/72
1"	382F001C6R	382F001C6B	40	86	25	51,5	65	4/48







**Con manopola in alluminio**  
**With aluminium knob**

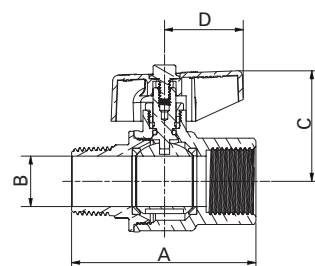
**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
**EXTERNALLY NICKEL-PLATED**





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/4"	382B1/4G2R	382B1/4G2B	40	53,5	11	34	31,5	12/144
3/8"	382C3/8G2R	382C3/8G2B	40	53,5	11	34	31,5	12/144
1/2"	382D1/2G2R	382D1/2G2B	60	63,5	15	40	31,5	10/120
3/4"	382E3/4G2R	382E3/4G2B	60	72,5	20	43,5	31,5	6/72
1"	382F001G2R	382F001G2B	40	86	25	54	42,5	4/48
1" 1/4"	382G11/4G2R	382G11/4G2B	40	101,5	32	68	50	10



**NICHELATE**  
**NICKEL-PLATED**



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/4"	382B1/4C2R	382B1/4C2B	40	53,5	11	34	31,5	12/144
3/8"	382C3/8C2R	382C3/8C2B	40	53,5	11	34	31,5	12/144
1/2"	382D1/2C2R	382D1/2C2B	60	63,5	15	40	31,5	10/120
3/4"	382E3/4C2R	382E3/4C2B	60	72,5	20	43,5	31,5	6/72
1"	382F001C2R	382F001C2B	40	86	25	54	42,5	4/48
1" 1/4"	382G11/4C2R	382G11/4C2B	40	101,5	32	68	50	10

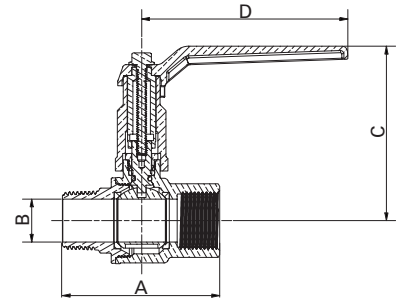


## Con prolunga e leva in alluminio With extension stem and aluminium lever

### NICHELATE ESTERNAMENTE EXTERNALLY NICKEL-PLATED

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/2"	382D1/2G5RFM	382D1/2G5BFM	60	63,5	15	77	95	-
3/4"	382E3/4G5RF	382E3/4G5BF	60	72,5	20	80,5	95	-
1"	382F001G5RF	382F001G5BF	40	86	25	99,5	115	-
1" 1/4	382G11/4G5RF	382G11/4G5BF	40	101,5	32	104,5	115	-
1" 1/2	382H11/2G5RF	382H11/2G5BF	40	109,5	40	132	165	-
2"	382I002G5RF	382I002G5BF	40	133,5	50	140	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.

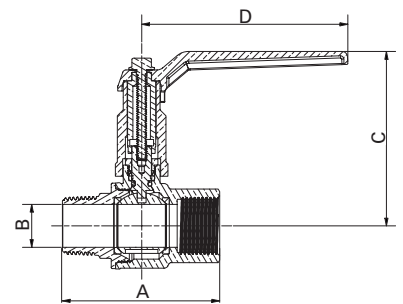
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



### NICHELATE NICKEL-PLATED

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/2"	382D1/2C5RFM	382D1/2C5BFM	60	63,5	15	77	95	-
3/4"	382E3/4C5RF	382E3/4C5BF	60	72,5	20	80,5	95	-
1"	382F001C5RF	382F001C5BF	40	86	25	99,5	115	-
1" 1/4	382G11/4C5RF	382G11/4C5BF	40	101,5	32	104,5	115	-
1" 1/2	382H11/2C5RF	382H11/2C5BF	40	109,5	40	132	165	-
2"	382I002C5RF	382I002C5BF	40	133,5	50	140	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.

\* For details on packaging and quantities, please contact the company.

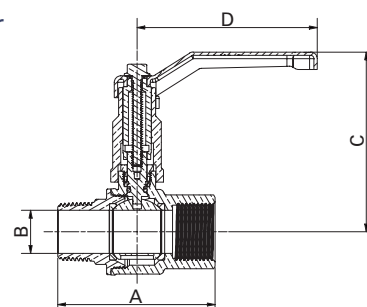




**Con prolunga e leva in acciaio imbutita**  
**With extension stem and drawn steel lever**

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
**EXTERNALLY NICKEL-PLATED**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

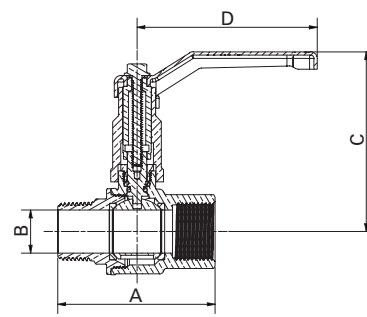


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	382D1/2G1RFM	382D1/2G1BFM	60	63,5	15	79,5	83	30
3/4"	382E3/4G1RF	382E3/4G1BF	60	72,5	20	83	83	25
1"	382F001G1RF	382F001G1BF	40	86	25	105	90	25
1" 1/4	382G11/4G1RF	382G11/4G1BF	40	101,5	32	110	90	20
1" 1/2	382H11/2G1RF	382H11/2G1BF	40	109,5	40	134	160	10
2"	382I002G1RF	382I002G1BF	40	133,5	50	142	160	10



**NICHELATE**  
**NICKEL-PLATED**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 2" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	382D1/2C1RFM	382D1/2C1BFM	60	63,5	15	79,5	83	30
3/4"	382E3/4C1RF	382E3/4C1BF	60	72,5	20	83	83	25
1"	382F001C1RF	382F001C1BF	40	86	25	105	90	25
1" 1/4	382G11/4C1RF	382G11/4C1BF	40	101,5	32	110	90	20
1" 1/2	382H11/2C1RF	382H11/2C1BF	40	109,5	40	134	160	10
2"	382I002C1RF	382I002C1BF	40	133,5	50	142	160	10

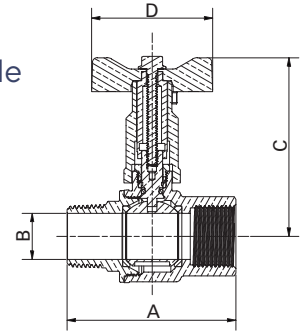




## Con prolunga e farfalla in alluminio "T" With extension stem and aluminium "T" handle

### NICHELATE ESTERNAMENTE EXTERNALLY NICKEL-PLATED

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

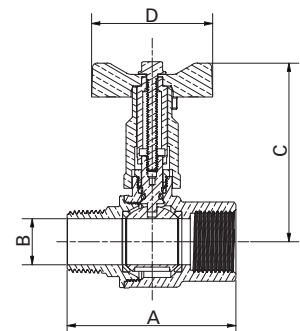




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	382D1/2G6RFM	382D1/2G6BFM	60	63,5	15	73	52	40
3/4"	382E3/4G6RF	382E3/4G6BF	60	72,5	20	77	52	30
1"	382F001G6RF	382F001G6BF	40	86	25	88,5	65	30



### NICHELATE NICKEL-PLATED

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



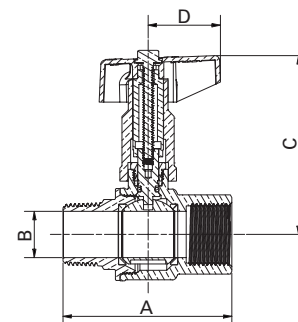
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
								
1/2"	382D1/2C6RFM	382D1/2C6BFM	60	63,5	15	73	52	40
3/4"	382E3/4C6RF	382E3/4C6BF	60	72,5	20	77	52	30
1"	382F001C6RF	382F001C6BF	40	86	25	88,5	65	30



**Con prolunga e manopola in alluminio**  
**With extension stem and aluminium knob**

**NICHELATE ESTERNAMENTE**  
**EXTERNALLY NICKEL-PLATED**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165

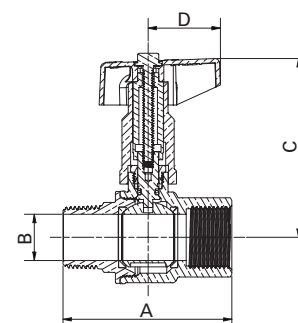


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	382D1/2G2RFM	382D1/2G2BFM	60	63,5	15	73	31,5	40
3/4"	382E3/4G2RF	382E3/4G2BF	60	72,5	20	77	31,5	30
1"	382F001G2RF	382F001G2BF	40	86	25	91	42,5	30
1" 1/4"	382G11/4G2RF	382G11/4G2BF	40	101,5	32	105	50	20



**NICHELATE**  
**NICKEL-PLATED**

Per versioni 1/2" e 3/4" canotto prolunga in plastica PA6 caricata 50% fibra di vetro, per versioni da 1" a 1" 1/4 in CW617N UNI EN 12165 nichelato  
 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1" 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Attacchi Connections	prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	382D1/2C2RFM	382D1/2C2BFM	60	63,5	15	73	31,5	40
3/4"	382E3/4C2RF	382E3/4C2BF	60	72,5	20	77	31,5	30
1"	382F001C2RF	382F001C2BF	40	86	25	91	42,5	30
1" 1/4"	382G11/4C2RF	382G11/4C2BF	40	101,5	32	105	50	20

# 380W



PN40

## Valvole a sfera femmina/femmina con sistema antilegionella e premi-stoppa in PTFE Female/female ball valves with anti-legionella system and PTFE seal

MADE IN ITALY



NICHELATE  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

PASSAGGIO TOTALE  
FULL BORE

Per impianti idrotermosanitari, adatte al trattamento di acque sanitarie potabili destinate al consumo umano. Omologate secondo la norma EN 13828 foglio di lavoro DVGW W570.

For plumbing and heating systems, suitable for the treatment of drinking water for human consumption. Approved according to standard EN 13828 worksheet DVGW W570.

Pressione di esercizio: vedi tabelle

Temperatura di esercizio: -30°C +150°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX, premistoppa in PTFE, e regolabile con ghiera;
- 1/4" e 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera.

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: see tables

Working temperature: -30°C +150°C (no frost)

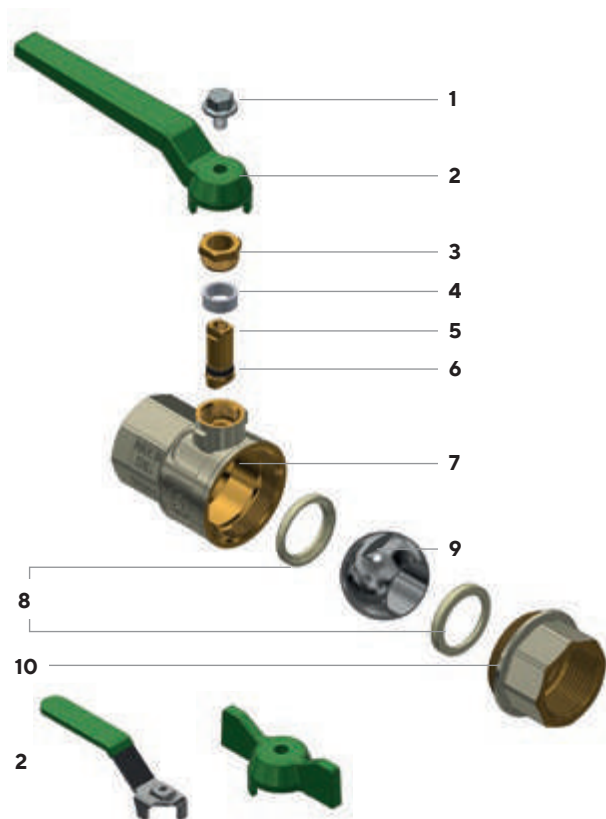
Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem:

- from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland;
- 1/4" and 3/8" stem assembled from outside with PTFE gasket and adjustable packing gland;

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore



- 1 Vite in AISI 430
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Ghiera in CW614N UNI EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 6 O-ring in EPDM PEROX
- 7 Corpo valvola in CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 8 Sede di tenuta in PTFE
- 9 Sfera cromata in CW617N UNI EN 12165
- 10 Manicotto in CW617N UNI EN 12165

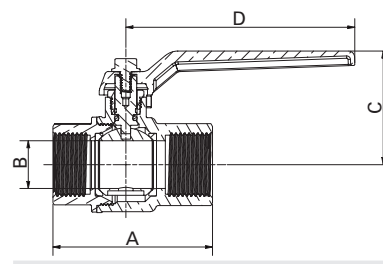
- 1 AISI 430 screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 EPDM PEROX O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface





**Con leva in alluminio**  
 With aluminium lever

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



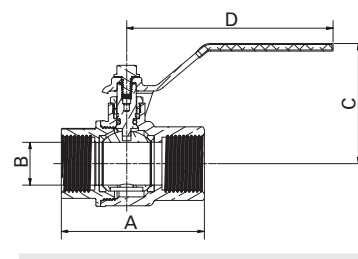
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/4"	380WB14G5V	40	48	11	41	95	-
3/8"	380WC38G5V	40	48	11	41	95	-
1/2"	380WD12G5V	60	58	15	43,5	95	-
3/4"	380WE34G5V	60	66	20	47	95	-
1"	380WF001G5V	40	80	25	62,5	115	-
1" 1/4	380WG114G5V	40	97	32	67,5	115	-
1" 1/2	380WH112G5V	40	107	40	80	165	-
2"	380WI002G5V	40	131	50	88	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
 With AISI 304 stainless steel flat lever

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER

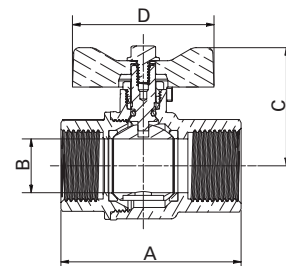


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	380WB14G4V	40	48	11	41	95	12/144
3/8"	380WC38G4V	40	48	11	41	95	12/144
1/2"	380WD12G4V	60	58	15	43,5	95	10/120
3/4"	380WE34G4V	60	66	20	47	95	6/72
1"	380WF001G4V	40	80	25	60,5	115	3/36
1" 1/4	380WG114G4V	40	97	32	65,5	115	10
1" 1/2	380WH112G4V	40	107	40	77,5	165	10
2"	380WI002G4V	40	131	50	85,5	165	10



**Con farfalla in alluminio "T"**  
 With aluminium "T" handle

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	380WB14G6V	40	48	11	37,5	52	12/144
3/8"	380WC38G6V	40	48	11	37,5	52	12/144
1/2"	380WD12G6V	60	58	15	39,5	52	10/120
3/4"	380WE34G6V	60	66	20	43,5	52	6/72
1"	380WF001G6V	40	80	25	51,5	65	4/48





# 382W



PN40

## Valvole a sfera maschio/femmina con sistema antilegionella e premi-stoppa in PTFE Male/female ball valves with anti-legionella system and PTFE seal

MADE IN ITALY



NICHELATE  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

PASSAGGIO TOTALE  
FULL BORE

Per impianti idrotermosanitari, adatte al trattamento di acque sanitarie potabili destinate al consumo umano. Omologate secondo la norma EN 13828 foglio di lavoro DVGW W570.

For plumbing and heating systems, suitable for the treatment of drinking water for human consumption. Approved according to standard EN 13828 worksheet DVGW W570.

Pressione di esercizio: vedi tabelle

Temperatura di esercizio: -30°C +150°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1 (corpo)

Filetto conico secondo norma EN 10226 - ISO7/1 - (manicotto)

Tenuta sull'asta:

- da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX, premistoppa in PTFE, e regolabile con ghiera;

- 1/4" e 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera.

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: see tables

Working temperature: -30°C +150°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1 (body)

Conical threads according to EN 10226 - ISO7/1 (end adaptor)

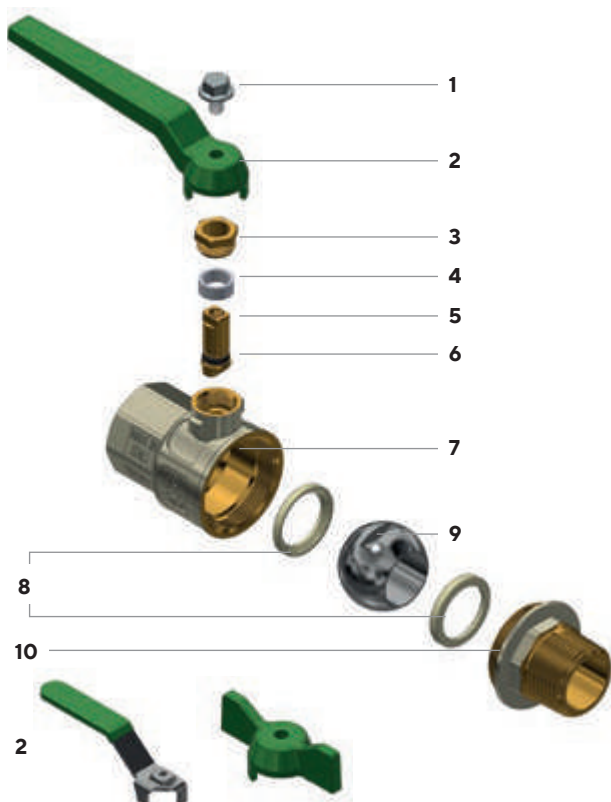
Seal on the stem:

- from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland;

- 1/4" and 3/8" stem assembled from outside PTFE gasket and adjustable screw gland;

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore



- 1 Vite in AISI 430
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Ghiera in CW614N UNI EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 6 O-ring in EPDM PEROX
- 7 Corpo valvola in CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 8 Sede di tenuta in PTFE
- 9 Sfera cromata in CW617N UNI EN 12165
- 10 Manicotto in CW617N UNI EN 12165

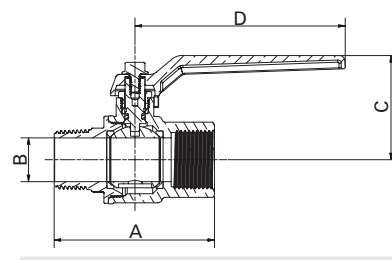
- 1 AISI 430 screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 EPDM PEROX O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface





**Con leva in alluminio**  
 With aluminium lever

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



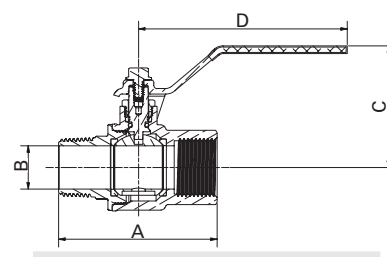
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/4"	382WB14G5V	40	53,5	11	41	95	-
3/8"	382WC38G5V	40	53,5	11	41	95	-
1/2"	382WD12G5V	60	63,5	15	43,5	95	-
3/4"	382WE34G5V	60	72,5	20	47	95	-
1"	382WF001G5V	40	86	25	62,5	115	-
1" 1/4	382WG114G5V	40	101,5	32	67,5	115	-
1" 1/2	382WH112G5V	40	109,5	40	80	165	-
2"	382WI002G5V	40	133,5	50	88	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva piatta in acciaio INOX AISI 304**  
 With AISI 304 stainless steel flat lever

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER

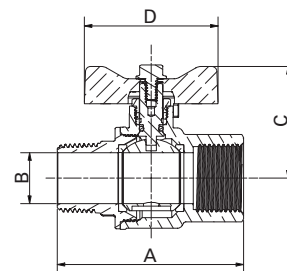


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	382WB14G4V	40	53,5	11	41	95	12/144
3/8"	382WC38G4V	40	53,5	11	41	95	12/144
1/2"	382WD12G4V	60	63,5	15	43,5	95	10/120
3/4"	382WE34G4V	60	72,5	20	47	95	6/72
1"	382WF001G4V	40	86	25	60,5	115	3/36
1" 1/4	382WG114G4V	40	101,5	32	65,5	115	10
1" 1/2	382WH112G4V	40	109,5	40	77,5	165	10
2"	382WI002G4V	40	133,5	50	85,5	165	10



**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	382WB14G6V	40	53,5	11	37,5	52	12/144
3/8"	382WC38G6V	40	53,5	11	37,5	52	12/144
1/2"	382WD12G6V	60	63,5	15	39,5	52	10/120
3/4"	382WE34G6V	60	72,5	20	43,5	52	6/72
1"	382WF001G6V	40	86	25	51,5	65	4/48



# 462



PN25

## Valvole a sfera maschio/femmina con codolo a testa conica e O-ring Male/female ball valves with tail with conical head and O-ring



NICKELATED  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

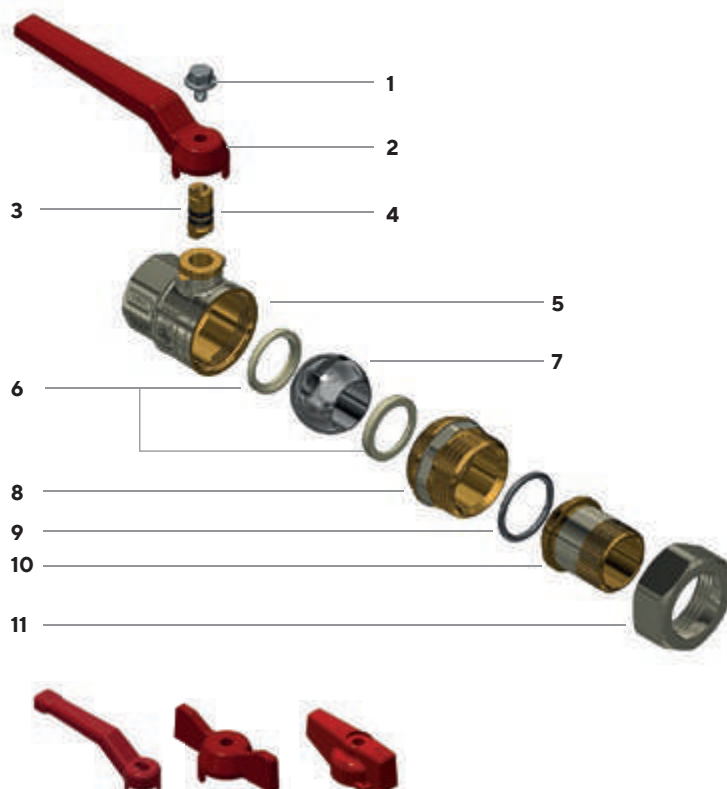
ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

PASSAGGIO TOTALE  
FULL BORE

Indicate in impianti di riscaldamento per le batterie di collettori. Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi. Suitable for heating systems for manifolds batteries. For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

Pressione di esercizio: 25 bar  
Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)  
Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1  
Tenuta sull'asta 1/2" - 1" asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX  
Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE  
Passaggio totale

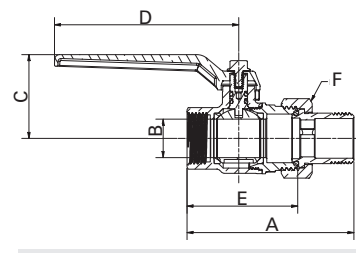
Working pressure: 25 bar  
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)  
Cylindrical threads according to ISO 228-1  
Seal on stem: 1/2" - 1" stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR  
Seal on the ball with 2 PTFE gaskets  
Full bore



- |    |  |
|----|--|
| 1  | Vite in Fe-Zn/Bn   |
| 2  | Leve disponibili: vedi tabelle seguenti                              |
| 3  | Asta in CW614N UNI EN 12165  |
| 4  | O-ring in EPDM PEROX   |
| 5  | Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna |
| 6  | Sede in PTFE   |
| 7  | Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata                                 |
| 8  | Manicotto in CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna  |
| 9  | O-ring in EPDM PEROX   |
| 10 | Codolo in CW617N UNI EN 12165  |
| 11 | Dado in CW617N UNI EN 12165  |
- 
- |    |  |
|----|--|
| 1  | Fe-Zn/Bn screw   |
| 2  | Available levers: see following tables                                 |
| 3  | CW614N UNI EN 12164 stem   |
| 4  | EPDM PEROX O-ring  |
| 5  | CW617N UNI EN 12165 body, nickel-plated on the external surface        |
| 6  | PTFE gasket  |
| 7  | CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball                                 |
| 8  | CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface |
| 9  | EPDM PEROX O-ring  |
| 10 | CW617N UNI EN 12165 tail   |
| 11 | CW617N UNI EN 12165 nut  |



**Con leva in alluminio**  
**With aluminium lever**

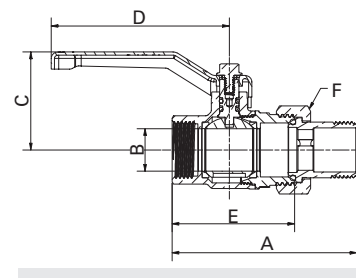


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces	
1/2"	462D1/2G5R	462D1/2G5B	25	76,5	15	40,5	95	51	30	-
3/4"	462E3/4G5R	462E3/4G5B	25	87	20	43,5	95	57	37	-
1"	462F001G5R	462F001G5B	25	102	25	59,5	115	68,5	46	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
**With drawn steel lever**

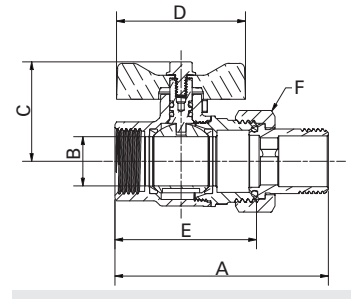




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces	
1/2"	462D1/2G1R	462D1/2G1B	25	76,5	15	42	83	51	30	8/96
3/4"	462E3/4G1R	462E3/4G1B	25	87	20	46,5	83	57	37	5/60
1"	462F001G1R	462F001G1B	25	102	25	66,5	90	68,5	46	2/24



**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

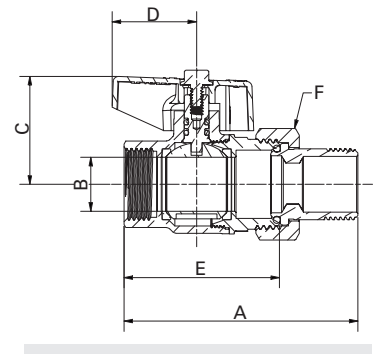




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
										
1/2"	462D1/2G6R	462D1/2G6B	25	76,5	15	36,5	52	51	30	8/96
3/4"	462E3/4G6R	462E3/4G6B	25	87	20	39,5	52	57	37	5/60
1"	462F001G6R	462F001G6B	25	102	25	50,5	65	68,5	46	3/36



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
										
1/2"	462D1/2G2R	462D1/2G2B	25	76,5	15	37	31,5	51	30	8/96
3/4"	462E3/4G2R	462E3/4G2B	25	87	20	39	31,5	57	37	5/60
1"	462F001G2R	462F001G2B	25	102	25	54	42,5	68,5	46	3/36



# 358



PN25

## Valvole a sfera a squadra maschio/femmina e codolo a testa conica con O-ring

### Male/female angle ball valves with tail, conical head and O-ring

MADE IN ITALY



NICHELATE  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

PASSAGGIO TOTALE  
FULL BORE

Indicate in impianti di riscaldamento per le batterie di collettori. Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi. Suitable for heating systems for manifolds batteries. For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta 1/2" - 1" asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: 25 bar

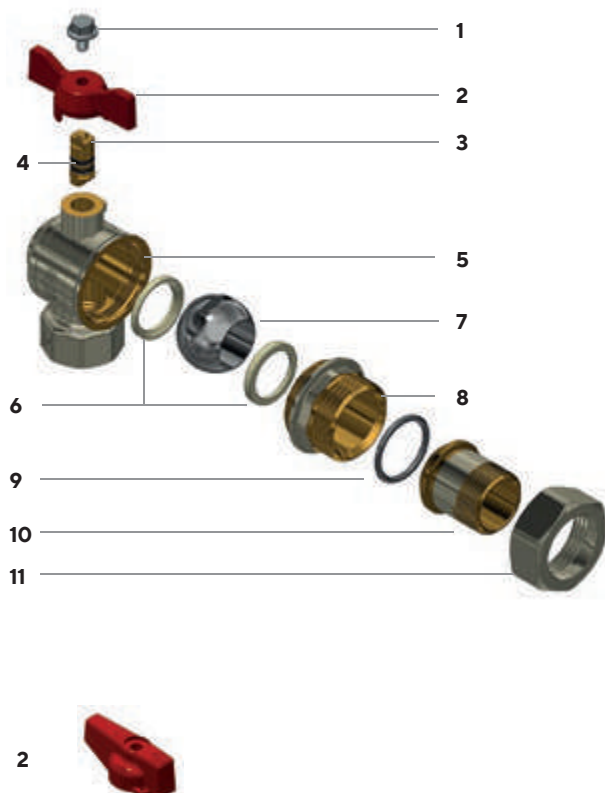
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on stem: 1/2" - 1" stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

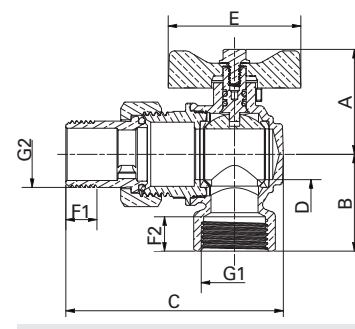
Full bore





- 1 Vite in Fe-Zn/Bn
  - 2 Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio
  - 3 Asta in CW614N EN 12164
  - 4 O-ring in EPDM PEROX
  - 5 Corpo valvola CW617N EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
  - 6 Sede in PTFE
  - 7 Sfera in CW617N cromata
  - 8 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
  - 9 O-ring in EPDM PEROX
  - 10 Codolo in CW617N EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
  - 11 Dado nichelato in CW617N EN 12165
- 
- 1 Fe-Zn/Bn screw
  - 2 With aluminium "T" handle or aluminium knob
  - 3 CW614N UNI EN 12164 stem
  - 4 EPDM PEROX O-ring
  - 5 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
  - 6 PTFE gasket
  - 7 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
  - 8 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface
  - 9 EPDM PEROX O-ring
  - 10 CW617N EN 12165 tail, nickel-plated on the external surface
  - 11 CW617N EN 12165 nickel-plated nut



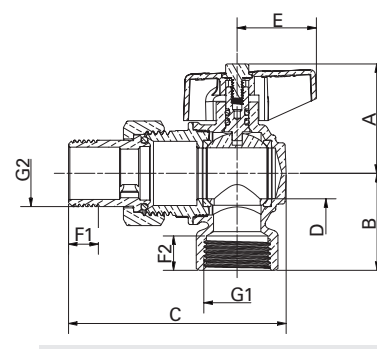
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle





Attacchi Connections G1	Attacchi Connections G2	Codice prodotto Product code	PN	DN	A	B mm	C mm	D mm	E mm	F1 mm	F2 mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
		 										
1/2"	1/2"	358D12G6R 358D12G6B	25	15	37	31	69,4	15	52	10	12	8
3/4"	3/4"	358E34G6R 358E34G6B	25	20	41	38	83,5	20	52	12	13,5	3
1"	1"	358F001G6R 358F001G6B	25	25	52	42	97,9	25	65	14	15	2



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections G1	Attacchi Connections G2	Codice prodotto Product code	PN	DN	A	B mm	C mm	D mm	E mm	F1 mm	F2 mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
		 										
1/2"	1/2"	358D12G2R 358D12G2B	25	15	37	31	69,4	15	31,5	10	12	8
3/4"	3/4"	358E34G2R 358E34G2B	25	20	39	38	83,5	20	31,5	12	13,5	3
1"	1"	358F001G2R 358F001G2B	25	25	54	42	97,9	25	42,5	14	15	2

# 362



## Valvole a sfera femmina/femmina con dado girevole

### Female/female ball valves with swivel nut

**ACQUA POTABILE**  
DRINKING WATER

**PASSAGGIO TOTALE**  
FULL BORE

**PN25**

  
MADE IN ITALY



**NON NICHELATE**  
NOT NICKEL-PLATED

Valvole di intercettazione (ON-OFF) per contatori (adatta al consumo di acqua potabile secondo le recenti normative Europee).

Shut-off valves (ON-OFF) for water meters (suitable for drinking water consumption according to recent European regulations).

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- 1/2" - 3/4" asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX;

- 1" - 1" 1/4" asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX;

- 3/4" - 1" asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX.

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: 25 bar

Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem:

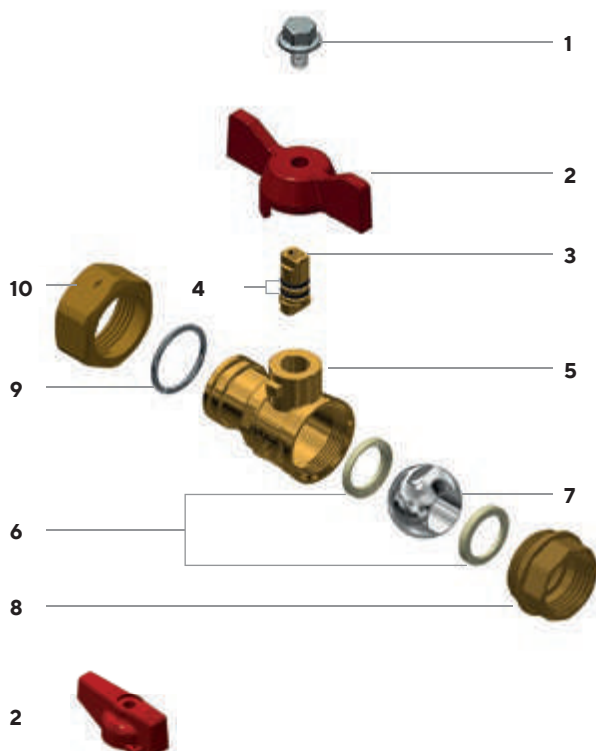
- 1/2" - 3/4" stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR;

- 1" - 1" 1/4" stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR;

- 3/4" - 1" stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR.

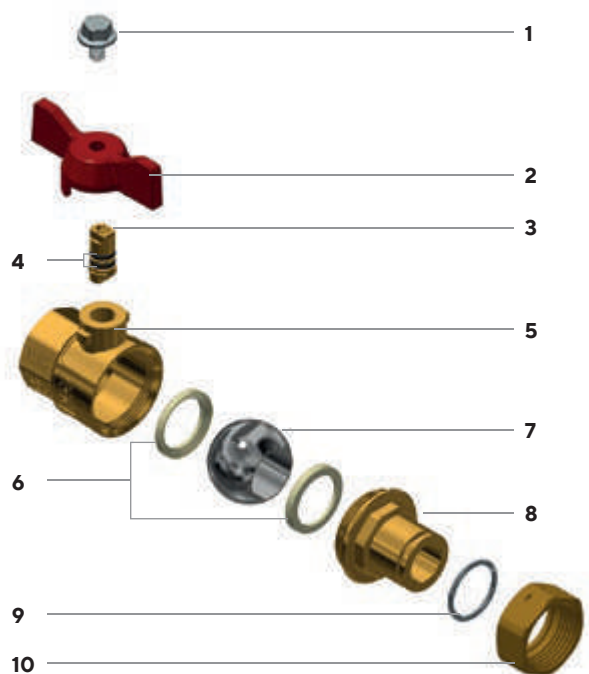
Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore



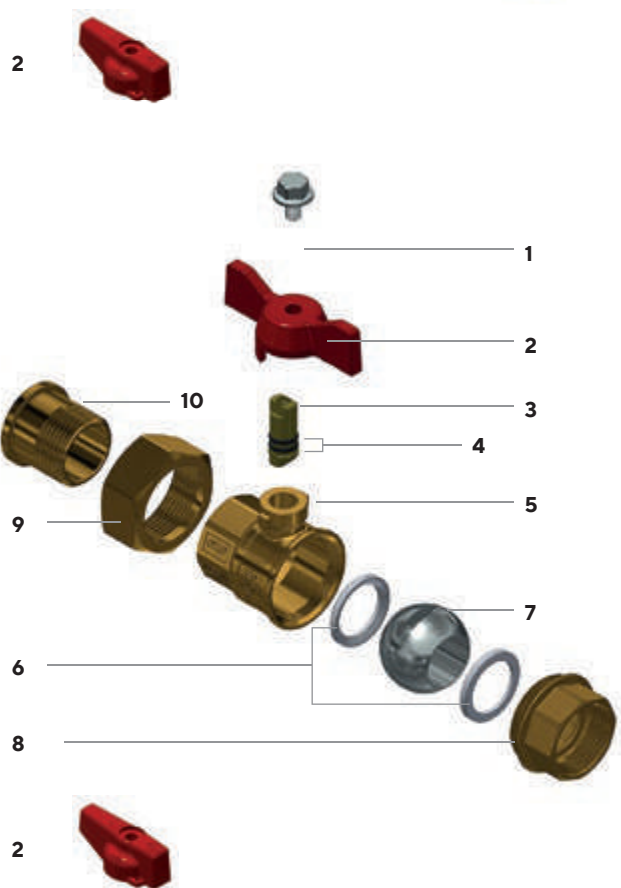
- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165
- 9 Anello elastico in acciaio
- 10 Dado CW617N UNI EN 12165

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium "T" handle or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N chrome plated ball
- 8 CW617N EN 12165 end adaptor
- 9 Steel elastic ring
- 10 CW617N UNI EN 12165 nut



- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165
- 9 Anello elastico in acciaio
- 10 Dado CW617N UNI EN 12165

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium "T" handle or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N chrome plated ball
- 8 CW617N EN 12165 end adaptor
- 9 Steel elastic ring
- 10 CW617N UNI EN 12165 nut

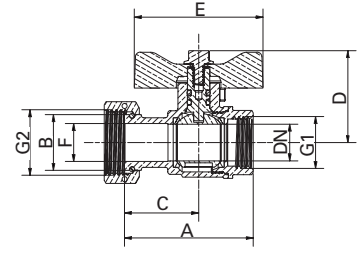


- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera CW617N EN 12165 cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165
- 9 Dado CW617N UNI EN 12165
- 10 Codolo CW617N EN 12165

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium "T" handle or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N chrome plated ball
- 8 CW617N EN 12165 end adaptor
- 9 CW617N UNI EN 12165 nut
- 10 CW617N UNI EN 12165 tail



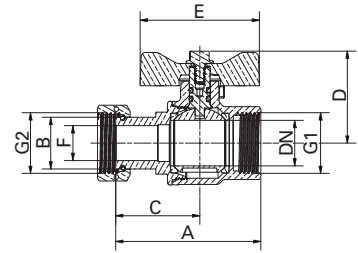
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1/2"	1/2"	362D1/2J6R1/2	362D1/2J6B1/2	15	51,5	16,2	29,5	37	52	10	10/120
1/2"	3/4"	362D1/2J6R3/4	362D1/2J6B3/4	15	52	22,5	30	37	52	15,3	10/120



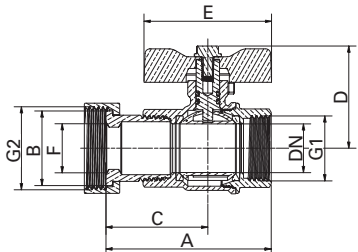
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
3/4"	3/4"	362E3/4J6R3/4	362E3/4J6B3/4	20	63,5	22,5	26,65	39,5	52	15,2	6/72
3/4"	1"	362E3/4J6R1	362E3/4J6B1	20	64	28	37,5	39,5	52	19,8	6/72
1"	1"	362F001J6R1	362F001J6B1	25	76,3	28	43,3	52	65	19,8	4/48



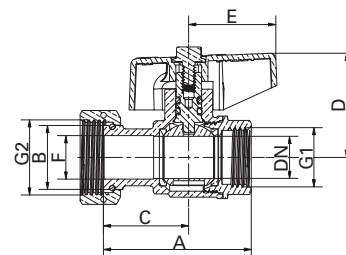
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle





Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1"	1"1/4	362F01J6R11/4	362F01J6B11/4	25	84,2	38	52	52	65	25,5	3/36



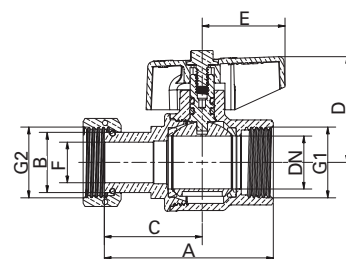
**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob





Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1/2"	1/2"	362D1/2J2R1/2	362D1/2J2B1/2	15	51,5	16,2	29,5	36,5	31,5	10	10/120
1/2"	3/4"	362D1/2J2R3/4	362D1/2J2B3/4	15	52	22,5	30	36,5	31,5	15,3	10/120



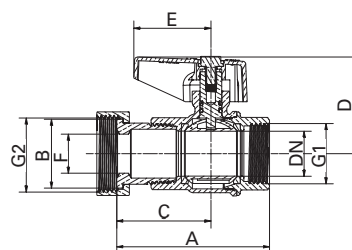
**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob





Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
3/4"	3/4"	362E3/4J2R3/4	362E3/4J2B3/4	20	63,5	22,5	26,65	39,5	31,5	15,2	6/72
3/4"	1"	362E3/4J2R1	362E3/4J2B1	20	64	28	37,5	39,5	31,5	19,8	6/72
1"	1"	362F001J2R1	362F001J2B1	25	76,3	28	43,3	53,5	42,5	19,8	4/48



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1"	1"1/4	362F01J2R11/4	362F01J2B11/4	25	84,2	38	52	53,5	42,5	25,5	3/36

# 363



## Valvole a sfera di intercettazione maschio/femmina con dado girevole per contatori acqua Male/female shut-off ball valves with swivel nut for water meters

PN25

MADE IN ITALY



NON NICHELATE  
NOT NICKEL-PLATED

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

PASSAGGIO TOTALE  
FULL BORE

Valvole di intercettazione (ON-OFF) per contatori acqua (adatta al consumo di acqua potabile secondo le recenti normative Europee).

Shut-off valves (ON-OFF) for water meters (suitable for drinking water consumption according to recent European regulations).

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- 1/2" - 3/4" asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX;
- 1"x1" asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX;
- 1"x1" 1/4 asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX.

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: 25 bar

Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

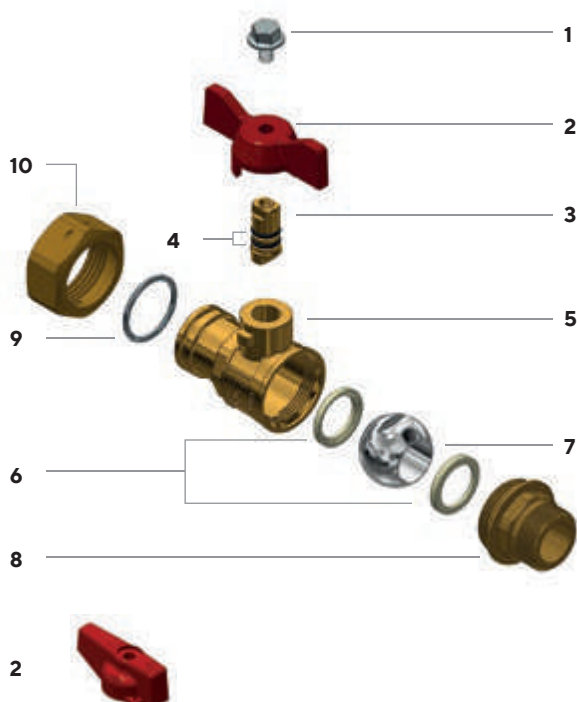
Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem:

- 1/2" - 3/4" stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR;
- 1"x1" stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR;
- 1"x1" 1/4 stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR.

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

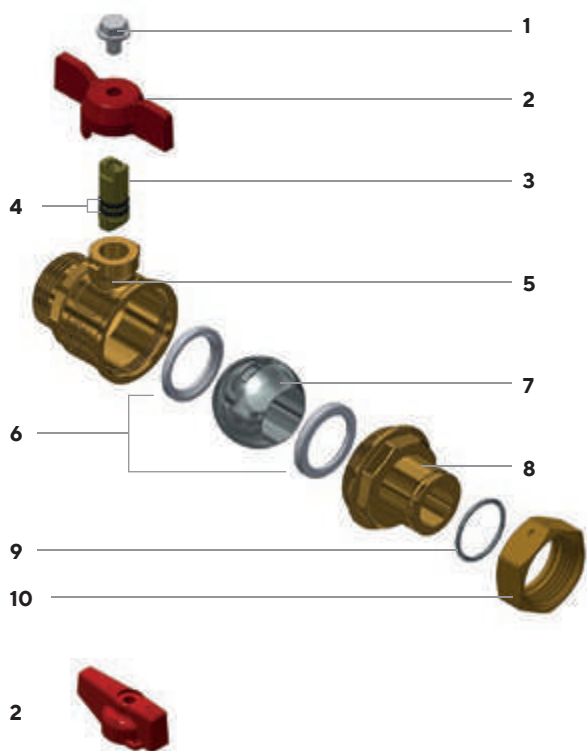
Full bore



- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165
- 9 Anello elastico in acciaio
- 10 Dado CW617N UNI EN 12165

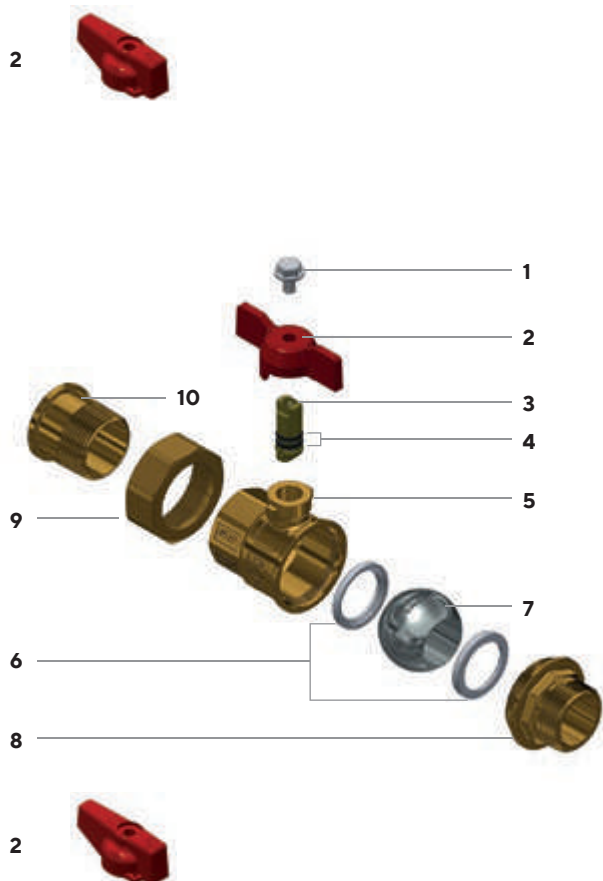
- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium "T" handle or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N chrome plated ball
- 8 CW617N EN 12165 end adaptor
- 9 Steel elastic ring
- 10 CW617N UNI EN 12165 nut

## VALVOLE A SFERA E RUBINETTI BALL VALVES AND DRAIN COCKS



- |    |   |
|----|---|
| 1  | Vite in acciaio AISI 430                              |
| 2  | Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio |
| 3  | Asta in CW614N EN 12164                               |
| 4  | O-ring in EPDM PEROX                                  |
| 5  | Corpo valvola CW617N UNI EN 12165                     |
| 6  | Sede in PTFE  |
| 7  | Sfera in CW617N cromata                               |
| 8  | Manicotto in CW617N EN 12165                          |
| 9  | Anello elastico in acciaio                            |
| 10 | Dado CW617N UNI EN 12165                              |

- |    |   |
|----|---|
| 1  | AISI 430 steel screw                        |
| 2  | With aluminium "T" handle or aluminium knob |
| 3  | CW614N UNI EN 12164 stem                    |
| 4  | EPDM PEROX O-ring                           |
| 5  | CW617N UNI EN 12165 body valve              |
| 6  | PTFE gasket                                 |
| 7  | CW617N chrome plated ball                   |
| 8  | CW617N EN 12165 end adaptor                 |
| 9  | Steel elastic ring                          |
| 10 | CW617N UNI EN 12165 nut                     |

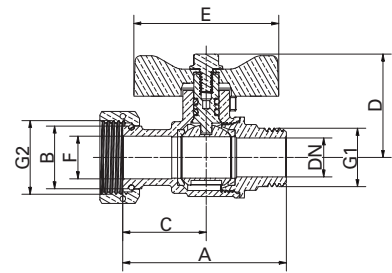


- |    |   |
|----|---|
| 1  | Vite in acciaio AISI 430                              |
| 2  | Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio |
| 3  | Asta in CW614N EN 12164                               |
| 4  | O-ring in EPDM PEROX                                  |
| 5  | Corpo valvola CW617N UNI EN 12165                     |
| 6  | Sede in PTFE  |
| 7  | Sfera CW617N EN 12165 cromata                         |
| 8  | Manicotto in CW617N EN 12165                          |
| 9  | Dado CW617N UNI EN 12165                              |
| 10 | Codolo CW617N EN 12165                                |

- |    |   |
|----|---|
| 1  | AISI 430 steel screw                        |
| 2  | With aluminium "T" handle or aluminium knob |
| 3  | CW614N UNI EN 12164 stem                    |
| 4  | EPDM PEROX O-ring                           |
| 5  | CW617N UNI EN 12165 body valve              |
| 6  | PTFE gasket                                 |
| 7  | CW617N chrome plated ball                   |
| 8  | CW617N EN 12165 end adaptor                 |
| 9  | CW617N UNI EN 12165 nut                     |
| 10 | CW617N UNI EN 12165 tail                    |



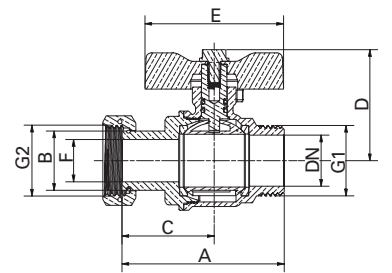
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1/2"	1/2"	363D1/2J6R1/2	363D1/2J6B1/2	15	58,5	16,2	29,5	37	52	10	10/120
1/2"	3/4"	363D1/2J6R3/4	363D1/2J6B3/4	15	58,5	22,5	30	37	52	15,3	10/120
3/4"	3/4"	363E3/4J6R3/4	363E3/4J6B3/4	15	59,5	22,5	30	37	52	15,3	10/120



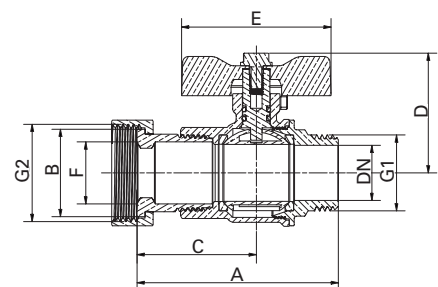
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1"	1"	363F001J6R1	363F001J6B1	25	76	28	43,3	52	65	19,8	10/120



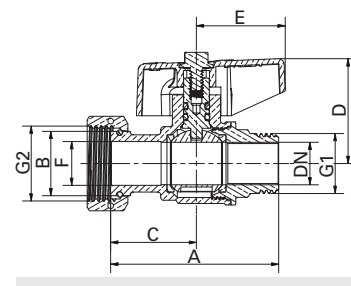
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1"	1" 1/4	363F01J6R11/4	363F01J6R11/4	25	87,5	38	52	52	65	25,5	3/36



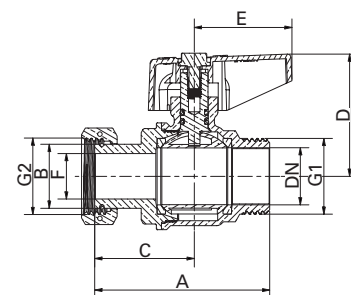
**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1/2"	1/2"	363D1/2J2R1/2	363D1/2J2B1/2	15	58,5	16,2	29,5	36,5	31,5	10	10/120
1/2"	3/4"	363D1/2J2R3/4	363D1/2J2B3/4	15	58,5	22,5	30	36,5	31,5	15,3	10/120
3/4"	3/4"	363E3/4J2R3/4	363E3/4J2B3/4	15	59,5	22,5	30	36,5	31,5	15,3	10/120



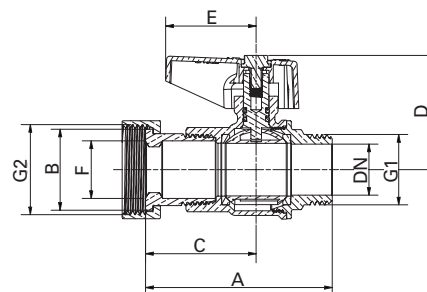
**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1"	1"	363F001J2R1	363F001J2B1	25	76	28	43,3	53,5	42,5	19,8	10/120



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		DN	A ±1 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1"	1" 1/4	363F01J2R11/4	363F01J2B11/4	25	87,5	38	52	53,5	42,5	25,5	3/36

# 352



## Valvole a sfera di intercettazione a squadra femmina/femmina con dado girevole per contatori acqua Female/female angle shut-off ball valves with swivel nut for water meters

PN25

MADE IN ITALY



NON NICHELATE  
NOT NICKEL-PLATED



Valvole di intercettazione (ON-OFF) per contatori acqua (adatta al consumo di acqua potabile secondo le recenti normative Europee).

Shut-off valves (ON-OFF) for water meters (suitable for drinking water consumption according to recent European regulations).

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: 1/2" - 3/4" asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

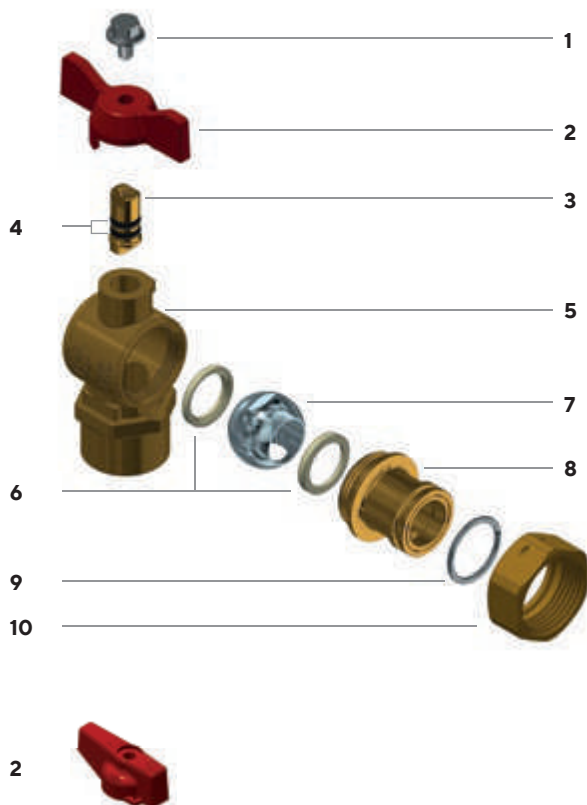
Working pressure: 25 bar

Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem: 1/2" - 3/4" stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR.

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

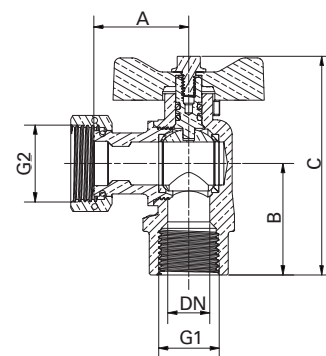




- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165
- 9 Anello elastico in acciaio
- 10 Dado CW617N UNI EN 12165

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium "T" handle or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N EN 12165 chrome plated ball
- 8 CW617N EN 12165 end adaptor
- 9 Steel elastic ring
- 10 CW617N UNI EN 12165 nut



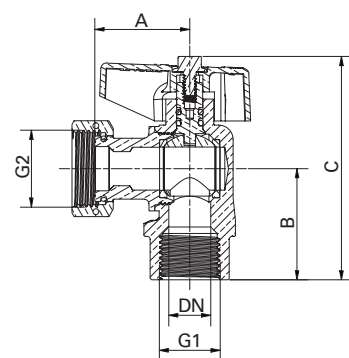
**Con farfalla in alluminio "T"**  
 With aluminium "T" handle





Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		PN	DN	A ±0,5 mm	B ±0,2 mm	C mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2								
1/2"	1/2"	352D1/2J6R1/2	352D1/2J6B1/2	25	15	34,75	38,3	75	10/120
1/2"	3/4"	352D1/2J6R3/4	352D1/2J6B3/4	25	15	32,65	38,3	75	10/120
3/4"	3/4"	352E3/4J6R3/4	352E3/4J6B3/4	25	15	32,65	34	72,5	10/120



**Con manopola in alluminio**  
 With aluminium knob



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		PN	DN	A ±0,5 mm	B ±0,2 mm	C mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2								
1/2"	1/2"	352D1/2J2R1/2	352D1/2J2B1/2	25	15	34,75	38,3	73	10/120
1/2"	3/4"	352D1/2J2R3/4	352D1/2J2B3/4	25	15	32,65	38,3	73	10/120
3/4"	3/4"	352E3/4J2R3/4	352E3/4J2B3/4	25	15	32,65	34	70,5	10/120

# 353



## Valvole a sfera di intercettazione a squadra maschio/femmina con dado girevole per contatori acqua Male/female angle shut-off ball valves with swivel nut for water meters

PN25

MADE IN ITALY



NON NICHELATE  
NOT NICKEL-PLATED



Valvole di intercettazione (ON-OFF) per contatori acqua (adatta al consumo di acqua potabile secondo le recenti normative Europee).

Shut-off valves (ON-OFF) for water meters (suitable for drinking water consumption according to recent European regulations).

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

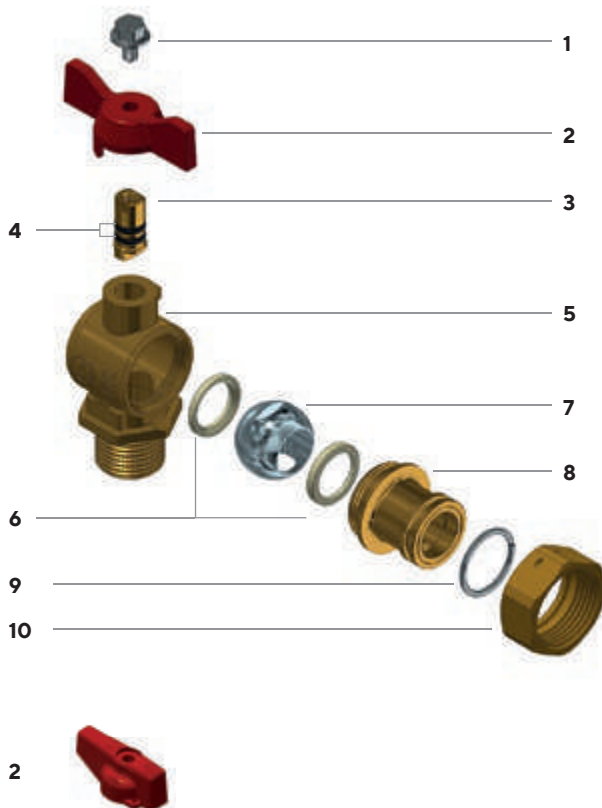
Working pressure: 25 bar

Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets



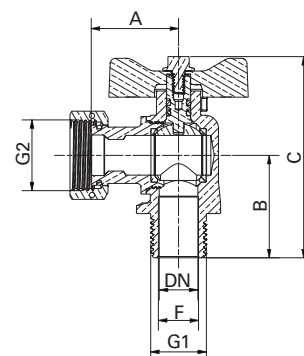
- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165
- 9 Anello elastico in acciaio
- 10 Dado CW617N UNI EN 12165



- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium "T" handle or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N EN 12165 chrome plated ball
- 8 CW617N EN 12165 end adaptor
- 9 Steel elastic ring
- 10 CW617N UNI EN 12165 nut



**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

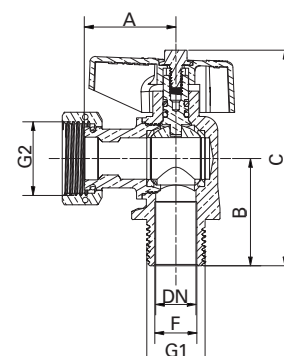




Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		PN	DN	A±0,5 mm	B±0,2 mm	C mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2									
1/2"	1/2"	353D1/2J6R1/2	353D1/2J6B1/2	25	15	34,75	38,3	75	15	10/120
1/2"	3/4"	353D1/2J6R3/4	353D1/2J6B3/4	25	15	32,65	38,3	75	15	10/120
3/4"	3/4"	353E3/4J6R3/4	353E3/4J6B3/4	25	15	32,65	38,3	75	20	10/120
1"	1"	353F001J6R1	353F001J6B1	25	20	41,85	50	90,5	25	4/48



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		PN	DN	A±0,5 mm	B±0,2 mm	C mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2									
1/2"	1/2"	353D1/2J2R1/2	353D1/2J2B1/2	25	15	34,75	38,3	75	15	10/120
1/2"	3/4"	353D1/2J2R3/4	353D1/2J2B3/4	25	15	32,65	38,3	75	15	10/120
3/4"	3/4"	353E3/4J2R3/4	353E3/4J2B3/4	25	15	32,65	38,3	75	20	10/120
1"	1"	353F001J2R1	353F001J2B1	25	20	41,85	50	90,5	25	4/48

# 565



## Valvole a sfera di intercettazione ad angolo maschio/femmina con dado girevole per contatori acqua

## Male/female elbow shut-off ball valves with swivel nut for water meters

PN25

MADE IN ITALY



NON NICHELATE  
NOT NICKEL-PLATED



Valvole di intercettazione (ON-OFF) per contatori acqua (adatta al consumo di acqua potabile secondo le recenti normative Europee).

Shut-off valves (ON-OFF) for water meters (suitable for drinking water consumption according to recent European regulations).

Pressione di esercizio: 25 bar

Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

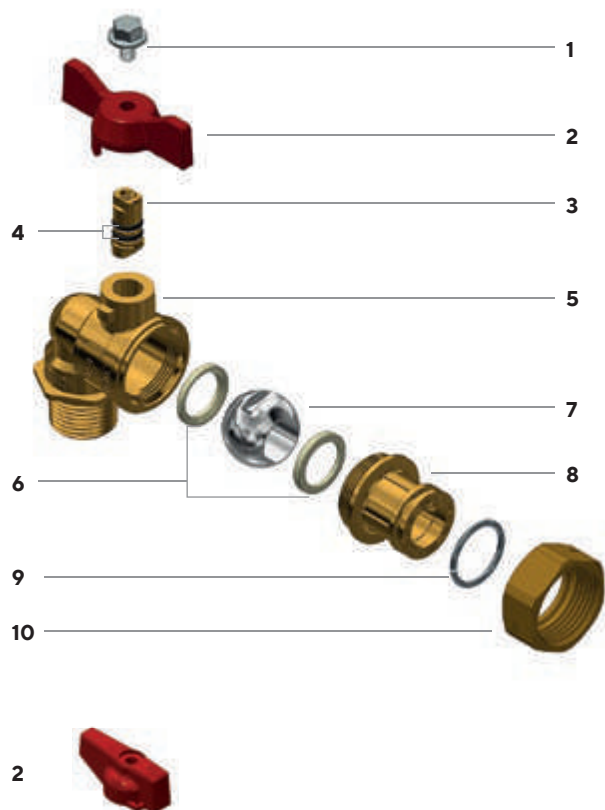
Working pressure: 25 bar

Working temperature: -20°C +130°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets



- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con farfalla in alluminio "T" o manopola in alluminio
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165
- 9 Anello elastico in acciaio
- 10 Dado CW617N UNI EN 12165

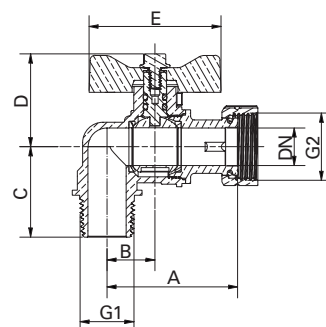
- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium "T" handle or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N EN 12165 chrome plated ball
- 8 CW617N EN 12165 end adaptor
- 9 Steel elastic ring
- 10 CW617N UNI EN 12165 nut







**Con farfalla in alluminio "T"**  
**With aluminium "T" handle**

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER

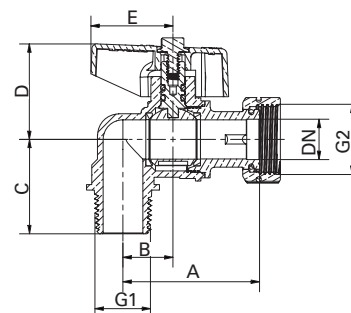




Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		PN	DN	A±0,5 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1/2"	1/2"	565D1/2J6R1/2	565D1/2J6B1/2	25	15	53,7	18,9	35,6	36,5	52	10/120
1/2"	3/4"	565D1/2J6R3/4	565D1/2J6B3/4	25	15	51,5	18,9	35,6	36,5	52	8/96
3/4"	3/4"	565E3/4J6R3/4	565E3/4J6B3/4	25	15	51,5	18,9	36	36,5	52	8/96



**Con manopola in alluminio**  
**With aluminium knob**

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code		PN	DN	A±0,5 mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
G1	G2										
1/2"	1/2"	565D1/2J2R1/2	565D1/2J2B1/2	25	15	53,7	18,9	35,6	36,5	31,5	10/120
1/2"	3/4"	565D1/2J2R3/4	565D1/2J2B3/4	25	15	51,5	18,9	35,6	36,5	31,5	8/96
3/4"	3/4"	565E3/4J2R3/4	565E3/4J2B3/4	25	15	51,5	18,9	36	36,5	31,5	8/96

# 454

## Valvole di scarico caldaia

### Boiler draining valve

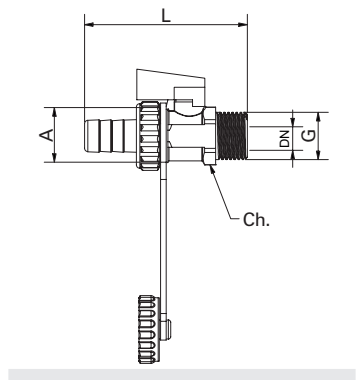
Installazione in impianti di riscaldamento industriale e civile.  
Installation in industrial and civil heating systems.

**PN10**

 **MADE IN ITALY**

  
**NON NICHELATE**  
NOT NICKEL-PLATED

Temperatura di esercizio: +5°C / +90°C (gelo escluso)      Working temperature: +5°C / +90°C (no frost)



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	DN	A mm	L mm	CH
1/2"	454D1/2MAN	10	10	3/4"	72	23



# 186



## Rubinetti portagomma Ball bib-cocks



Per impianti idrotermosanitari, adatte al consumo di acqua potabile. Installazione in impianti di media pressione di riscaldamento industriale, civile, impianti pneumatici, per fluidi non aggressivi.

For plumbing-heating systems and drinking water consumption. Installation in medium pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

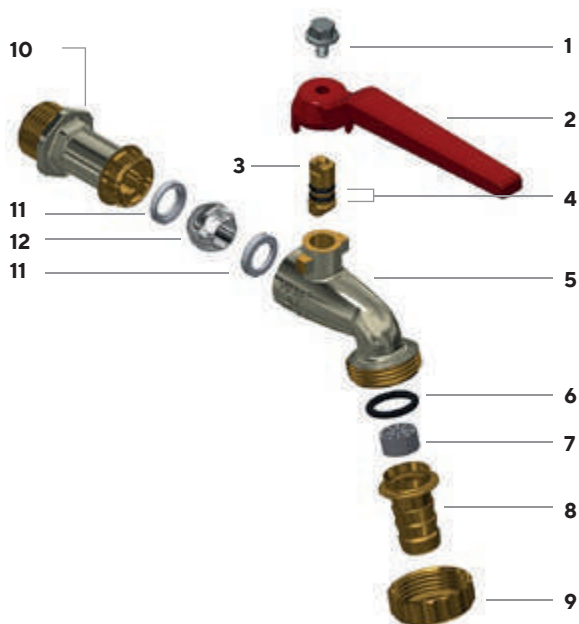
PN25



**NICHELATE  
ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Pressione di esercizio: 25 bar  
Temperatura di esercizio: -20°C +130°C (gelo escluso)  
Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1  
Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX  
Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Working pressure: 25 bar  
Working temperature: -20°C +130°C (no frost)  
Cylindrical threads according to ISO 228-1  
Seal on the stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR  
Seal on the ball with 2 PTFE gaskets



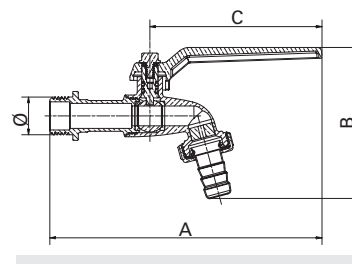
- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo rubinetto cigno CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 6 O-ring in EPDM PEROX
- 7 Rompigetto in ABS
- 8 Portagomma in CW617N UNI EN 12165
- 9 Ghiera in CW617N UNI EN 12165
- 10 Manicotto rubinetto curvo CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 11 Sede PTFE
- 12 Sfera cromata in CW617N UNI EN 12165

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
- 6 EPDM PEROX O-ring
- 7 ABS diffuser head
- 8 CW617N UNI EN 12165 hose connection
- 9 CW617N UNI EN 12165 nut
- 10 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface
- 11 PTFE gasket
- 12 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball



**Con leva in alluminio**  
**With aluminium lever**

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER



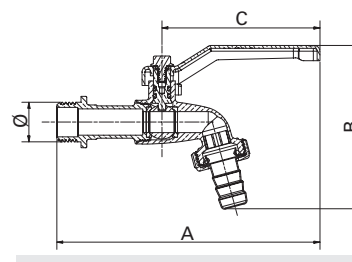
Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/2"	186D1/2G5R      186D1/2G5B	25	150,5	83,5	95	-
3/4"	186E3/4G5R      186E3/4G5B	25	157	102	95	-
1"	186F001G5R      186F001G5B	25	167,5	115	95	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
 \* For details on packaging and quantities, please contact the company.



**Con leva in acciaio imbutita**  
**With drawn steel lever**

ACQUA POTABILE  
 DRINKING WATER

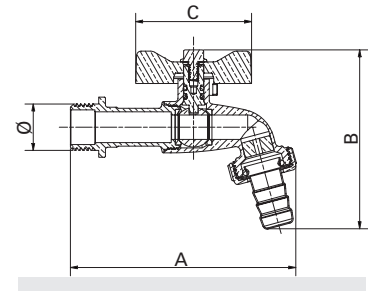




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	186D1/2G1R      186D1/2G1B	25	138,5	85	83	5/60
3/4"	186E3/4G1R      186E3/4G1B	25	145	103,5	83	3/36
1"	186F001G1R      186F001G1B	25	155,5	116	83	12



**Farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER

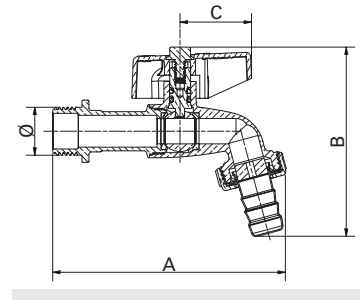




Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
							
1/2"	186D1/2G6R	186D1/2G6B	25	101	80,5	52	5/60
3/4"	186E3/4G6R	186E3/4G6B	25	122	99,5	52	3/36
1"	186F001G6R	186F001G6B	25	142	111,5	52	12



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob

ACQUA POTABILE  
DRINKING WATER



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
							
1/2"	186D1/2G2R	186D1/2G2B	25	101	82,5	31,5	5/60
3/4"	186E3/4G2R	186E3/4G2B	25	122	101,5	31,5	3/36
1"	186F001G2R	186F001G2B	25	142	113,5	31,5	12







A large white geometric shape, resembling a stylized 'L' or a corner, is positioned in the upper left quadrant of the page. It consists of a thick white line that starts from the left edge, goes diagonally up and to the right, then turns 90 degrees and goes horizontally to the right, and finally turns 90 degrees and goes vertically down. The background is a solid dark blue color.

## Valvole a sfera 3 vie

3-way ball valves

# 178

## Valvole a sfera a 3 vie, rotazione sfera T - 90° 3-way ball valves, ball rotation T - 90°

PN16

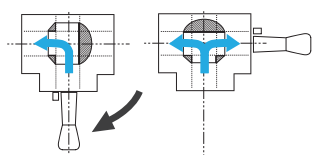
MADE IN ITALY

Installazione in impianti di riscaldamento industriale e civile, impianti pneumatici e per fluidi non aggressivi. Installazione in impianti di media pressione di distribuzione acqua.

Installation in industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids. Installation in medium pressure water distribution systems.



NICHELATE  
NICKEL-PLATED



DIREZIONE FLUSSO  
FLOW DIRECTION

Pressione di esercizio: 16 bar

Temperatura di esercizio: -30°C + 150°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- valvole da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX, premistoppa in PTFE, e regolabile con ghiera;
- valvole 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Working pressure: 16 bar

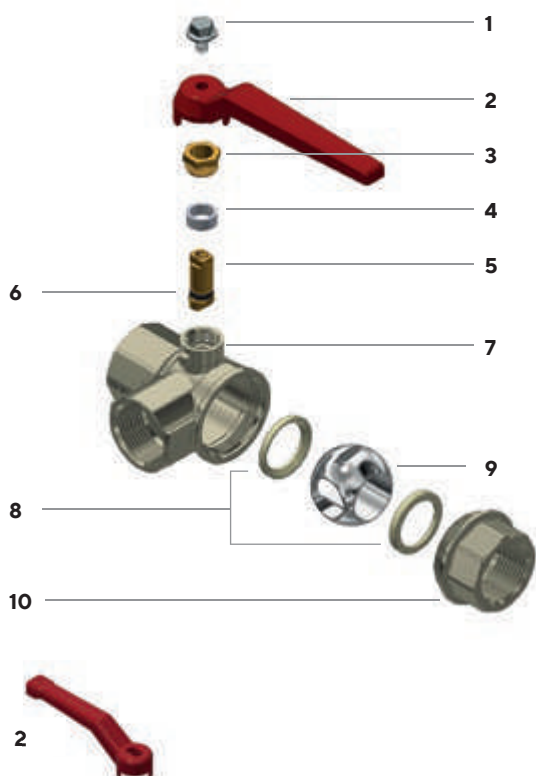
Working temperature: -30°C + 150°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem:

- valves from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland;
- valves 3/8" stem assembled from outside with PTFE seal and adjustable packing gland

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

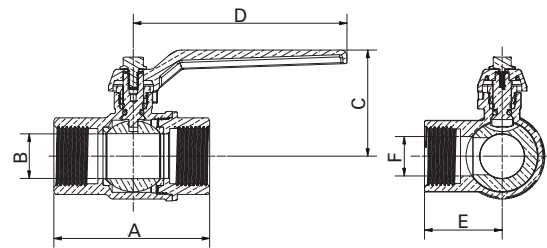




- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con leva in alluminio o leva in acciaio
- 3 Ghiera in CW614N EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N EN 12164
- 6 O-ring in EPDM PEROX
- 7 Corpo valvola CW617N EN 12165 nichelato
- 8 Sede in PTFE
- 9 Sfera in CW617N cromata
- 10 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium lever or drawn steel lever handle
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 EPDM PEROX O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated body valve
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated end adaptor



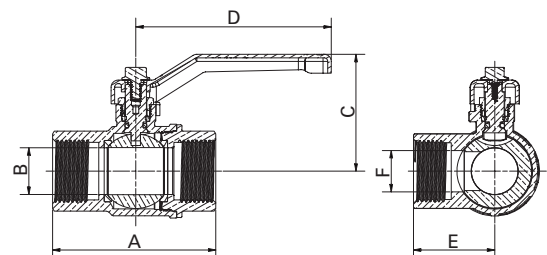
**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
										
3/8"	178C3/8C5R	178C3/8C5B	16	48,5	11	41	95	23,5	10	10/120
1/2"	178D1/2C5R	178D1/2C5B	16	63	13	43,5	95	30,5	13	6/72
3/4"	178E3/4C5R	178E3/4C5B	16	69,5	20	47	95	34,5	17	5/60
1"	178F001C5R	178F001C5B	16	85	25	62	115	45	22,5	10
1" 1/4	178G11/4C5R	178G11/4C5B	16	103	32	67,5	115	51,5	26,5	6
1" 1/2	178H11/2C5R	178H11/2C5B	16	116,5	40	80	165	59,5	35	6
2"	178I002C5R	178I002C5B	16	128	45	88,5	165	69	45	6



**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
										
3/8"	178C3/8C1R	178C3/8C1B	16	48,5	11	44	83	23,5	10	10/120
1/2"	178D1/2C1R	178D1/2C1B	16	63	13	45,5	83	30,5	13	6/72
3/4"	178E3/4C1R	178E3/4C1B	16	69,5	20	49,5	83	34,5	17	5/60
1"	178F001C1R	178F001C1B	16	85	25	68	90	45	22,5	10
1" 1/4	178G11/4C1R	178G11/4C1B	16	103	32	73	90	51,5	26,5	6
1" 1/2	178H11/2C1R	178H11/2C1B	16	116,5	40	82	160	59,5	35	6
2"	178I002C1R	178I002C1B	16	128	45	90,5	160	69	45	6

# 181

## Valvole a sfera a 3 vie, rotazione sfera T - 180° 3-way ball valves, ball rotation T - 180°

PN16

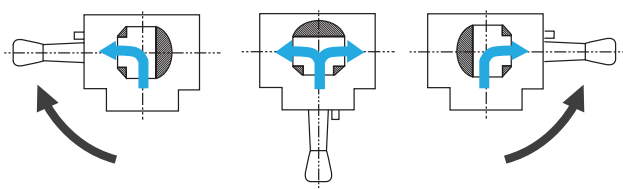
MADE IN ITALY

Installazione in impianti di riscaldamento industriale e civile, impianti pneumatici e per fluidi non aggressivi. Installazione in impianti di media pressione di distribuzione acqua.

Installation in industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids. Installation in medium pressure water distribution systems.



NICHELATE  
NICKEL-PLATED



DIREZIONE FLUSSO  
FLOW DIRECTION

Pressione di esercizio: 16 bar

Temperatura di esercizio: -30°C + 150°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- valvole da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX, premistoppa in PTFE, e regolabile con ghiera;
- valvole 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Working pressure: 16 bar

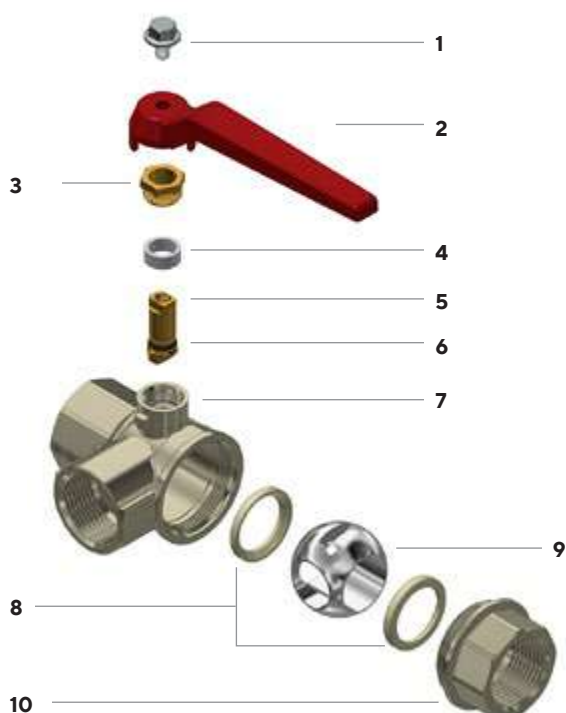
Working temperature: -30°C + 150°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem:

- valves from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland;
- valves 3/8" stem assembled from outside with PTFE seal and adjustable packing gland.

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

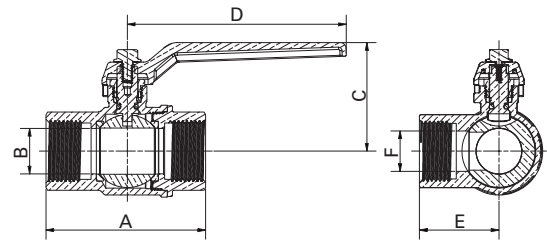




- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con leva in alluminio
- 3 Ghiera in CW614N EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N EN 12164
- 6 O-ring in EPDM PEROX
- 7 Corpo valvola CW617N EN 12165 nichelato
- 8 Sede in PTFE
- 9 Sfera in CW617N cromata
- 10 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium lever
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 EPDM PEROX O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated body valve
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated end adaptor



**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
										
3/8"	181C3/8C5R	181C3/8C5B	16	48,5	11	41	95	23,5	10	10/120
1/2"	181D1/2C5R	181D1/2C5B	16	63	13	43	95	30,5	13	6/72
3/4"	181E3/4C5R	181E3/4C5B	16	69,5	20	47	95	34,5	17	5/60
1"	181F001C5R	181F001C5B	16	85	25	62	115	45	22,5	10
1" 1/4	181G11/4C5R	181G11/4C5B	16	103	32	67,5	115	51,5	26,5	6
1" 1/2	181H11/2C5R	181H11/2C5B	16	116,5	40	80	165	59,5	35	6
2"	181I002C5R	181I002C5B	16	128	45	88,5	165	69	45	6

# 182

## Valvole a sfera a 3 vie, rotazione sfera L - 90° 3-way ball valves, ball rotation L - 90°

PN16

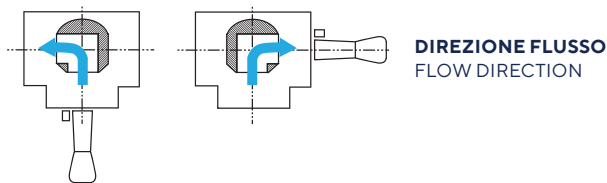
MADE IN ITALY

Installazione in impianti di riscaldamento industriale e civile, impianti pneumatici e per fluidi non aggressivi. Installazione in impianti di media pressione di distribuzione acqua.

Installation in industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids. Installation in medium pressure water distribution systems.



NICHELATE  
NICKEL-PLATED



Pressione di esercizio: 16 bar

Temperatura di esercizio: -30°C + 150°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- valvole da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in EPDM PEROX, premistoppa in PTFE, e regolabile con ghiera;
- valvole 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera.

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Working pressure: 16 bar

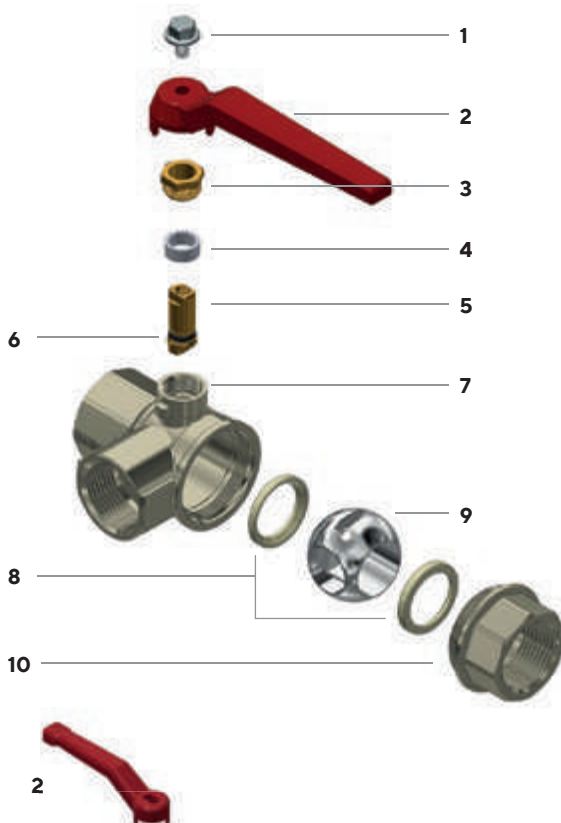
Working temperature: -30°C + 150°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem:

- valves from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland;
- valves 3/8" stem assembled from outside with PTFE seal and adjustable packing gland.

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

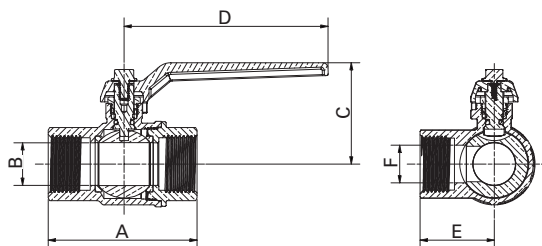




- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con leva in acciaio o in alluminio
- 3 Ghiera in CW614N EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N EN 12164
- 6 O-ring in EPDM PEROX
- 7 Corpo valvola CW617N EN 12165 nichelato
- 8 Sede in PTFE
- 9 Sfera in CW617N cromata
- 10 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With steel or aluminium lever handle
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 EPDM PEROX O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated body valve
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated end adaptor



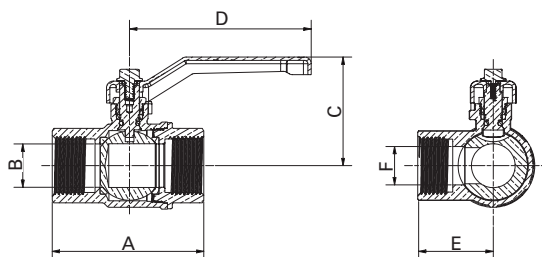
**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
										
3/8"	182C3/8C5R	182C3/8C5B	16	48,5	11	41	95	23,5	10	10/120
1/2"	182D1/2C5R	182D1/2C5B	16	63	13	43	95	30,5	13	6/72
3/4"	182E3/4C5R	182E3/4C5B	16	69,5	20	47	95	34,5	17	5/60
1"	182F001C5R	182F001C5B	16	85	25	62	115	45	22,5	10
1" 1/4	182G11/4C5R	182G11/4C5B	16	103	32	67,5	115	51,5	26,5	6
1" 1/2	182H11/2C5R	182H11/2C5B	16	116,5	40	80	165	59,5	35	6
2"	182I002C5R	182I002C5B	16	128	45	88,5	165	69	45	6



**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code		PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
										
3/8"	182C3/8C1R	182C3/8C1B	16	48,5	11	44	83	23,5	10	10/120
1/2"	182D1/2C1R	182D1/2C1B	16	63	13	45,5	83	30,5	13	6/72
3/4"	182E3/4C1R	182E3/4C1B	16	69,5	20	49,5	83	34,5	17	5/60
1"	182F001C1R	182F001C1B	16	85	25	68	90	45	22,5	10
1" 1/4	182G11/4C1R	182G11/4C1B	16	103	32	73	90	51,5	26,5	6
1" 1/2	182H11/2C1R	182H11/2C1B	16	116,5	40	82	160	59,5	35	6
2"	182I002C1R	182I002C1B	16	128	45	90,5	160	69	45	6



**Valvole a sfera BIOFLUX**  
BIOFLUX ball valves

**bioflux** 

# BF1

## Valvole a sfera femmina/femmina con filtro Female/female ball valves with filter

**bioflux**

PN16

MADE IN ITALY



NON NICHELATE  
NOT NICKEL-PLATED

Installazione in impianti di riscaldamento industriale e civile, impianti pneumatici e per fluidi non aggressivi. Installazione in impianti di media pressione di distribuzione acqua.

Installation in industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids. Installation in medium pressure water distribution systems.

Pressione di lavoro: 16 bar

Temperatura di lavoro: +5 °C +120 °C

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Rete filtro AISI 304, 400 microns

Working pressure: 16 bar

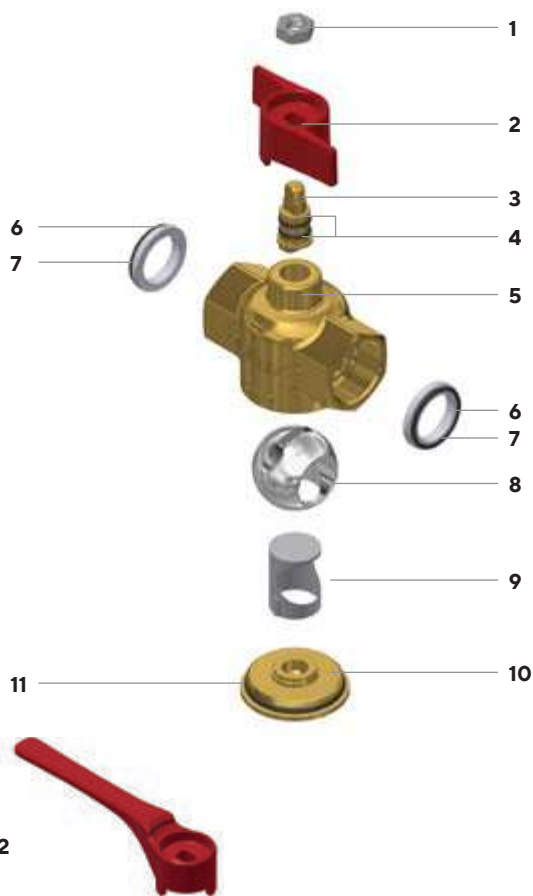
Working temperature: +5 °C +120 °C

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

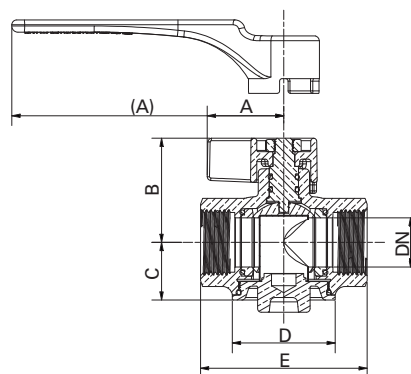
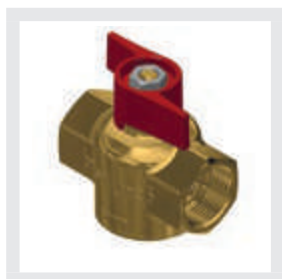
AISI 304 filter mesh, 400 microns



- 1 Dado Fe-Zn/Bn
- 2 Con leva o farfalla in alluminio
- 3 Asta CW617N UNI EN 12165
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede tenuta in PTFE
- 7 O-ring in EPDM PEROX
- 8 Sfera CW617N UNI EN 12165 cromata
- 9 Filtro AISI 304
- 10 O-ring in EPDM
- 11 Tappo per filtro CW617N UNI EN 12165

- 1 Fe-Zn/Bn Nut
- 2 With aluminium lever or "T" handle
- 3 CW617N UNI EN 12165 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 EPDM PEROX O-ring
- 8 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 9 AISI 304 filter
- 10 EPDM PEROX O-ring
- 11 CW617N UNI EN 12165 filter cap





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	DN	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Tipo maniglia Handle type	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	BF1D12J6R	15	16	31	39	18,5	31	57	Maniglia a "T" / "T" handle	27
3/4"	BF1E34J6R	20	16	31	43,2	20,5	38	62	Maniglia a "T" / "T" handle	18
1"	BF1F001J6R	25	16	31	46,7	27,8	52	83	Maniglia a "T" / "T" handle	9
1" 1/4	BF1G114J5R	32	16	111	62,1	33	63	97	Leva / Lever	9
1" 1/2	BF1H112J5R	40	16	111	67,3	38,5	74	105	Leva / Lever	6
2"	BF1I002J5R	50	16	111	74,6	45,5	92,5	133	Leva / Lever	4

# BF2

## Valvole a sfera femmina/femmina con filtro e magnete

### Female/female ball valves with filter and magnet

**bioflux**

PN16

MADE IN ITALY



NON NICHELATE  
NOT NICKEL-PLATED

Installazione in impianti di riscaldamento industriale e civile, impianti pneumatici e per fluidi non aggressivi. Installazione in impianti di media pressione di distribuzione acqua.

Installation in industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids. Installation in medium pressure water distribution systems.

Pressione di lavoro: 16 bar

Temperatura di lavoro: +5 °C +80 °C

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in EPDM PEROX

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Rete filtro AISI 304, 400 microns

Magnete neodimio N45

Working pressure: 16 bar

Working temperature: +5 °C +80 °C

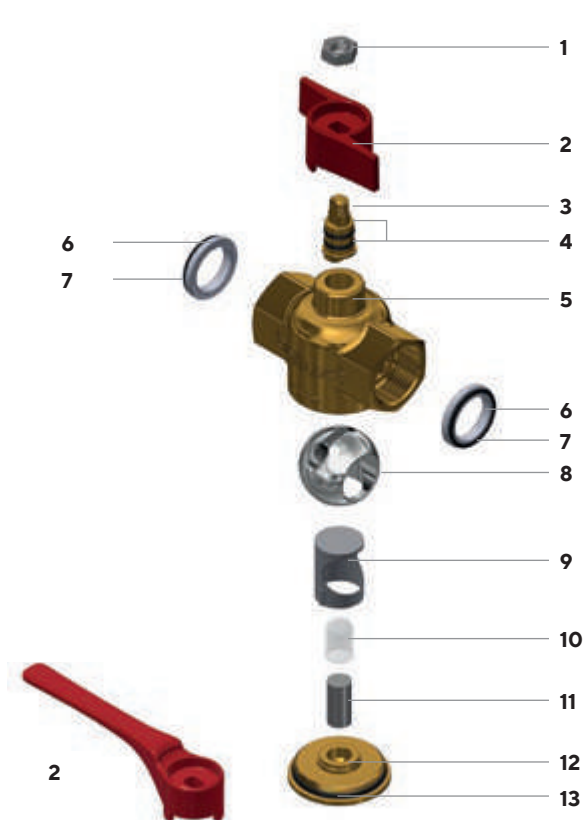
Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem: stem assembled from inside with 2 EPDM PEROX

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

AISI 304 filter mesh, 400 microns

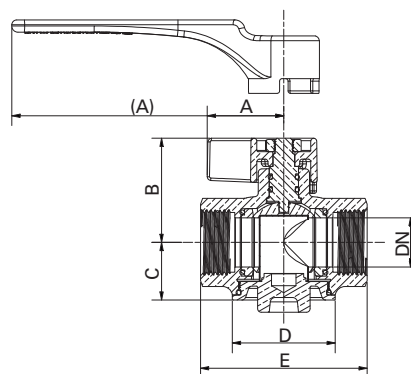
Neodymium N45 magnet



- 1 Dado Fe-Zn/Bn
- 2 Con leva o farfalla in alluminio
- 3 Asta CW617N UNI EN 12165
- 4 O-ring in EPDM PEROX
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165
- 6 Sede tenuta in PTFE
- 7 O-ring in EPDM PEROX
- 8 Sfera CW617N UNI EN 12165 cromata
- 9 Filtro AISI 304
- 10 Cappuccio coprimagnete in silicone
- 11 Magnete in neodimio
- 12 O-ring in EPDM PEROX
- 13 Tappo per filtro CW617N UNI EN 12165

- 1 Fe-Zn/Bn nut
- 2 With aluminium lever or "T" handle
- 3 CW617N UNI EN 12165 stem
- 4 EPDM PEROX O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 EPDM PEROX O-ring
- 8 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 9 AISI 304 filter
- 10 Silicone magnet cover cap
- 11 Neodymium magnet
- 12 EPDM PEROX O-ring
- 13 CW617N UNI EN 12165 filter cap





Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	DN	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Tipo maniglia Handle type	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/2"	BF2D12J6R	15	16	31	39	18,5	31	57	Maniglia a "T" / "T" handle	27
3/4"	BF2E34J6R	20	16	31	43,2	20,5	38	62	Maniglia a "T" / "T" handle	18
1"	BF2F001J6R	25	16	31	46,7	27,8	52	83	Maniglia a "T" / "T" handle	9
1" 1/4	BF2G114J5R	32	16	111	62,1	33	63	97	Leva / Lever	9
1" 1/2	BF2H112J5R	40	16	111	67,3	38,5	74	105	Leva / Lever	6
2"	BF2I002J5R	50	16	111	74,6	45,5	92,5	133	Leva / Lever	4



# Valvole a sfera per gas

## Gas ball valves

# 380



PN5

## Valvole a sfera femmina/femmina per gas Female/female gas ball valves

MADE IN ITALY



NICHELATE  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

### PASSAGGIO TOTALE FULL BORE

Installazione in impianti di distribuzione del gas della 1<sup>a</sup> - 2<sup>a</sup> - 3<sup>a</sup> famiglia.

Suitable for 1st - 2nd - 3rd family gas distribution systems.

Pressione di esercizio: 5 bar

Temperatura di esercizio: -20°C + 60°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta:

- da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in VITON, premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera.

- 1/4" e 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e ghiera regolabile.

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: 5 bar

Working temperature: -20°C + 60°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

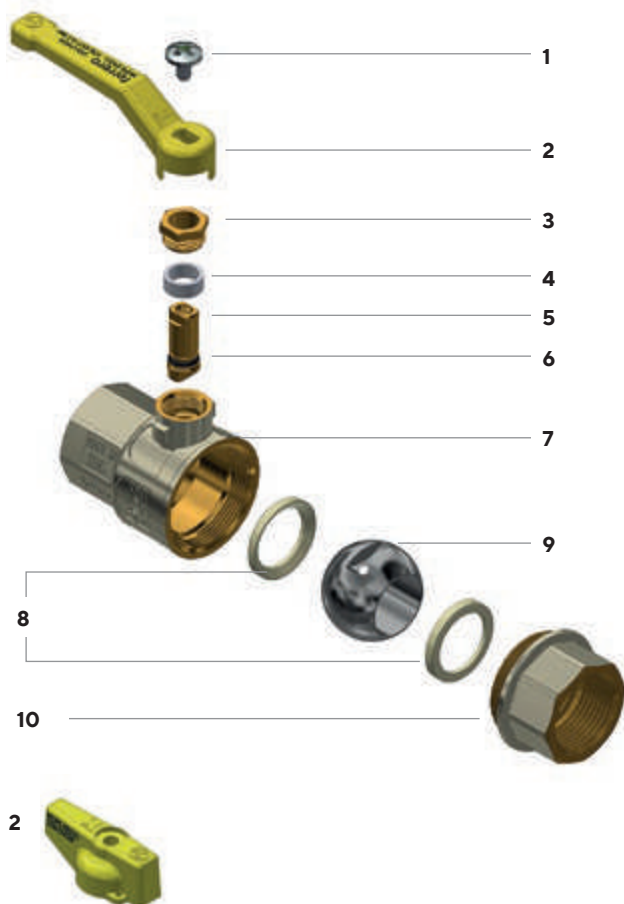
Seal on the stem:

- from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 VITON OR, PTFE seal and adjustable packing gland.

- 1/4" and 3/8" stem assembled from outside with PTFE gasket and adjustable packing gland.

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore

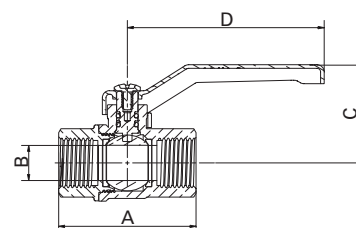


- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con leva in acciaio o manopola in alluminio
- 3 Ghiera in CW614N EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N EN 12164
- 6 O-ring in FKM
- 7 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 8 Sede in PTFE
- 9 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 10 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato sulla superficie esterna

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With drawn steel lever or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 FKM O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface



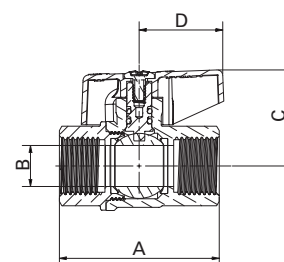
**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	380B14G1G	5	48	11	44	83	12/144
3/8"	380C38G1G	5	48	11	44	83	12/144
1/2"	380D12G1G	5	58	15	45	83	10/120
3/4"	380E34G1G	5	66	20	48	83	6/72
1"	380F001G1G	5	80	25	68	90	4/48
1" 1/4	380G114G1G	5	97	32	73	90	10
1" 1/2	380H112G1G	5	107	40	82	160	10
2"	380I002G1G	5	131	50	90	160	10



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	380B14G2G	5	48	11	34	31,5	12/144
3/8"	380C38G2G	5	48	11	34	31,5	12/144
1/2"	380D12G2G	5	58	15	40	31,5	10/120
3/4"	380E34G2G	5	66	20	43,5	31,5	6/72
1"	380F001G2G	5	80	25	54	42,5	4/48
1" 1/4	380G114G2G	5	97	32	68	42,5	10

# 382



## Valvole a sfera maschio/femmina per gas Male/female gas ball valves

PN5

MADE IN ITALY



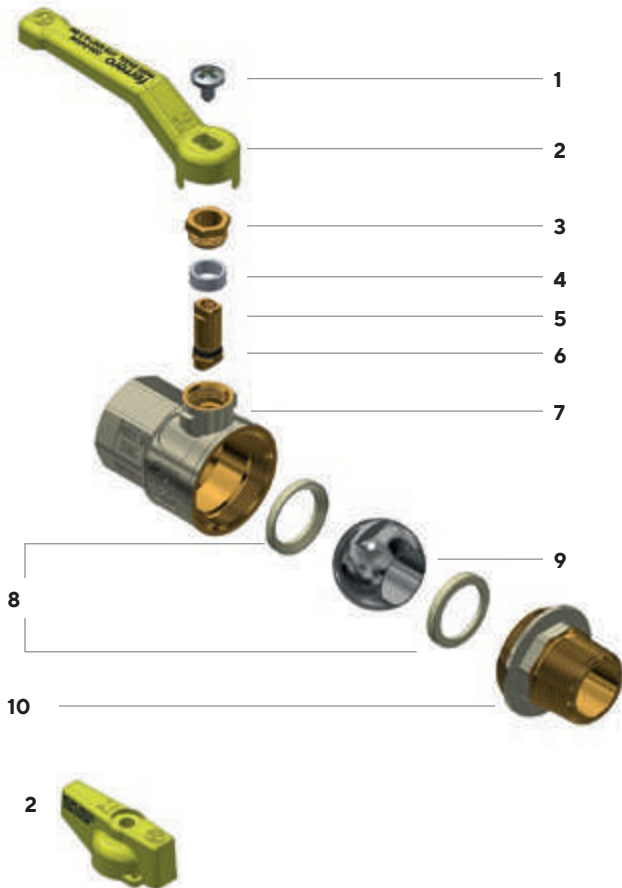
NICHELATE  
ESTERNAMENTE  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

### PASSAGGIO TOTALE FULL BORE

Installazione in impianti di distribuzione del gas della 1<sup>a</sup> - 2<sup>a</sup> - 3<sup>a</sup> famiglia.  
Suitable for 1st - 2nd - 3rd family gas distribution systems.

Pressione di esercizio: 5 bar  
Temperatura di esercizio: -20°C + 60°C (gelo escluso)  
Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1 (corpo)  
Filetto conico secondo norma EN 10226 - ISO7/1 - (manicotto)  
Tenuta sull'asta:  
- da 1/2" a 2" asta assemblata dall'interno con 1 OR in VITON, premistoppa in PTFE e regolabile con ghiera.  
- 1/4" e 3/8" asta assemblata dall'esterno con premistoppa in PTFE e ghiera regolabile.  
Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE  
Passaggio totale

Working pressure: 5 bar  
Working temperature: -20°C + 60°C (no frost)  
Cylindrical threads according to ISO 228-1 (body)  
Conical threads according to EN 10226 - ISO7/1 (end adaptor)  
Seal on the stem:  
- from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 VITON OR, PTFE seal and adjustable packing gland.  
- 1/4" and 3/8" stem assembled from outside with PTFE gasket and adjustable packing gland.  
Seal on the ball with 2 PTFE gaskets  
Full bore

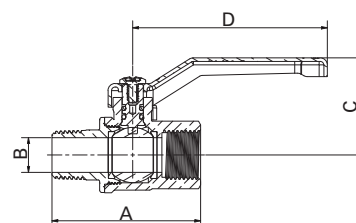


- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con leva in acciaio o manopola in alluminio
- 3 Ghiera in CW614N EN 12164
- 4 Anello premistoppa in PTFE
- 5 Asta in CW614N EN 12164
- 6 O-ring in FKM
- 7 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato sulla superficie esterna
- 8 Sede in PTFE
- 9 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 10 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato sulla superficie esterna

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With drawn steel lever or aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 FKM O-ring
- 7 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated on the external surface
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated on the external surface



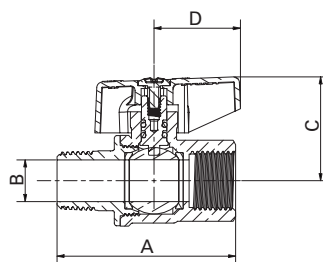
**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	382B14G1G	5	48	11	44	83	12/144
3/8"	382C38G1G	5	48	11	44	83	12/144
1/2"	382D12G1G	5	58	15	45	83	10/120
3/4"	382E34G1G	5	66	20	48	83	6/72
1"	382F001G1G	5	80	25	68	90	4/48
1" 1/4	382G114G1G	5	97	32	73	90	10
1" 1/2	382H112G1G	5	107	40	82	160	10
2"	382I002G1G	5	131	50	90	160	10



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	382B14G2G	5	48	11	34	31,5	12/144
3/8"	382C38G2G	5	48	11	34	31,5	12/144
1/2"	382D12G2G	5	58	15	40	31,5	10/120
3/4"	382E34G2G	5	66	20	43,5	31,5	6/72
1"	382F001G2G	5	80	25	54	42,5	4/48
1" 1/4	382G114G2G	5	97	32	68	42,5	10

# 353

## Valvole a sfera ad angolo maschio/femmina Male/female angle gas ball valves

PN5

MADE IN ITALY



**NICHELATE  
ESTERNAMENTE**  
EXTERNALLY  
NICKEL-PLATED

Installazione in impianti di distribuzione del gas della 1<sup>a</sup> - 2<sup>a</sup> - 3<sup>a</sup> famiglia.

Suitable for 1st - 2nd - 3rd family gas distribution systems.

Pressione di esercizio: 5 bar

Temperatura di esercizio: -20°C + 60°C (gelo escluso)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in VITON

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

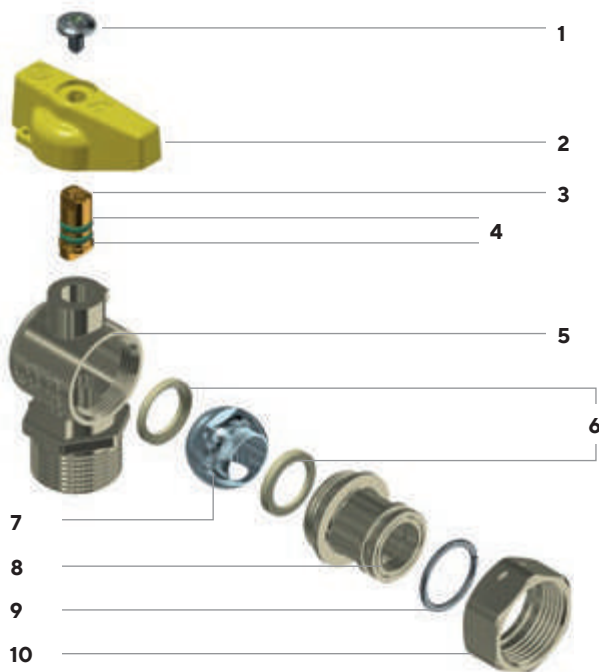
Working pressure: 5 bar

Working temperature: -20°C + 60°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem: stem assembled from inside with 2 VITON OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets



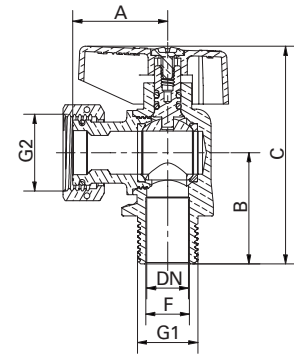
- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Con manopola in alluminio
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in VITON
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato
- 9 Anello elastico acciaio
- 10 Dado CW617N UNI EN 12165 nichelato

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 With aluminium knob
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 VITON O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 8 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated end adaptor
- 9 Steel elastic ring
- 10 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated nut



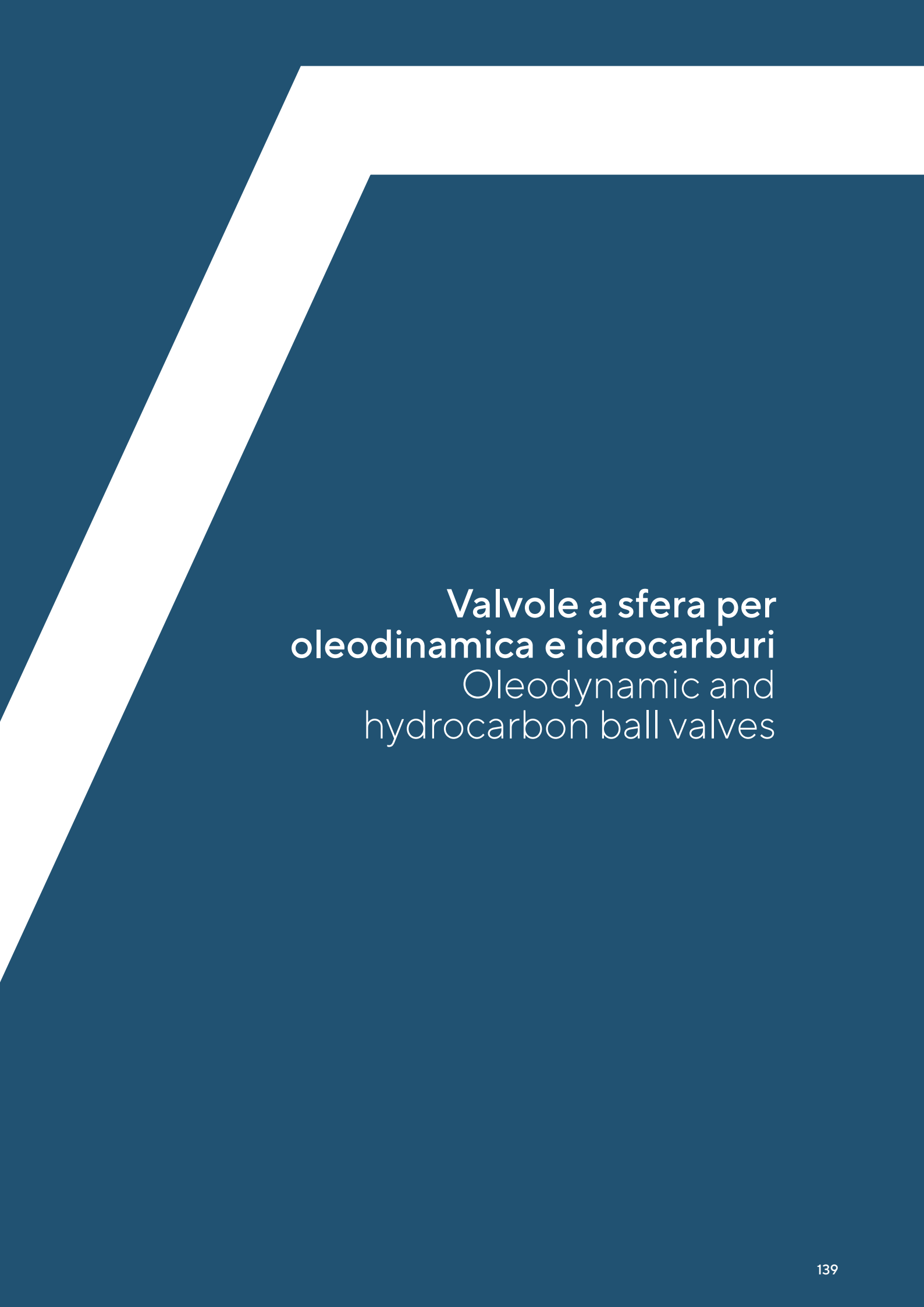


**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections		Codice prodotto Product code	PN	DN	A±0,5 mm	B±0,2 mm	C mm	F mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
<b>G1</b>	<b>G2</b>								
1/2"	1/2"	353D1/2C2G1/2	5	15	34,75	38,3	73	15	10/120
3/4"	3/4"	353E3/4C2G3/4	5	15	32,65	38,3	73	20	10/120





**Valvole a sfera per  
oleodinamica e idrocarburi**  
Oleodynamic and  
hydrocarbon ball valves

# 381

## Valvole a sfera femmina/femmina Female/female ball valves

PN40

MADE IN ITALY



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED

Installazione in impianti oleodinamici, riscaldamento e idrocarburi.  
Installation in oleodynamic systems, heating systems and hydrocarbon.

Pressione di esercizio: vedi tabelle

Temperatura di esercizio: -20°C +150°C (in assenza di ghiaccio e vapore)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in VITON

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: see tables

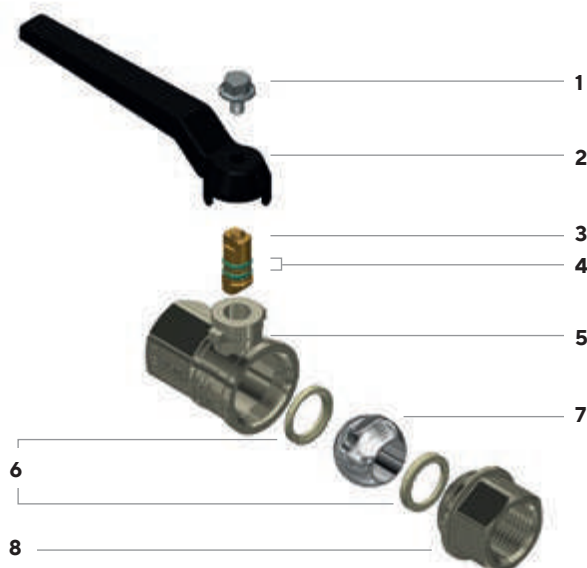
Working temperature: -20°C +150°C (no ice and steam)

Cylindrical threads according to ISO 228-1

Seal on the stem: stem assembled from inside with 2 VITON OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore



- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Asta in CW614N UNI EN 12164
- 4 O-ring in VITON
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto in CW617N UNI EN 12165 nichelato

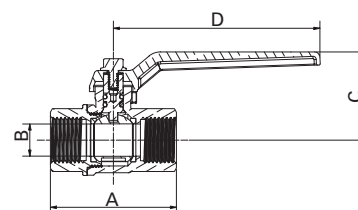
- 1 AISI 430 steel screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 VITON O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 8 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated end adaptor



## VALVOLE A SFERA PER OLEODINAMICA E IDROCARBURI OLEODYNAMIC AND HYDROCARBON BALL VALVES



**Con leva in alluminio**  
With aluminium lever

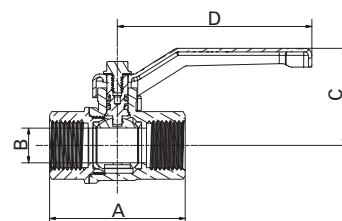


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/4"	381B1/4C5N	40	48	11	37,5	95	-
3/8"	381C3/8C5N	40	48	11	37,5	95	-
1/2"	381D1/2C5N	60	58	15	40,5	95	-
3/4"	381E3/4C5N	60	66	20	43,5	95	-
1"	381F001C5N	40	80	25	62	115	-
1" 1/4	381G11/4C5N	40	97	32	67,5	115	-
1" 1/2	381H11/2C5N	40	107	40	77	165	-
2"	381I002C5N	40	131	50	85	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



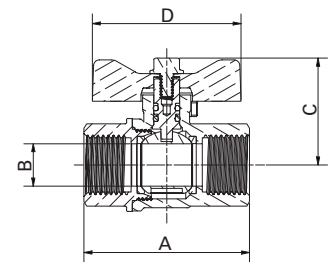
**Con leva in acciaio imbutita**  
With drawn steel lever



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	381B1/4C1N	40	48	11	40	83	12/144
3/8"	381C3/8C1N	40	48	11	40	83	12/144
1/2"	381D1/2C1N	60	58	15	42	83	10/120
3/4"	381E3/4C1N	60	66	20	45	83	6/72
1"	381F001C1N	40	80	25	68	90	4/48
1" 1/4	381G11/4C1N	40	97	32	73	90	10
1" 1/2	381H11/2C1N	40	107	40	79	160	10
2"	381I002C1N	40	131	50	90	160	10



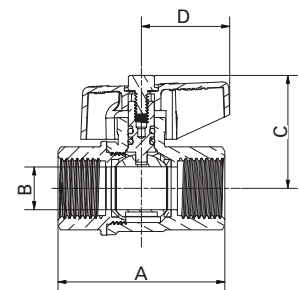
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	381B1/4C6N	40	48	11	34	52	12/144
3/8"	381C3/8C6N	40	48	11	34	52	12/144
1/2"	381D1/2C6N	60	58	15	37	52	10/120
3/4"	381E3/4C6N	60	66	20	41	52	6/72
1"	381F001C6N	40	80	25	53,5	65	4/48



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	381B1/4C2N	40	48	11	35	31,5	12/144
3/8"	381C3/8C2N	40	48	11	35	31,5	12/144
1/2"	381D1/2C2N	60	58	15	37	31,5	10/120
3/4"	381E3/4C2N	60	66	20	41	31,5	6/72
1"	381F001C2N	40	80	25	54,5	42,5	4/48



# 383

## Valvole a sfera maschio/femmina Male/female ball valves

PN40

MADE IN ITALY



**NICHELATE**  
NICKEL-PLATED

Installazione in impianti oleodinamici, riscaldamento e idrocarburi.  
Installation in oleodynamic systems, heating systems and hydrocarbon.

Pressione di esercizio: vedi tabelle

Temperatura di esercizio: -20°C +150°C (in assenza di ghiaccio e vapore)

Filetti cilindrici secondo norma ISO 228-1 (corpo)

Filetto conico secondo norma EN 10226 - ISO7/1 - (manicotto)

Tenuta sull'asta: asta assemblata dall'interno con 2 OR in VITON

Tenuta sulla sfera con 2 sedi in PTFE

Passaggio totale

Working pressure: see tables

Working temperature: -20°C +150°C (no ice and steam)

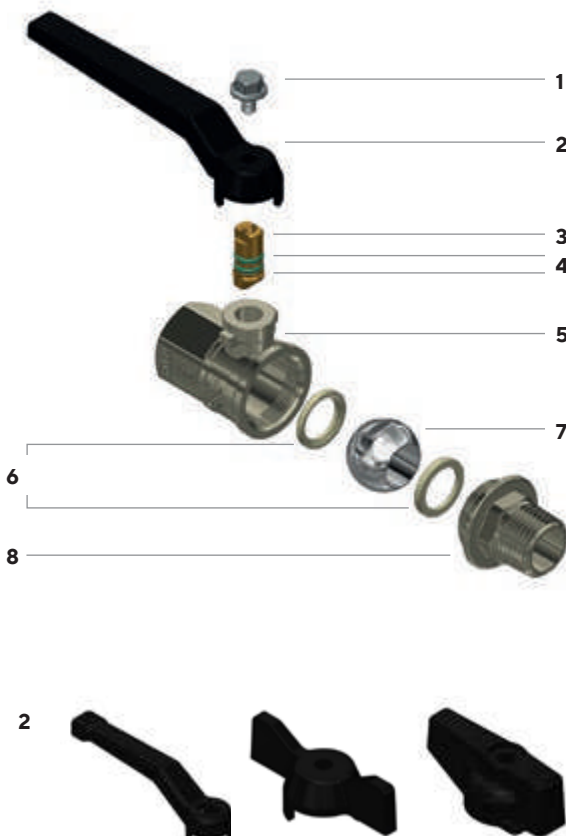
Cylindrical threads according to ISO 228-1 (body)

Conical threads according to EN 10226 - ISO7/1 (end adaptor)

Seal on the stem: stem assembled from inside with 2 VITON OR

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore



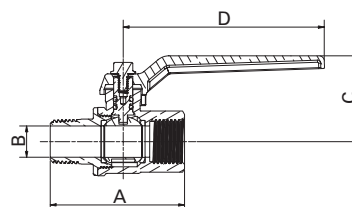
- 1 Vite in acciaio AISI 430
- 2 Leve disponibili: vedi tabelle seguenti
- 3 Asta in CW614N EN 12164
- 4 O-ring in VITON
- 5 Corpo valvola CW617N UNI EN 12165 nichelato
- 6 Sede in PTFE
- 7 Sfera in CW617N UNI EN 12165 cromata
- 8 Manicotto in CW617N EN 12165 nichelato

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 stem
- 4 VITON O-ring
- 5 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated body valve
- 6 PTFE gasket
- 7 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 8 CW617N UNI EN 12165 nickel-plated end adaptor

## VALVOLE A SFERA PER OLEODINAMICA E IDROCARBURI OLEODYNAMIC AND HYDROCARBON BALL VALVES



Con leva in alluminio  
With aluminium lever

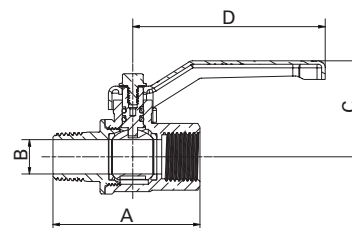


Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	*Conf. num. pezzi *Pack. num. pieces
1/4"	383B1/4C5N	40	53,5	11	37,5	95	-
3/8"	383C3/8C5N	40	53,5	11	37,5	95	-
1/2"	383D1/2C5N	60	63,5	15	40,5	95	-
3/4"	383E3/4C5N	60	72,5	20	43,5	95	-
1"	383F001C5N	40	86	25	62	115	-
1" 1/4	383G11/4C5N	40	101,5	32	67,5	115	-
1" 1/2	383H11/2C5N	40	109,5	40	77	165	-
2"	383I002C5N	40	133,5	50	85	165	-

\* Per dettagli su confezioni e quantità, contattare l'azienda.  
\* For details on packaging and quantities, please contact the company.



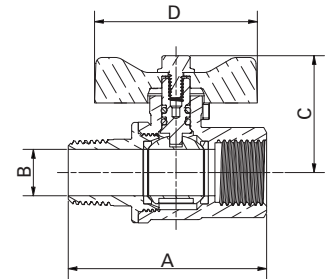
Con leva in acciaio imbutita  
With drawn steel lever



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	383B1/4C1N	40	53,5	11	40	83	12/144
3/8"	383C3/8C1N	40	53,5	11	40	83	12/144
1/2"	383D1/2C1N	60	63,5	15	42	83	10/120
3/4"	383E3/4C1N	60	72,5	20	45	83	6/72
1"	383F001C1N	40	86	25	68	90	4/48
1" 1/4	383G11/4C1N	40	101,5	32	73	90	10
1" 1/2	383H11/2C1N	40	109,5	40	79	160	10
2"	383I002C1N	40	133,5	50	90	160	10



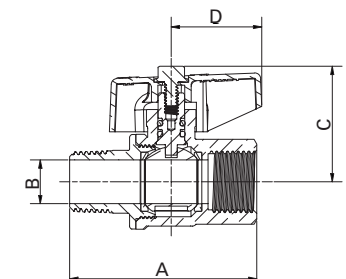
**Con farfalla in alluminio "T"**  
With aluminium "T" handle



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	383B1/4C6N	40	53,5	11	34	52	12/144
3/8"	383C3/8C6N	40	53,5	11	34	52	12/144
1/2"	383D1/2C6N	60	63,5	15	37	52	10/120
3/4"	383E3/4C6N	60	72,5	20	41	52	6/72
1"	383F001C6N	40	86	25	53,5	65	4/48



**Con manopola in alluminio**  
With aluminium knob



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
1/4"	383B1/4C2N	40	53,5	11	35	31,5	12/144
3/8"	383C3/8C2N	40	53,5	11	35	31,5	12/144
1/2"	383D1/2C2N	60	63,5	15	37	31,5	10/120
3/4"	383E3/4C2N	60	72,5	20	41	31,5	6/72
1"	383F001C2N	40	86	25	54,5	42,5	4/48





A large, white, geometric shape resembling a stylized 'L' or a corner bracket is positioned in the upper left quadrant of the page. It consists of a thick white line that starts from the left edge, extends diagonally upwards and to the right, then turns 90 degrees to extend horizontally to the right edge of the page. The background is a solid, muted blue color.

# Valvole a saracinesca

## Gate valves

# 331

## Valvole a saracinesca

### Gate valves

PN16

MADE IN ITALY



**NON NICHELATE**  
NOT NICKEL-PLATED

Installazione in impianti di riscaldamento, condizionamento, settore agricolo, igienico-sanitari e in generale con ogni fluido non corrosivo.

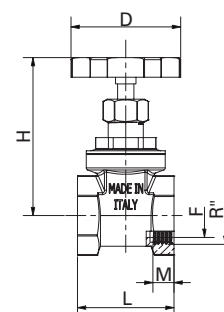
Installation in heating, air conditioning, agricultural, sanitation and in systems with any non-corrosive fluid in general.

Temperatura di esercizio: 0°C / +80°C (escluso gelo / assenza di vapore)

Passaggio totale

Working temperature: 0°C / +80°C (no frost / no steam)

Full bore



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	DN	L mm	H mm	D mm	F mm	M mm
1/2"	331D1/2	16	15	38	68	45	15	9
3/4"	331E3/4	16	20	44	76	50	19	10
1"	331F001	16	25	48	90	55	24	11
1" 1/4	331G11/4	16	32	52	108	60	32	12
1" 1/2	331H11/2	16	40	58	126	70	37	13
2"	331I002	16	50	62	146	80	47	13
2" 1/2	331L21/2	16	65	63	175	100	60	13
3"	331M003	16	80	74	196	100	71	14
4"	331N004	16	100	83	230	120	91	16





A large, white, angular geometric shape is positioned in the upper left quadrant of the page. It consists of a thick white line that starts from the left edge, extends diagonally upwards and to the right, then turns 90 degrees to extend horizontally to the right edge of the page. The background is a solid dark blue color.

# Valvole di bilanciamento

## Balancing valves

# 112

## Valvole di bilanciamento

### Balancing valves

PN20

MADE IN ITALY

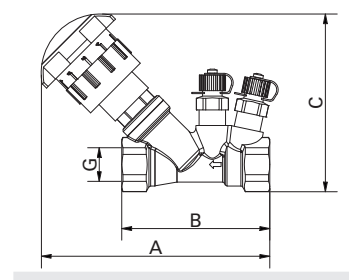


**NON NICHELATE**  
NOT NICKEL-PLATED

Installazione in impianti di riscaldamento industriale e civile.  
Installation in industrial and civil heating systems.

Temperatura di esercizio: -10°C +160°C

Working temperature: -10°C +160°C



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A mm	B mm	C mm
1/2"	112D1/2	20	139	76	118
3/4"	112E3/4	20	142	83	122
1"	112F001	20	155	98	132
1" 1/4	112G11/4	20	169	115	141
1" 1/2	112H11/2	20	177	129	153
2"	112I002	20	198	152	172





The page features a dark red background with two prominent white geometric shapes. One is a thick diagonal line starting from the bottom left and extending towards the top right. The other is a horizontal bar at the top right, which is connected to the diagonal line by a short vertical segment, forming a corner-like shape.

## **Ricambi** Spare parts

## Leva standard in acciaio imbutita

### Standard drawn steel lever



\* Leva in colore giallo disponibile solo per valvole a sfera gas.  
\* Yellow lever available only for gas ball valves.

Serie valvola Valve series	Attacchi Connections	Codici leve Levers codes		
		<span style="color: red;">■</span>	<span style="color: blue;">■</span>	<span style="color: yellow;">■</span>
186	1/2"	66830	67185	-
	3/4"	66830	67185	-
	1"	66830	67185	-
178/182	3/8"	66830	67185	-
	1/2"	66830	67185	-
	3/4"	66830	67185	-
	1"	66835	67180	-
	1" 1/4	66835	67180	-
	1" 1/2	66825	66820	-
	2"	66825	66820	-
300	3/8"	66830	67185	-
	1/2"	66830	67185	-
	3/4"	66830	67185	-
	1"	66835	67180	-
	1" 1/4	66835	67180	-
	1" 1/2	66825	66820	-
	2"	66825	66820	-
	2" 1/2	66825	66820	-
	3"	67355	-	-
	370 / 372	3/8"	66830	67185
1/2"		66830	67185	-
3/4"		66830	67185	-
1"		66835	67180	-
1" 1/4		66835	67180	-
1" 1/2		66825	66820	-
2"		66825	66820	-
374	1/2"	66830	67185	-
	3/4"	66830	67185	-
	1"	66835	67180	-
380 / 382	1/4"	66830	67185	67430DW
	3/8"	66830	67185	67430DW
	1/2"	66830	67185	67430DW
	3/4"	66830	67185	67430DW
	1"	66835	67180	66840DW
	1" 1/4	66835	67180	66840DW
	1" 1/2	66825	66820	67655DW
	2"	66825	66820	67655DW
	2" 1/2	67355	-	-
	3"	67355	-	-
462	1/2"	66830	67185	-
	3/4"	66830	67185	-
	1"	66835	67180	-
376 / 377	1/2"	66830	67185	-
	3/4"	66830	67185	-
	1"	66835	67180	-
	1" 1/4	66835	67180	-
	1" 1/2	66835	67180	-
	2"	66825	66820	-

**Manopola in alluminio**  
Aluminium knob



\* Leva in colore giallo disponibile solo per valvole a sfera gas.

\* Yellow lever available only for gas ball valves.

Serie valvola Valve series	Attacchi Connections	Codici manopole Knob codes			
186	1/2"	66685	66775	-	66770
	3/4"	66685	66775	-	66770
	1"	66685	66775	-	66770
352 / 353	1/2"	66685	66775	-	66770
	3/4"	66685	66775	-	66770
362 / 363	1/2"	66685	66775	-	66770
	3/4"	66685	66775	-	66770
	1"	66690	66695	-	-
300	3/8"	66685	66775	-	66770
	1/2"	66685	66775	-	66770
	3/4"	66685	66775	-	66770
	1"	66690	66695	-	-
	1" 1/4	66690	66695	-	-
	1" 1/2	-	-	-	-
	2"	-	-	-	-
	2" 1/2	-	-	-	-
370 / 372	3"	-	-	-	-
	3/8"	66685	66775	-	66770
	1/2"	66685	66775	-	66770
	3/4"	66685	66775	-	66770
	1"	66690	66695	-	-
	1" 1/4	66690	66695	-	-
374	1" 1/2	-	-	-	-
	2"	-	-	-	-
	1/2"	66685	66775	-	66770
	3/4"	66685	66775	-	66770
	1"	66690	66695	-	-
380 / 382	1/4"	66685	66775	67190DW	66770
	3/8"	66685	66775	67190DW	66770
	1/2"	66685	66775	67190DW	66770
	3/4"	66685	66775	67190DW	66770
	1"	66690	66695	69270DW	-
462	1" 1/4	68010	68005	69270DW	-
	1/2"	66685	66775	-	66770
	3/4"	66685	66775	-	66770
	1"	66690	66695	-	-
376 / 377	1/2"	66685	66775	-	66770
	3/4"	66685	66775	-	66770
	1"	66690	66695	-	-

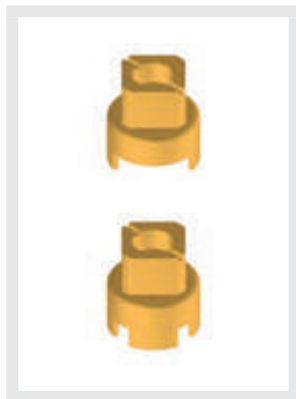
## Leva piatta in acciaio inox AISI 304

### AISI 304 stainless steel flat lever



Serie valvola Valve series	Attacchi Connections	Codici leve Levers codes
186	1/2"	67905
	3/4"	67905
	1"	67905
300	3/8"	67905
	1/2"	67905
	3/4"	67905
	1"	67480
	1" 1/4	67480
	1" 1/2	67490
	2"	68965
370 / 372	3/8"	67905
	1/2"	67905
	3/4"	67905
	1"	67480
	1" 1/4	67480
	1" 1/2	67490
374	2"	67490
	1/2"	67905
	3/4"	67905
380 / 382	1"	67480
	1/4"	67905
	3/8"	67905
	1/2"	67905
	3/4"	67905
	1"	67480
	1" 1/4	67480
	1" 1/2	67490
462	2"	68965
	1/2"	67905
	3/4"	67905
376 / 377	1"	67480
	1/2"	67905
	3/4"	67905
	1"	67480
	1" 1/4	67480
376 / 377	1" 1/2	67480

**Quadro in ottone**  
Lockable square head



Serie valvola Valve series	Attacchi Connections	Codici/Codes	
		blocco 3 alette blocking 3 flaps	aperto/chiuso 2 alette open/close 2 flaps
186	1/2"	R2605	R2605/2
	3/4"	R2605	R2605/2
	1"	R2605	R2605/2
352 / 353	1/2"	R2605	R2605/2
	3/4"	R2605	R2605/2
362 / 363	1/2"	R2605	R2605/2
	3/4"	R2605	R2605/2
	1"	R2606/3	R2606/1
300	3/8"	R2605	R2605/2
	1/2"	R2605	R2605/2
	3/4"	R2605	R2605/2
	1"	R2606/3	R2606/1
370 / 372	1" 1/4	R2606/3	R2606/1
	3/8"	R2605	R2605/2
	1/2"	R2605	R2605/2
	3/4"	R2605	R2605/2
	1"	R2606/3	R2606/1
374	1" 1/4	R2606/3	R2606/1
	1/2"	R2605	R2605/2
	3/4"	R2605	R2605/2
380 / 382	1"	R2606/3	R2606/1
	1/4"	R2605	R2605/2
	3/8"	R2605	R2605/2
	1/2"	R2605	R2605/2
	3/4"	R2605	R2605/2
376 / 377	1"	R2606/3	R2606/1
	1" 1/4	R2606/3	R2606/1
	1/2"	R2605	R2605/2
	3/4"	R2605	R2605/2
	1"	R2606/3	R2606/1



A large, white, angular geometric shape is positioned in the upper left quadrant of the page. It consists of a horizontal top edge, a vertical right edge, and a diagonal bottom-left edge that extends towards the bottom left corner. The background is a solid, muted blue color.

## **Accessori valvole** Valves accessories

# 293

## Valvole di non ritorno

### Check valves

Adatte all'installazione in impianti idraulici (industriali ed agricoli), impianti di riscaldamento (a radiatori e a pannelli), centrali termiche (caldaie murali, caldaie a basamento, caldaie a legna e pompe di calore).

Suitable for installation in plumbing systems (industrial and agricultural), heating systems, (radiators and panels) thermal power plants (wall-mounted boilers, floor-standing boilers, wood boilers, and heat pumps)..

PN10

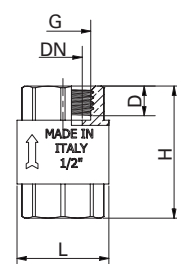
MADE IN ITALY



NON NICHELATE  
NOT NICKEL-PLATED

Temperatura di esercizio: -20°C / +100°C  
Filettatura ISO 228-1

Working temperature: -20°C / +100°C  
ISO 228-1 thread



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	DN	D mm	H mm	L mm
3/8"	293C3/8	12	15	11	45	31
1/2"	293D1/2	12	15	11	45	31
3/4"	293E3/4	12	20	11	50	39
1"	293F001	12	25	14	58	47
1" 1/4	293G11/4	10	32	17	64	56
1" 1/2	293H11/2	10	40	15	69	66
2"	293I002	10	50	17	77	83
2" 1/2	293L21/2	8	65	17	87	107
3"	293M003	8	80	21	102	109
4"	293N004	8	100	21	112	140



Per creare una valvola di fondo, è possibile installare:  
- filtri con filetto in ottone, serie 298  
- filtri con filetto in nylon, serie 299.

To create a foot valve, you can install:  
- filters with brass connection, 298 series  
- filters with nylon connection, 299 series

PN25

MADE IN ITALY



NON NICHELATE  
NOT NICKEL-PLATED

# 294

## Valvole di non ritorno

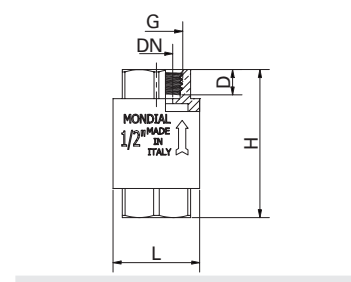
### Check valves

Adatte all'installazione in impianti idraulici (industriali ed agricoli), impianti di riscaldamento (a radiatori e a pannelli), centrali termiche (caldaie murali, caldaie a basamento, caldaie a legna e pompe di calore).

Suitable for installation in plumbing systems (industrial and agricultural), heating systems, (radiators and panels) thermal power plants (wall-mounted boilers, floor-standing boilers, wood boilers, and heat pumps).

Temperatura di esercizio: -20°C / +100°C  
Filettatura ISO 228-1

Working temperature: -20°C / +100°C  
ISO 228-1 thread



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	DN	D mm	H mm	L mm
1/2"	294D1/2	25	15	11	58,5	34,5
3/4"	294E3/4	25	20	13	65	41,5
1"	294F001	25	25	16	74,5	48
1" 1/4	294G11/4	18	32	18	83	60,5
1" 1/2	294H11/2	18	40	21	93	71
2"	294I002	18	50	21	101	87



Per creare una valvola di fondo, è possibile installare:  
- filtri con filetto in ottone, serie 298  
- filtri con filetto in nylon, serie 299.

To create a foot valve, you can install:  
- filters with brass connection, 298 series  
- filters with nylon connection, 299 series

# 473

## Filtri a Y

### Y filters

PN20



Adatti all'installazione in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.

Suitable for installation in plumbing, heating, air conditioning and compressed air systems.

Temperatura di lavoro: 0°C / +100°C

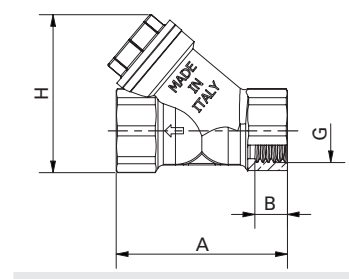
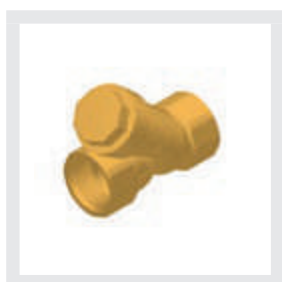
Direzione del flusso: indicazione della freccia

Filtro in acciaio inox AISI 304: 500 micron da 3/8" a 2" e 3"  
1000 micron per 2" 1/2 e 4"

Working temperature: 0°C / +100°C

Flow direction: arrow indication

Stainless steel AISI 304 filter: 500 micron from 3/8" to 2" and 3"  
1000 micron for 2" 1/2 and 4"



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	PN	A mm	B mm	H mm
3/8"	473C3/8	20	49	10	45
1/2"	473D1/2	20	55	12	50
3/4"	473E3/4	20	64	13	59
1"	473F001	20	76	14	70
1"1/4	473G11/4	20	96	16	90
1"1/2	473H11/2	20	101	18	102
2"	473I002	20	120	18	120
2" 1/2	473L21/2	16	149	23	150
3"	473M003	16	168	25	170
4"	473N004	16	216	28	225

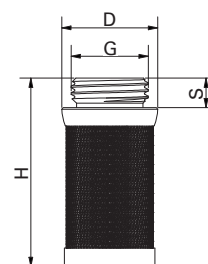
# 298

## Filtri con filetto in ottone per valvole serie 293-294 Filters with brass connection for 293-294 valves series

Filtro in acciaio inox con raccordo in ottone.  
Stainless steel filter with brass fitting.

Temperatura di esercizio: 0°C / +150°C (escluso gelo)  
Filettatura ISO 228-1

Working temperature: 0°C / +150°C (no frost)  
ISO 228-1 thread



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	H mm	D mm	S mm	Rete Net
3/8"	298C3/8	50	22	7	A
1/2"	298D1/2	49	26	6	A
3/4"	298E3/4	55	32	6,5	A
1"	298F001	63	40	9	A
1" 1/4	298G1 1/4	69	48	10	A
1" 1/2	298H1 1/2	79	54	10	A
2"	298I002	94	65	10,3	A
2" 1/2	298L2 1/2	95	85	11,5	A
3"	298M003	111	99	11,5	A
4"	298N004	128	122	12	A

# 299

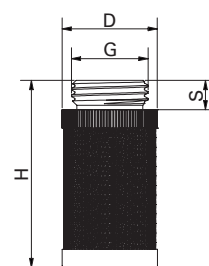
## Filtri con filetto in nylon per valvole serie 293-294 Filters with nylon connection for 293-294 valves series



Filtro in acciaio inox con raccordo in nylon.  
Stainless steel filter with nylon fitting.

Temperatura di esercizio: 0°C / +95°C (escluso gelo)  
Filettatura ISO 228-1

Working temperature: 0°C / +100°C  
ISO 228-1 thread



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code	H	D	S	Rete
3/8"	299C3/8	50	23	7	B
1/2"	299D1/2	50,5	26	8	B
3/4"	299E3/4	58	32	9	B
1"	299F001	63	41	10	B
1" 1/4	299G11/4	69	49	11	B
1" 1/2	299H11/2	79	55	11	B
2"	299I002	96,5	67	12	B
2" 1/2	299L21/2	97	86	13	B
3"	299M003	112	99	14,5	B
4"	299N004	129	122	14	B

# 836

## Gusci di isolamento

### Insulation shells



Gusci di coibentazione espanso in PE  
Expanded PE insulation shells



Attacchi Connections	Codice prodotto Product code
1/2"	836D1/2
3/4"	836E3/4
1"	836F001



A large, white, angular geometric shape is positioned in the upper left quadrant of the page. It consists of a thick white line that starts from the left edge, extends diagonally upwards and to the right, then turns 90 degrees to extend horizontally to the right edge. The rest of the page is a solid dark blue color.

# Raccordi Fittings



## Bocchettoni per raccordi con filetto SAE

### Nozzles for SAE thread fittings

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
50540	1/4" SAE	610
50240	3/8" SAE	315
50225	1/2" SAE	450
50032	5/8" SAE	320
51005	3/4" SAE	150
51010	1" SAE	90



## Bocchettoni ridotti con filetto SAE

### Reduced SAE thread nozzles

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
50450	3/8" x 1/4" SAE	300
61560	1/2" x 3/8" SAE	400
51170	5/8" x 1/2" SAE	350



## Bocchettoni ciechi con filetto SAE

### Blind SAE thread nozzles

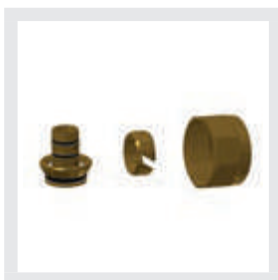
Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
51030	1/4" SAE	695
64805	3/8" SAE	295
64920	1/2" SAE	450



## Riduzioni maschio/femmina

### Male/female reduced extensions

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
62311	1/4" SAE x 3/8" SAE	250
62306	1/2" SAE x 5/8" SAE	125



## Dadi nichelati, ogiva e inserti Eurokono KIT 2 pz. - tubo multistrato

### Nickel plated nuts, olives and Eurokonus inserts KIT 2 pcs. - Multilayer pipe

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
65505	3/4" 16 x 2	65
66035	3/4" 17 x 2	50
66040	3/4" 20 x 2	50



### Dadi nichelati, ogiva e inserti Eurokono KIT 2 pz. - tubo PE-X

Nickel plated nuts, olives and Eurokonus inserts KIT 2 pcs. - PE-X pipe

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
65755	3/4" 17 x 2	50
65970	3/4" 20 x 2	50



### Nippli ridotti nichelati attacco Eurokono

Nickel plated reduced nipples for Eurokonus connection

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
72180	1/2" x 3/4"	250



### Manicotti

Sockets

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
65815	1/2"	80
65820	3/4"	50
65825	1"	30



### Raccordi a T femmina

Female tees

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
65800	1/2"	100
65805	3/4"	50
65810	1"	35



### Riduzioni maschio/femmina

Male/female reduced extensions

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
55040	1" 1/2 x 1"	96
55255	2" x 1" 1/4	45



## Tappi femmina Female caps

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
57776	1/2"	645
56125	3/4"	300
52365	1"	250
58390	1" 1/4	140
51510	1" 1/2	100



## Tappi con catena in PVC e guarnizione in gomma Caps with PVC chain and rubber gasket

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
72160	3/4"	50
72165	1"	30



## Tappi con quadro, catena in PVC e guarnizione in gomma Caps with square, PVC chain and rubber gasket

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
72170	3/4"	50



## Dadi Nuts

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
63121	3/8"	1200
63710	1/2"	600
58165	3/4"	375
53275	1"	250
58845	1" 1/4	130
58180	1" 1/2	95
59750	2"	5
59215	2" 1/4	35
54680	2" 1/2	25
59725	2" 3/4	24


**Codoli maschio**  
 Male tails

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
58755	1/2"	200
58850	3/4"	190
58505	1"	100
61300	1"1/4	60
59220	1"1/2	50
58950	2"	22


**Dadi + codoli maschi**  
 Nuts + male tails

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
71665	1/2" x 3/4"	50
71670	3/4" x 1"	30
71675	1" x 1" 1/4	50
71680	1"1/4 x 1" 1/2	30
71685	1"1/2 x 2"	10
71690	2" x 2" 1/2	5


**Dadi + codoli + guarnizioni per contatori, KIT 2 pz.**  
 Nuts + tails + gaskets for meters, KIT 2 pcs.

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
64680	1/2" x 3/4"	55
64685	3/4" x 1"	35


**Dadi + bocchettoni femmina per pompe, KIT 2 pz.**  
 Nuts + flat female female nipples for pumps, KIT 2 pcs.

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
71695	1/2" x 1"	20
71700	3/4" x 1" 1/4	15
71705	1" x 1" 1/2	20
71710	1"1/4 x 2"	8
71715	1" 1/2 x 2"1/4	8
71720	2" x 2"3/4	5



**Raccordi diritti, 3 pz., maschio/femmina**  
 Male/female, 3 pcs., straight fittings

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
71235	1/2"	125
71240	3/4"	75
71245	1"	45
71250	1"1/4	50



**Raccordi angolo, 3 pz., maschio/femmina**  
 Male/female, 3 pcs., elbow fittings

Codice prodotto Product code	Ø	Conf. num. pezzi Pack. num. pieces
71275	1/2"	100
71280	3/4"	50
71285	1"	30
71290	1"1/4	30



# Note di installazione

## Installation notes

La valvola a sfera è un organo di intercettazione fluidi. La valvola deve essere installata con otturatore in posizione di apertura, a impianto fermo, senza pressione interna e a temperatura ambiente.

- La posizione di “aperto” e “chiuso” è resa visibile dalla leva che risulta rispettivamente allineata o perpendicolare alla tubazione grazie alla sua rotazione di un quarto di giro per l’apertura o la chiusura.
- La valvola a sfera è una valvola di intercettazione, non di regolazione e, quindi, deve essere utilizzata o aperta o chiusa.
- La valvola a sfera non deve essere lasciata in posizioni intermedie in quanto le guarnizioni si possono rovinare, questo soprattutto se la valvola lavora a pressioni e/o a temperature elevate.
- Scegliere le valvole di robustezza idonea per l’applicazione.
- Le tubazioni devono essere allineate e sostenute con appositi fissaggi per evitare che lo sforzo agente si ripercuota sulla valvola.

The ball valve is a fluid shut-off device. The valve must be installed with shutter in the open position, with plant stopped, without internal pressure and in room temperature conditions.

- The “open/closed” position is made visible by means of a lever, which respectively aligns or stays in a perpendicular sense to the piping, thanks to its quarter of a turn tightening for opening or closure.
- The ball valve is a check valve, not a regulating valve, and it therefore needs to be either open or closed,
- The ball valve must not be left in intermediate position as there is the risk of damage of the seals, especially if the valve works at high temperature or pressure conditions.
- Select the valves of sufficient resistance to the application required.
- In any event the piping must be aligned and supported with suitable fixture elements in order to prevent the risk of any flexure strain affecting the valve.

### AVVERTENZE

Quando installate in zone a rischio di congelamento verificare sempre che la valvola sia scaricata d’acqua in modo da evitare che la formazione di ghiaccio nell’impianto possa causare danneggiamenti.

I filetti che caratterizzano le valvole a sfera di nostra produzione sono realizzate in conformità alle normative internazionali ISO 228 e EN 10226, di conseguenza i raccordi o le tubazioni a cui vengono fissati devono rispondere alle stesse normative.

Non verranno riconosciuti reclami di valvole che presentano segni di chiavi sul collarino tra corpo e manicotto. La pressione di utensili su questa parte della valvola manomette la tenuta tra manicotto e corpo della stessa.

### WARNING

When the valves are installed in risk of freezing areas, always check that it is drained of water in order to prevent the ice formation in the plant and any damage.

The threads that characterize our ball valves are made in compliance with the international standards ISO 228 and EN 10226, consequently the fittings or pipes to which they are fixed must comply with the same standards.

Claims will not be recognized for valves showing key marks on the collar between body and sleeve. The pressure of tools on this part of the valve tampers with the seal between sleeve and body valve.

**1** Ispezionare la valvola per verificare che non vi siano corpi estranei che possano danneggiare le sedi in PTFE e la sfera alterando la tenuta.

**2** Le valvole hanno un bordo di arresto che impedisce al tubo di entrare nella valvola rovinando le sedi in PTFE. **ATTENZIONE:** evitare comunque un eccessivo avvitamento. La tubazione a monte e a valle della valvola deve essere collegata alla stessa senza generare tensioni sulla valvola durante o dopo il montaggio.

**3** Per facilitare la tenuta delle giunzioni, sul filetto della tubazione, può essere inserito eventuale e apposito materiale di tenuta (canapa, teflon in nastri, ecc.). Il materiale deve essere messo facendo attenzione che non vi siano sbavature che possano “entrare” nella valvola e infilarsi tra la sede e la sfera compromettendone la tenuta.

**1** Inspect the valve to ensure that there are no foreign bodies that might damage the PTFE seat and the ball, therefore jeopardizing the sealing capacity.

**2** Our valves have a stopping rim which prevents the pipe from entering the valve thereby ruining the PTFE seats. **ATTENTION:** however, avoid excessive screwing. The pipe - upstream and downstream of the valve - must be connected to it without generating stress on the valve during or after assembly.

**3** To facilitate the sealing of the joints, on the pipe thread can be inserted any special sealing material (hemp, Teflon in tapes, etc.). The material must be placed making sure that there are no burrs that could “enter” the valve and slip between the seat and the ball, compromising the seal.



- |           |  |           |   |
|-----------|--|-----------|---|
| <b>4</b>  | Usare una chiave idonea. Eventuali pressioni eccessive possono ovalizzare il corpo della valvola compromettendone le funzioni. Non serrare le valvole sul collarino di giunzione tra il corpo e il manicotto.  | <b>4</b>  | Use a suitable wrench. Any excessive pressure may ovalize the valve, thereby jeopardizing performance levels. Do not tighten the valves on the joint collar between the body and the threaded end.  |
| <b>5</b>  | Evitare di applicare forze contrarie sul corpo e sul manicotto. L'adesivo anaerobico potrebbe danneggiarsi compromettendo la tenuta nella giunzione corpo-manicotto  | <b>5</b>  | Avoid applying any opposing forces on the body and threaded end. The anaerobic adhesive could damage, compromising the body-threaded end seal capacity.   |
| <b>6</b>  | Accertarsi che i tubi o altri elementi che andranno fissati alla valvola siano puliti. Al fine di migliorare il corretto funzionamento e la tenuta, installare appositi filtri meccanici che trattengano le impurità ed evitino la rigatura delle guarnizioni.   | <b>6</b>  | Ensure that the pipes or other elements to be fixed to valve are clean. In order to ensure the best performance and sealing capacity, install special mechanical filters, which retain the impurities thereby preventing gasket scratches.                                      |
| <b>7</b>  | Nel caso in cui si debba alesare un tubo che andrà collegato alla valvola, eliminare accuratamente i residui o eventuali sbavature che possano danneggiare il buon funzionamento della valvola.  | <b>7</b>  | In case you need to bore a pipe that will be connected to the valve, carefully eliminate any residues or any burrs that could damage the proper valve functioning.  |
| <b>8</b>  | Si consiglia, dopo l'installazione, un accurato lavaggio di tutto l'impianto a valvola aperta, per permettere l'asportazione di tutti i residui, senza che questi intacchino l'otturatore o i seggi.   | <b>8</b>  | After installation, it is advisable to thoroughly wash the entire system with the valve open, to allow all residues to be imported without affecting shutter or seats.  |
| <b>9</b>  | Verificare sempre la compatibilità chimica tra il fluido veicolato nella valvola e i materiali di costruzione della stessa.  | <b>9</b>  | Always check the chemical compatibility between the conveyed fluid inside the valve and its construction materials.   |
| <b>10</b> | Nel caso in cui sia necessario smontare la leva, prendere le dovute precauzioni affinché l'asta non riceva urti e/o danneggiamenti durante i lavori.   | <b>10</b> | If it is necessary to disassemble the lever, take the necessary precautions so that the rod does not receive shocks and/or damages during the work.   |
| <b>11</b> | Le valvole con premistoppa in PTFE hanno una ghiera regolabile che permette di ripristinare la tenuta nel caso in cui si possano verificare delle piccole perdite. Evitare di serrare eccessivamente la ghiera danneggiando la tenuta. Serrare con delicatezza per 1/4 di giro per volta, fino al ripristino della tenuta. | <b>11</b> | Valves with PTFE seal have an adjustable packing gland that allows to restore seal in small leaks case. Avoid overtightening the packing gland, damaging the seal. Gently tighten 1/4 turn at a time, until the seal is restored.   |
| <b>12</b> | La valvola deve essere periodicamente controllata per assicurarsi del suo corretto funzionamento. Pi la valvola lavora in condizioni estreme pi frequente deve essere il controllo. Per un corretto funzionamento della valvola si consiglia di manovrarla (apertura e chiusura) almeno due volte l'anno.                  | <b>12</b> | The valve must be periodically checked to ensure its correct functioning. The more valve works in extreme conditions, the more frequent the valve check must be done. For a correct valve operation, it is recommended to drive it (opening and closing) at least twice a year. |

**TUTTE LE INSTALLAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE IN CONFORMITÀ  
CON I REGOLAMENTI DI INSTALLAZIONE LOCALI ESISTENTI**

ALL INSTALLATIONS MUST BE CARRIED OUT IN CONFORMITY  
WITH EXISTING LOCAL INSTALLATION REGULATIONS

Le presenti istruzioni non sono esaustive delle problematiche che si possono presentare durante un'installazione. L'installatore è sempre tenuto comunque a seguire le regole di buona tecnica esistenti.

These instructions are not exhaustive of the problems that may arise during an installation. However, the installer is always required to follow the existing rules of good practice.







© Copyright Dall'Era Valerio S.r.l. - Tutti i diritti riservati - Nessuna parte del testo o della grafica del presente manuale può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, incluso le fotocopie, la trasmissione facsimile, la registrazione, il riadattamento o l'uso di qualsiasi sistema di immagazzinamento e recupero di informazioni, senza il permesso scritto di Dall'Era Valerio S.r.l. Dall'Era Valerio S.r.l. non assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo catalogo e si riserva il diritto di apportare ai suoi prodotti, in qualunque momento e senza avviso, eventuali modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale. Questo catalogo non deve essere considerato come contratto nei confronti di terzi.

© Copyright Dall'Era Valerio S.r.l. - All rights reserved - No part of the text or graphics in this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, facsimile transmission, recording, adaptation or use of any information storage and retrieval system, without the written permission of Dall'Era Valerio S.r.l. Dall'Era Valerio S.r.l. assumes no responsibility for any errors or inaccuracies in the content of this catalog and reserves the right to make any changes to its products, at any time and without notice, deemed appropriate for any technical or commercial need. This catalogue is not to be considered as a contract with third parties.

[www.dalleravalerio.com](http://www.dalleravalerio.com)





**Ferrero**  
a brand of Dall'Era Valerio

**Dall'Era Valerio S.r.l.**

Via dei Montini, 24  
25070 Sabbio Chiese (BS) ITALY  
TEL. +39 0365 895867 - FAX +39 0365 895863  
info@dalleravalerio.com  
www.dalleravalerio.com

